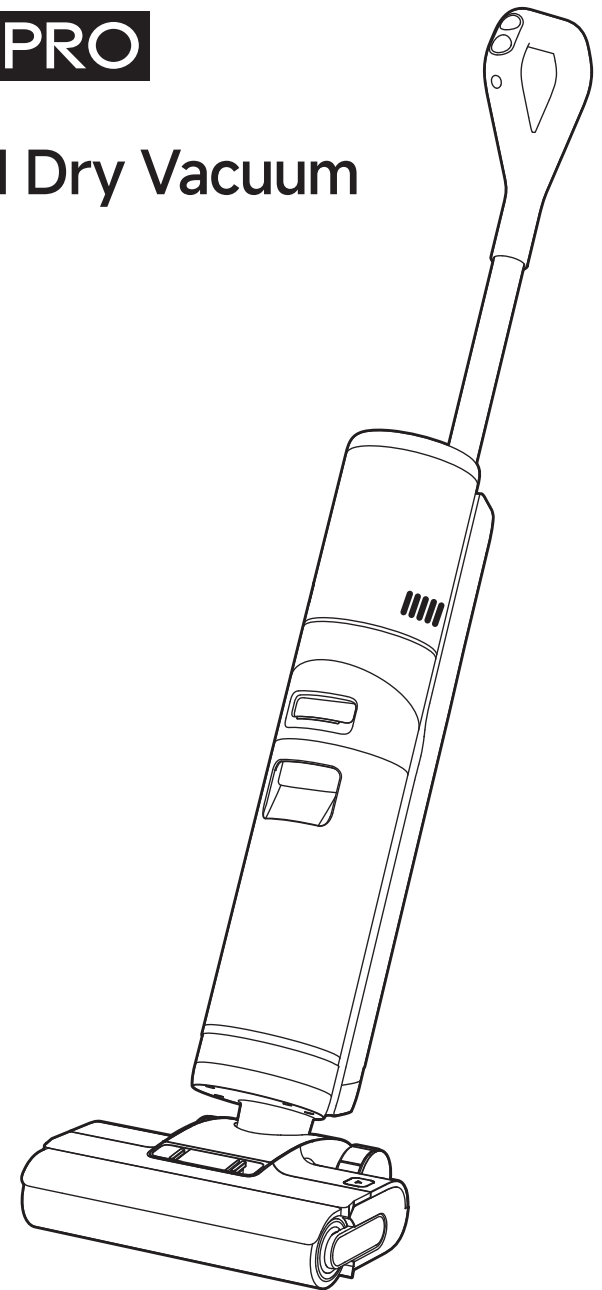


G10 PRO

Wet and Dry Vacuum



User Manual

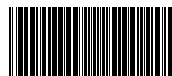
The illustrations in this manual are for reference only. Please refer to the actual product.

DREAME



Website: <https://global.dreame.tech.com>
Manufactured by: Dreame Trading (Tianjin) Co.,Ltd.
Made in China

EU-A01



THANK YOU

FOR PURCHASING THIS DREAME WET AND DRY VACUUM

The high-quality product is engineered for optimal performance.

If you have any questions on the product,
please contact us: <https://global.dreame.tech.com/pages/contact-us>

Contents

EN User Manual	01
DE Benutzerhandbuch	15
FR Mode d'emploi	29
IT Manuale dell'utente	43
ES Manual de usuario	57
NL Gebruikershandleiding	71
PT Manual do utilizador	85



Please scan the QR code for the User Manual.

Important Safety Instructions

Please read this manual carefully before use and retain it for future reference.

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING (THIS APPLIANCE). Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

WARNING —To reduce the risk of fire, electric shock, or injury:

Usage Restrictions

- This appliance should not be used by children younger than 8 years old nor persons with physical, sensory, intellectual deficiencies, or limited experience or knowledge without the supervision of a parent or guardian to ensure safe operation and to avoid any risks. Cleaning and maintenance shall not be performed by children without supervision.
- Plastic film can be dangerous. To avoid the danger of suffocation, keep it away from children. Children shall not play with the appliance.
- Use indoors only, on non-carpeted floor surfaces such as vinyl, tile, sealed wood, etc. Be careful not to run over loose objects or the edges of area rugs. Stalling the brush may result in premature belt failure.
- Use only as described in this user guide. Use only manufacturer's recommended attachments.
- Do not expose the appliance to fire or excessive temperature. Exposure to fire or excessive temperature may cause an explosion.
- Do not use in extremely hot or cold environments (below 5° C/41° F or above 40° C/104° F). Please charge the appliance in temperature above 5° C/41° F and below 40° C/104° F.
- Do not immerse the appliance in liquid.
- Do not use to pick up flammable or combustible liquids, such as gasoline. Do not use in areas where flammable or combustible liquids may be present.
- Do not put any object into openings. Do not use the appliance when any opening is blocked. Keep free of dust, lint, hair, and anything that may inhibit air flow.
- Do not pick up toxic material (chlorine bleach, ammonia, drain cleaner, etc.). Do not pick up hard or sharp objects such as glass, nails, screws, coins, etc.
- Do not use the appliance in an enclosed space filled with vapor given off by oil-based paint, paint thinner, some moth-proofing substances, flammable dust, or other explosive or toxic vapour. Do not pick up anything that is burning or smoking, such as cigarettes, matches or hot ashes.
- Do not use the appliance without filters in place.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and all parts of the body away from openings and moving parts of the appliance and its accessories.
- Keep ground cables away from the appliance when using it. A hazard may occur if the appliance runs over a supply cord.
- Use extra care when cleaning on stairs.

Important Safety Instructions

Maintenance and Storage

- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the OFF-position before picking up or carrying the appliance. Carrying the appliance with your finger on the switch or turning on the appliance may result in an accident.
- Ensure that the appliance is placed on a horizontal surface. Do not use the appliance at the same position if the appliance is equipped with a brush roller and the handle is not completely upright. Do not store the appliance in a place where it may freeze.
- Switch off and unplug the appliance when not in use, before cleaning, maintaining or servicing it, and before connecting or disconnecting it with a moving brush.
- Do not use an appliance that is damaged or modified. A damaged or modified appliance may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion, or risk of injury.
- Do not modify or attempt to repair the appliance except as indicated in the instructions for use and care.
- Do not use the appliance with a damaged attachment (eg: charging base, supply cord etc.). If the appliance or attachment has been dropped, damaged, left outdoors, dropped into water, or is not working as it should, never attempt to operate it. Please have it repaired at an authorized service center.
- Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the appliance is maintained.

Battery and Charging

- For the purpose of recharging the appliance, only use the charging base provided with this appliance. Use only with <YLS0251B-E260090> adapter.
- Follow all charging instructions and do not charge the appliance outside of the temperature range specified in the battery as doing so increases the risk of fire.
- Keep ground cables away from the appliance when using it, because a hazard may occur if the appliance runs over a supply cord.
- Do not pull or carry adapter by cable, use cable as a handle, close door on cable, or pull cable around sharp edges or corners.
- This appliance contains batteries that can only be replaced by qualified technicians or after-sales service.
- The lithium-ion battery pack contains substances that are hazardous to the environment. Before disposing of the appliance, please first remove the battery pack, then discard, or recycle it in accordance with local laws and regulations of the country or region it is used in.
- The appliance must be disconnected from the power supply when removing the battery. Keep batteries out of the reach of children. Never put batteries in mouth. If swallowed, contact your physician or local poison control.
- Under abusive conditions, never contact the battery from which the liquid may be ejected. If contact accidentally occurs, rinse with water. If liquid contacts eyes, seek medical help immediately. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

Important Safety Instructions

Symbols



For indoor use only



Read operator's manual



Detachable supply unit



WEEE Information

All products bearing this symbol are waste electrical and electronic equipment (WEEE as in directive 2012/19/EU) which should not be mixed with unsorted household waste. Instead, you should protect human health and the environment by handing over your waste equipment to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment, appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. Please contact the installer or local authorities for more information about the location as well as terms and conditions of such collection points.

We, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., hereby declares that this equipment is in compliance with the applicable Directives, European Norms, and amendments. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://global.dreame.tech.com>

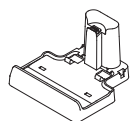
For detailed e-manual, please go to <https://global.dreame.tech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Product Overview

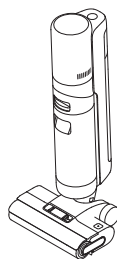
Packing List



Handle



Charging Base



Main Body



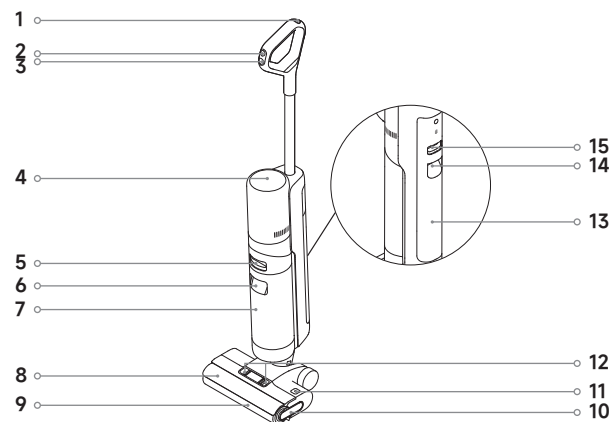
Power Adapter



Cleaning Brush

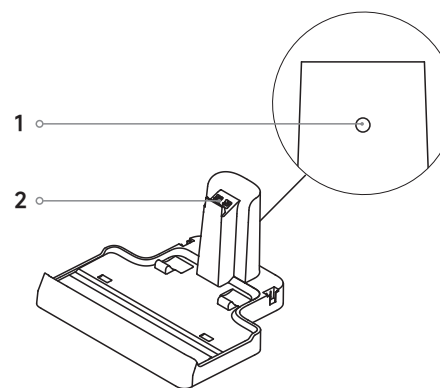
Product Overview

Vacuum



- | | | | | | |
|---|--------------------------------|----|------------------------------------|----|---------------------------------|
| 1 | Self-Cleaning Button | 8 | Roller Brush Cover | 14 | Clean Water Tank Handle |
| 2 | Mode Switch | 9 | Roller Brush | 15 | Clean Water Tank Release Button |
| 3 | Power Switch | 10 | Roller Brush Handle | | |
| 4 | Display Screen | 11 | Roller Brush Release Button | | |
| 5 | Used Water Tank Release Button | 12 | Roller Brush Cover Release Buttons | | |
| 6 | Used Water Tank Handle | 13 | Clean Water Tank | | |
| 7 | Used Water Tank | | | | |

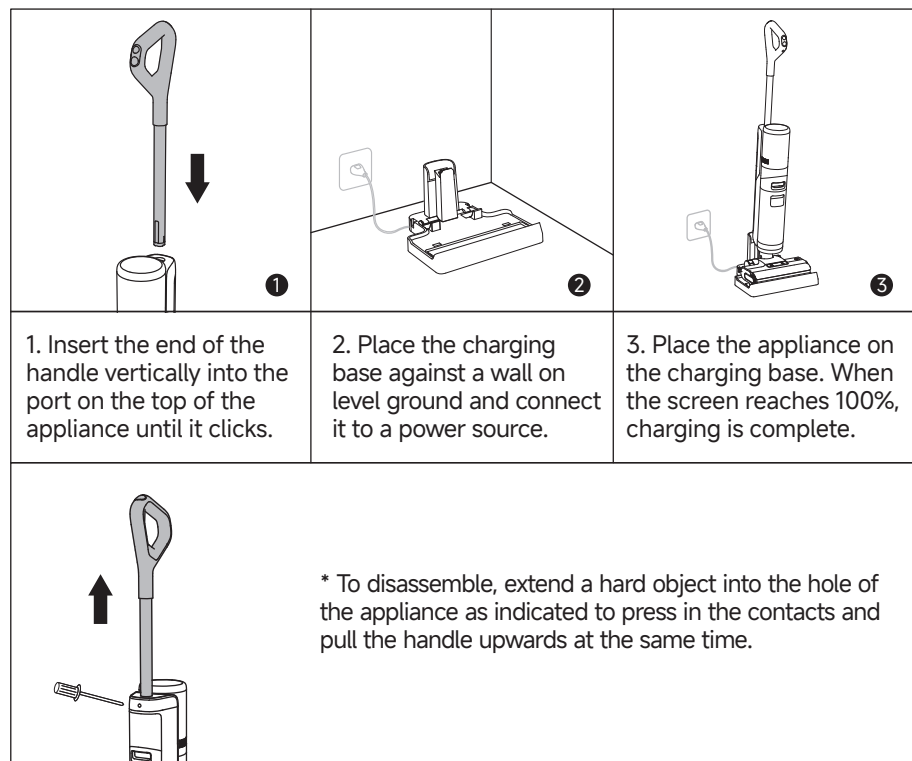
Charging Base



1. Charging Port
2. Charging Contacts

Installation & Charging

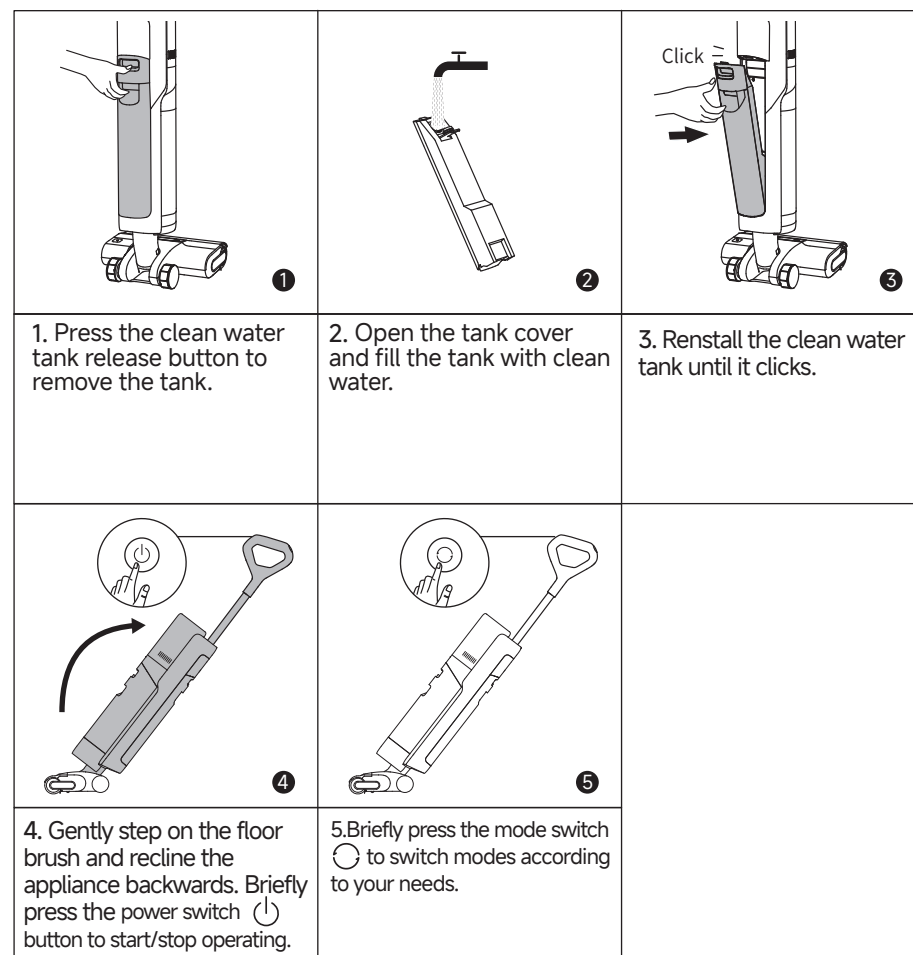
Fully charge the appliance before first use.



Note:

- If there is no operation within 10 minutes of being fully charged, the appliance will enter sleep mode. Please restart the appliance if you need to use it.
- To extend the battery life time, the battery keeps cooling down automatically after you have used the appliance for a long time.

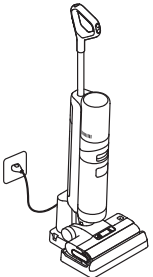
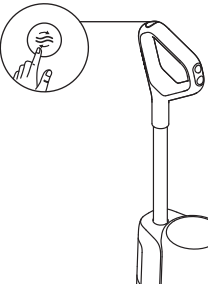
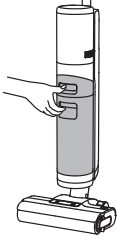

Starting Cleaning



Note:

- Do not vacuum any foamy liquids.
- The appliance will be suspended in the upright position while running.
- Do not recline the appliance backwards more than 140° to prevent the appliance from leaking water.
- The appliance is suitable for cleaning floors, marble, tiles and other hard surfaces.
- When the appliance is in operation, do not lift it off the ground, move it or tilt it. Otherwise, the used water may flow into the motor.
- Do not add any liquids other than the officially-approved cleaner. The cleaner can be available on the official online store. Refer to the cleaning solution label for specific usage instructions.

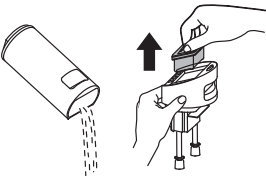

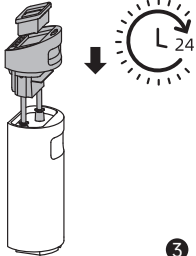
One-Press Self-Cleaning

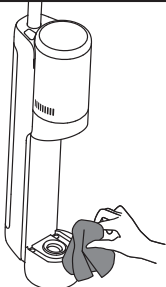
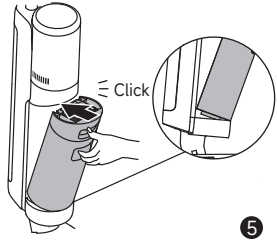
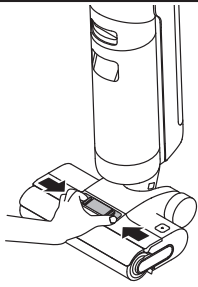
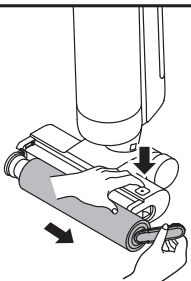

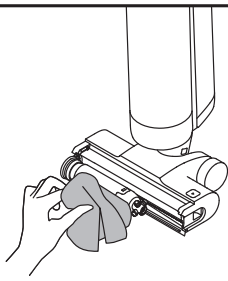
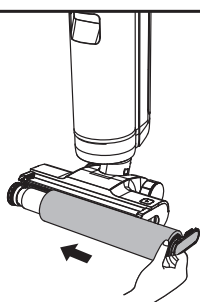
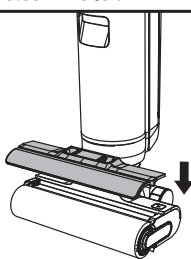
		
<p>1. Place the appliance back onto the base. Ensure that the water in the clean water tank is sufficient for self-cleaning.</p>	<p>2. Briefly press the self-cleaning button on the top of the handle to start/stop self-cleaning (Battery level \geq 20%).</p>	<p>3. After self-cleaning is complete, the  will light up. Empty the used water tank promptly.</p>

Care & Maintenance

Tips:

- Turn off the appliance before maintenance. Do not touch the power switch.
- Replace parts if needed. The parts must be replaced by those available from the manufacturer or its service agent.
- If the appliance is not used for an extended period, fully charge it, unplug the power plug, and store the appliance in a cool, low-humidity environment away from direct sunlight. To avoid over-discharge of the battery, charge the appliance at least once every 3 months.

		
<p>1. Pour dirty water out, remove the filter, and rinse the tank and tank cover with clean water.</p>	<p>2. Gently knock off the floating dust on the filter surface. When the filter is dirty and needs washing, rinse it with water.</p>	<p>3. After fully drying the filter, reinstall it into the used water tank cover. Insert used water tank cover into the tank.</p>

		
<p>4. Gently wipe the tube with a wet cloth before use. Do not rinse the tube.</p>	<p>5. Insert bottom of tank into main body. Tilt tank towards main body until it clicks.</p>	<p>6. Press the roller brush cover release button inward to remove the cover.</p>
		
<p>7. Press the roller brush release button to pop up the roller brush handle. Lift the roller brush handle to remove the roller brush.</p>	<p>8. Remove any hair or debris tangled on the roller brush with the provided cleaning brush. Rinse the roller brush with clean water.</p>	<p>9. Wipe the suction inlet with a dry cloth or wet tissue. Do not rinse the brush assembly with water.</p>
		
<p>10. After fully drying the roller brush, hold the roller brush handle and reinstall it.</p>	<p>11. Press the roller brush cover release button inwards on both sides, align the brush cover with the brush. Press down until cover clicks into place.</p>	

Care & Maintenance

Note:

- Replacing the filter every 3 to 6 months is recommended.
- Clean as needed. Replacing the roller brush every 3 to 6 months is recommended.

Troubleshooting

If an error occurs, the appliance will stop working. Please refer to the following table for troubleshooting. If the problem persists, please contact customer service.

Error	Possible Cause	Solution
The appliance does not work	The appliance is out of battery or its battery level is low	Fully charge its battery before use
	The appliance is in the upright position	Recline the appliance backwards
	Blockage activated overheat protection mode	Clear the blockage and wait until the temperature returns normal
	The Used Water Tank is full	Empty the Used Water Tank
	The handle, roller brush, or Used Water Tank is not properly installed	Ensure the handle, roller brush, or Used Water Tank are all properly in place
The appliance charges slowly	The temperature of the battery is too low or too high	Wait until the battery's temperature returns normal
The suction power of the appliance is weak	The filter is clogged	Cleaning the filter
	The suction inlet or tube is blocked by a foreign object	Clean the tube and the suction inlet
The motor is making a strange noise	There is too much used water in the Used Water Tank	Empty the Used Water Tank
	The suction inlet is blocked	Clear any blockage in the suction inlet
The display screen does not light up while charging	The charging base cable is not plugged into the electrical outlet	Make sure the charging base cable is plugged in
	The appliance is not placed onto the charging base properly	Make sure the appliance is placed onto the charging base properly

Troubleshooting

No water is coming out of the appliance	The Clean Water Tank is not properly installed in place, or the water in the Clean Water Tank is insufficient	Re-install or fill the Clean Water Tank
	It takes 30 seconds to dampen the roller brush	Turn on the appliance and check again in 30 seconds
The vent leaks water	A collision or a sharp pull causes water to enter the motor	Move the appliance gently back and forth while it is turned on
	The filter is not completely dry after being cleaned	Dry the filter completely before use
Self-cleaning fails	The roller brush may be jammed by large debris	Open the roller brush cover to check and clean the roller brush
	The appliance is not placed onto the charging base properly	Make sure the appliance is being charged before self-cleaning
	Self-cleaning cannot be enabled if the battery level is lower than 20%	The self-cleaning function can only be enabled when the appliance is being charged and the battery level is more than 20%
	The Used Water Tank is not installed in place, or the Used Water Tank is full	Re-install or empty the Used Water Tank
	The Clean Water Tank is not installed in place, or the water in the Clean Water Tank is insufficient	Re-install or fill the Clean Water Tank

For additional services, please contact us via <https://global.dreametech.com/pages/contact-us>
 Website: <https://global.dreametech.com>

Error Prompts and Solutions

If the appliance is not working properly, the screen display will show an error message. Please refer to the troubleshooting table to find your solution.

Error Prompts and Solutions

Troubleshooting Code	Possible Cause	Solution
E1-E7	Error	Restart the appliance for troubleshooting. If the problem persists, please contact customer service
H1-H6		
H7	Battery overheating	Wait until the battery's temperature returns normal
E8	Blocked tube	Refer to the Care & Maintenance section to clean the tube.

Specifications

Vacuum			
Model	HHR20A	Charging Time	approx. 4.5 hours
Rated Voltage	21.6 V ---	Rated Power	200 W
Clean Water Tank Capacity	900 mL	Used Water Tank Capacity	700 mL
Power Adapter			
Model	YLS0251B-E260090		
Rated Input	100-240 V \sim 50 /60 Hz 0.8 A Max	Rated Output	26.0 V --- 0.9 A
Average Active Efficiency	87.26%	Efficiency at Low Load (10%)	81.58%
No-Load Power Consumption	0.1 W	Manufacturer	Dongguan Yinli Electronics Co., Ltd.

Battery Disposal and Removal

The built-in lithium-ion battery contains substances that are hazardous to the environment. Before disposing of the battery, make sure the battery is removed by qualified technicians and discarded at an appropriate recycling facility.

- the battery must be removed from the appliance before it is scrapped;
- the appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery;
- the battery is to be disposed of safely.

Removal Guide

1. Remove the screw plug at the top of the back of the appliance and remove the screw by a screwdriver.
2. Use a proper tool to remove the display assembly and disconnect the cables.
3. Use a screwdriver to remove all the fixing screws from the body.
4. Remove the screws on the battery pack assembly and then remove the battery cover.
5. Disconnect the battery pack's connector cables and remove the battery from the battery pack assembly.

CAUTION:

- Before removing the battery, disconnect the power and run out the battery as much as possible.
- Unneeded batteries should be discarded at an appropriate recycling facility.
- Do not expose to high temperature environment to avoid risks of explosion.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery. If contact occurs, flush with water and seek medical help.

Warranty

1. Dreame is liable to the consumer for any lack of conformity in material or workmanship not detectable at the time of the purchase.
2. Warranty period: please refer to the customer service office for more information. If the territory where the consumer is located has different regulations, local regulations prevail.
3. The warranty will not be applicable in the following cases:
 - a) Issues due to carelessness, use, or installation that does not comply with the instructions provided by Dreame.
 - b) Tampering and/or modifications of the product by entities or individuals not expressly authorized by Dreame.
 - c) Damage due to accidental causes and/or negligence on the part of the consumer, with particular reference to external parts.
 - d) Parts subject to wear that do not have manufacturing defects.
 - e) No valid purchasing document (receipt, invoice, or other) is provided to certify the date the product was purchased.
 - f) The model and/or numbers of the product on the purchase certificate is not consistent with the model and/or numbers shown on the product.
4. For more warranty information, please refer to the official Dreame website: <https://global.dreametech.com>.

Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor der Verwendung sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

Bei der Verwendung eines elektrischen Geräts sollten immer grundlegende Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden, einschließlich der folgenden:

LESEN SIE VOR DEM GEBRAUCH (DIESES GERÄTS) ALLE ANWEISUNGEN. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu einem Stromschlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

WARNUNG – Um die Gefahr von Bränden, Stromschlägen oder Verletzungen zu verringern:

Nutzungsbeschränkungen

- Um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten und Risiken zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht von Kindern unter 8 Jahren, von Personen mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Einschränkungen oder von Personen mit mangelnden Kenntnissen ohne Aufsicht eines Elternteils oder Vormunds verwendet werden. Kinder dürfen die Reinigung und Wartung nicht ohne Aufsicht durchführen.
- Kunststoffolie kann gefährlich sein. Um die Gefahr des Erstickens zu vermeiden, halten Sie sie von Kindern fern. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Verwenden Sie das Gerät nur in Innenräumen, auf nicht mit Teppichboden versehenen Böden wie Vinyl, Fliesen, versiegeltem Holz usw. Achten Sie darauf, nicht über lose Gegenstände oder Kanten von Teppichen zu fahren. Ein Abwürgen der Bürste kann zu einem vorzeitigen Ausfall des Riemens führen.
- Verwenden Sie das Gerät nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Verwenden Sie nur das vom Hersteller empfohlene Zubehör.
- Setzen Sie das Gerät keinem Feuer oder übermäßigen Temperaturen aus. Die Exposition gegenüber Feuer oder übermäßige Temperatur kann eine Explosion verursachen.
- Nicht in extrem heißen oder kalten Umgebungen verwenden (unter 5 °C oder über 40 °C). Bitte laden Sie das Gerät bei Temperaturen über 5 °C und unter 40 °C auf.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Flüssigkeit.
- Dieses Gerät darf nicht verwendet, um brennbare oder leicht entzündliche Flüssigkeiten wie Benzin aufzunehmen. Dieses Gerät darf nicht in Bereichen verwendet werden, in denen brennbare oder leicht entzündliche Flüssigkeiten vorhanden sein können.
- Setzen Sie kein Objekt in die Öffnungen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn die Öffnung blockiert ist. Halten Sie sich frei von Staub, Fusseln, Haaren und allem, was den Luftstrom behindern kann.
- Nehmen Sie kein giftiges Material auf (Chlorbleiche, Ammoniak, Abflussreiniger usw.). Heben Sie keine harten oder scharfen Gegenstände wie Glas, Nägel, Schrauben, Münzen usw. auf.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Raum, der mit Dämpfen gefüllt ist, die von ölhaltigen Farben, Farbverdünnern, einigen Mottenschutzmitteln, brennbarem Staub oder anderen explosiven oder giftigen Dämpfen abgegeben werden. Nehmen Sie keine brennenden oder rauchenden Gegenstände auf, wie z. B. Zigaretten, Streichhölzer oder heiße Asche.
- Verwenden Sie es nicht ohne eingesetzte Filter.
- Halten Sie Haare, lose Kleidung, Finger und alle Körperteile von den Öffnungen und beweglichen Teilen des Geräts und seines Zubehörs fern.
- Halten Sie Erdungskabel vom Gerät fern, da eine Gefahr auftreten kann, wenn das Gerät in Betrieb über ein Netzkabel läuft.
- Gehen Sie bei der Reinigung auf Treppen besonders vorsichtig vor.

Wichtige Sicherheitshinweise

Wartung und Lagerung





- Verhindern Sie ein unbeabsichtigtes Starten. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter in der AUS-Stellung ist, bevor Sie das Gerät in die Hand nehmen oder tragen. Das Tragen des Geräts mit dem Finger auf dem Schalter oder auf dem stromführenden Gerät, das den Schalter eingeschaltet hat, trägt zu Unfällen bei.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer horizontalen Fläche steht. Verwenden Sie das Gerät nicht an der gleichen Stelle, wenn das Gerät mit einer Walzenbürste ausgestattet ist und der Griff nicht vollständig aufrecht steht. Lagern Sie das Gerät nicht an einem Ort, an dem es einfrieren kann.
- Schalten Sie das Gerät bei Nichtgebrauch vor dem Reinigen, Warten aus, oder bevor Sie es mit einer beweglichen Bürste anschließen oder trennen.
- Verwenden Sie kein Gerät, das beschädigt oder modifiziert ist. Beschädigte oder modifizierte Batterien können ein unvorhersehbares Verhalten zeigen, was zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen kann.
- Verändern Sie das Gerät nicht und versuchen Sie nicht, es zu reparieren, es sei denn, dies ist in der Gebrauchs- und Pflegeanleitung angegeben.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Aufsatz (z. B. Ladestation, Ladekabel usw.). Sollte das Gerät oder der Zubehörtel heruntergefallen sein, beschädigt worden sein, im Freien gelassen worden sein, ins Wasser gefallen sein oder nicht ordnungsgemäß funktionieren, versuchen Sie niemals, das Gerät zu benutzen. Lassen Sie das Gerät von einem autorisierten Servicecenter reparieren.
- Lassen Sie die Wartung von einer qualifizierten Reparaturkraft durchführen, die nur identische Ersatzteile verwendet. Dadurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Produkts erhalten bleibt.

Akku und Aufladen

- Zum Aufladen des Gerätes nur die mitgelieferte Ladestation verwenden. Nur mit Netzadapter <YLS0251B-E260090> verwenden.
- Befolgen Sie alle Ladeanweisungen und laden Sie das Gerät nicht außerhalb des in der Batterie angegebenen Temperaturbereichs auf, da dies die Brandgefahr erhöht.
- Halten Sie Erdungskabel vom Gerät fern, da eine Gefahr auftreten kann, wenn das Gerät in Betrieb über ein Netzkabel läuft.
- Ziehen oder tragen Sie den Adapter nicht am Kabel, wobei Sie Kabel als Griff verwenden, Tür am Kabel schließen oder Kabel um scharfe Kanten oder Ecken ziehen.
- Dieses Produkt enthält Batterien, die nur durch qualifizierte Techniker oder Kundendienst ersetzt werden können.
- Der Lithium-On-Akku enthält umweltgefährdende Substanzen. Bevor Sie das Gerät entsorgen, entfernen Sie bitte zuerst den Batteriesatz, dann werfen Sie ihn oder recyceln Sie ihn gemäß den lokalen Gesetzen und Vorschriften des Landes oder der Region, in dem er verwendet wird.
- Das Gerät muss beim Entfernen der Batterie vom Netzteil getrennt werden. Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Nehmen Sie Batterien niemals in den Mund. Im Falle des Verschluckens wenden Sie sich an Ihren Arzt oder die örtliche Giftnotrufzentrale.
- Kommen Sie unter missbräuchlichen Bedingungen niemals die Batterie in Berührung, aus der die Flüssigkeit ausgeworfen wird. Wenn die Berührung versehentlich auftritt, spülen Sie mit Wasser ab. Wenn die Flüssigkeit mit den Augen in Berührung kommt, suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf. Die aus der Batterie ausgestoßene Flüssigkeit kann Reizungen oder Verbrennungen verursachen.

Wichtige Sicherheitshinweise

Symbole

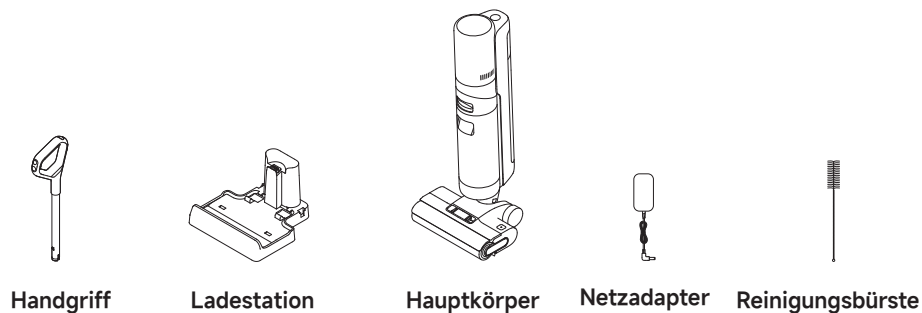
-  Nur für den Innenbereich geeignet
-  Bedienungsanleitung lesen
-  Abnehmbares Netzteil
-  WEEE-Informationen
Alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Produkte sind Elektroschrott und Elektrogeräte (WEEE entsprechend EU-Richtlinie 2012/19/EU) und dürfen nicht mit unsortiertem Haushaltsmüll vermischt werden. Schützen Sie stattdessen Ihre Mitmenschen und die Umwelt, indem Sie Ihre zu entsorgenden Geräte an eine dafür vorgesehene, von der Regierung oder einer lokalen Behörde eingerichtete Sammelstelle zum Recycling von Elektroschrott und Elektrogeräten bringen. Eine ordnungsgemäße Entsorgung und Recycling helfen, negative Auswirkungen auf die Gesundheit von Umwelt und Menschen zu vermeiden. Wenden Sie sich bitte an den Installateur oder lokale Behörden, um Informationen zum Standort und den allgemeinen Geschäftsbedingungen solcher Sammelstellen zu erhalten.

Wir, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., bestätigen hiermit, dass dieses Gerät mit dergeltenden Verordnungen und europäischen Normen sowie etwaigen Ergänzungen in Einklang steht. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse abrufbar: <https://global.dreame.tech.com>

Ein detailliertes elektronisches Handbuch finden Sie unter <https://global.dreame.tech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

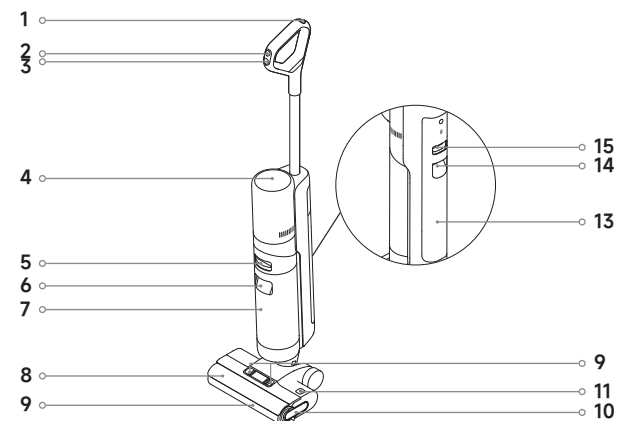
Produktübersicht




Packliste



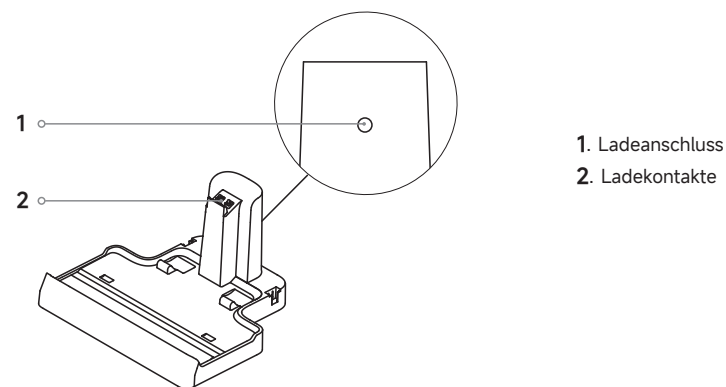
Produktübersicht

Staubsaugen



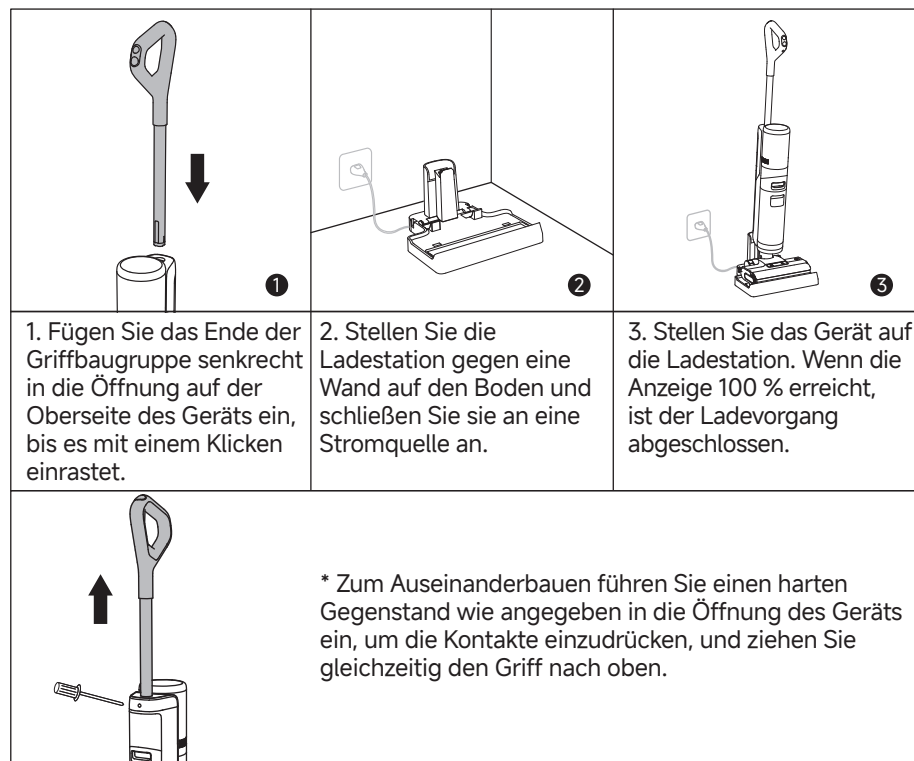
- | | | | | | |
|---|---|----|--|----|---|
| 1 |  Selbstreinigungstaste | 8 | Abdeckung der Walzenbürste | 14 | Griff für Frischwasserbehälter |
| 2 |  Modusschalter | 9 | Walzenbürste | 15 | Entriegelungstaste für den Frischwassertank |
| 3 |  Netzschalter | 10 | Handgriff der Walzenbürste | | |
| 4 | Bildschirm | 11 | Walzenbürsten-Entriegelungstaste | | |
| 5 | Entriegelungstaste für Schmutzwassertank | 12 | Entriegelungstasten der Walzenbürstenabdeckung | | |
| 6 | Griff für Schmutzwasserbehälter- | | | | |
| 7 | Schmutzwasserbehälter | 13 | Frischwasserbehälter | | |

Ladestation



Installation und Aufladen

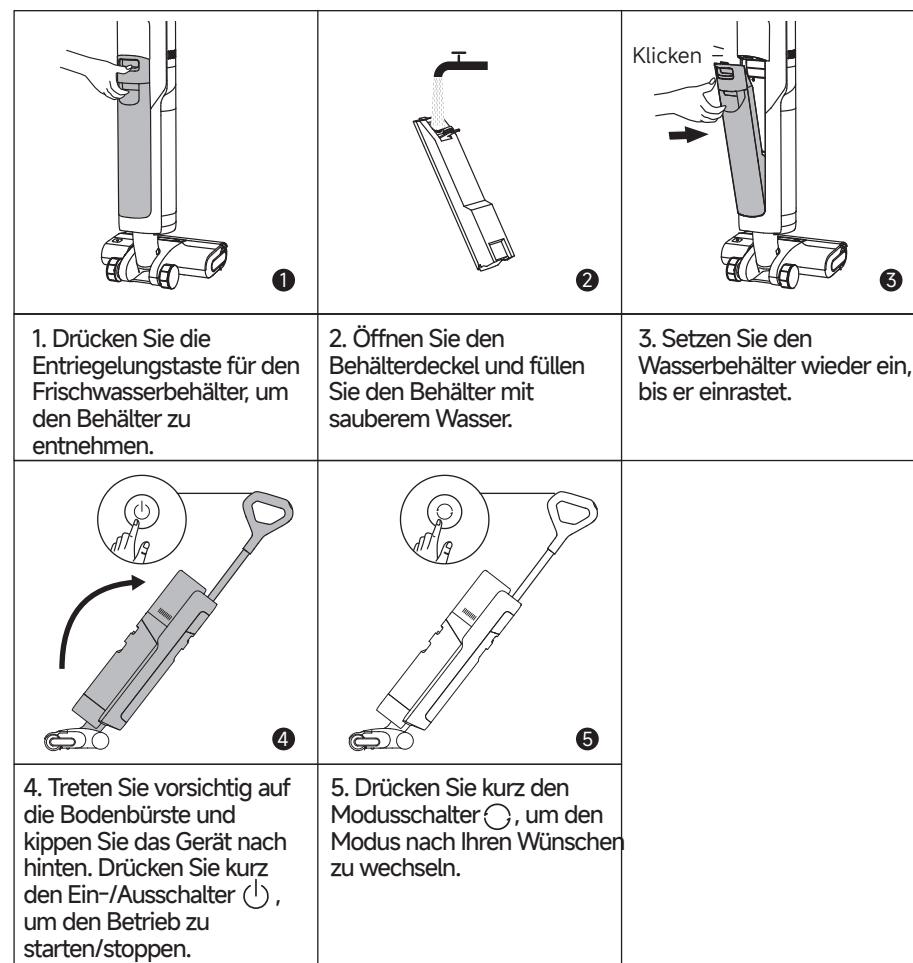
Laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.



Hinweis:

- Wenn innerhalb von 10 Minuten nach dem vollständigen Aufladen kein Betrieb erfolgt, wechselt das Gerät in den Ruhemodus. Bitte starten Sie das Gerät neu, wenn Sie es wieder benutzen möchten.
- Um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern, kühlt sich der Akku nach längerem Gerätebetrieb automatisch ab.

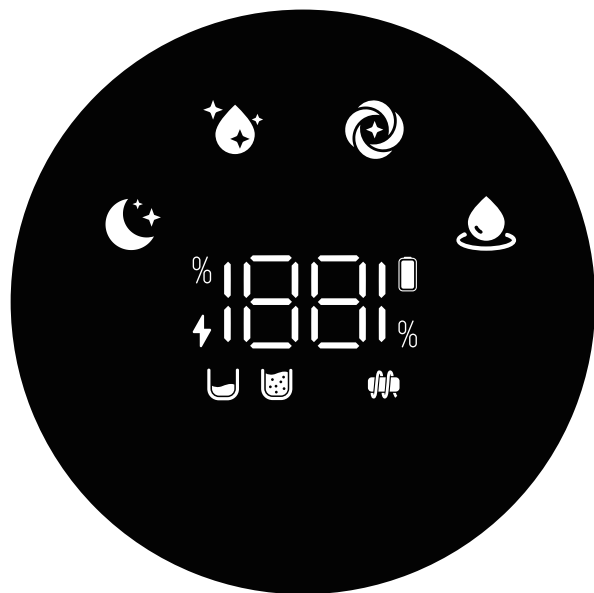
Reinigung wird gestartet



Hinweis:

- Verwenden Sie es nicht, zum Saugen von schäumenden Flüssigkeiten.
- Während des Betriebs wird das Gerät in aufrechter Position gehalten.
- Stellen Sie das Gerät nicht mehr als 140° nach hinten, um zu verhindern, dass Wasser austritt.
- Das Gerät eignet sich zur Reinigung von Böden, Marmor, Fliesen und anderen harten Oberflächen.
- Wenn das Gerät in Betrieb ist, heben Sie es nicht vom Boden ab, bewegen Sie es nicht und kippen Sie es nicht. Anderenfalls kann das Schmutzwasser in den Motor gelangen.
- Keine anderen Flüssigkeiten als die offiziell zugelassenen Reinigungsmittel zugeben. Der Reiniger ist im offiziellen Online-Store erhältlich. Auf dem Etikett der Reinigungslösung finden Sie spezifische Anweisungen zur Verwendung.

Bildschirm



Leiser Modus

Das Gerät hält eine moderate Saugleistung bei einem niedrigen Geräuschpegel aufrecht.



Standardmodus

Mittelstarke Saugkraft und Wasserdurchfluss für die Routinereinigung.



Turbomodus

Maximale Saugleistung und erhöhter Wasserdurchfluss für hartnäckige Flecken auf Hartböden.



Saugmodus

Saugt eine große Menge Wasser vom Boden auf.



Ladeindikator

- Hauchend Orange: Akkustand $\leq 20\%$ (Aufladen)
- Hauchend grün: Akkustand $> 20\%$ (Aufladen)
- Dauerhaft grün: Voll aufgeladen



Batterieanzeige

- Dauerhaft grün: Akkustand $> 20\%$
- Leuchtet orange: Akkustand $\leq 20\%$



Zu wenig Wasser im Frischwasserbehälter

Füllen Sie den Frischwasserbehälter auf.



Der Schmutzwasserbehälter ist voll

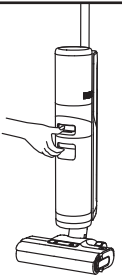
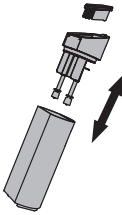

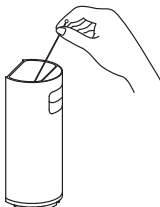
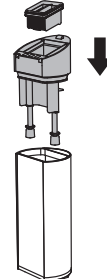
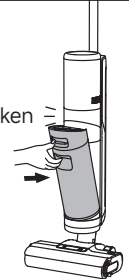
Den Schmutzwasserbehälter leeren.



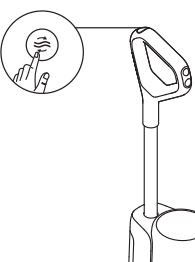
Walzenbürste ist blockiert

Reinigen Sie die Walzenbürste mit der mitgelieferten Reinigungsbürste.

Entleeren des Schmutzwasserbehälters

 <p>1</p>	 <p>2</p>	 <p>3</p>
<p>1. Drücken Sie die Entriegelungstaste für den Schmutzwasserbehälter, um den Tank herauszunehmen.</p>	<p>2. Halten Sie die Schmutzwasserbehälter-Abdeckung fest und ziehen Sie sie heraus. Halten Sie den Filter fest und ziehen Sie ihn nach oben heraus. Entfernen Sie Verunreinigungen aus dem Filter.</p>	<p>3. Gießen Sie das Schmutzwasser aus und spülen Sie den Behälter mit sauberem Wasser aus.</p>
 <p>4</p>	 <p>5</p>	 <p>6</p>
<p>4. Reinigen Sie die Innenwände des Behälters mit der mitgelieferten Reinigungsbürste.</p>	<p>5. Nach der Reinigung setzen Sie den Filter in die Schmutzwasserbehälter-Abdeckung ein, und setzen Sie die Schmutzwasserbehälter-Abdeckung wieder in den Behälter ein.</p>	<p>6. Setzen Sie den Boden des Behälters in den Hauptkörper ein. Kippen Sie den Behälter in Richtung des Hauptkörpers, bis er einrastet.</p>

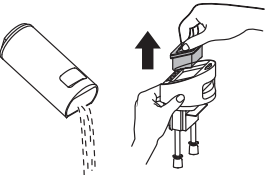
Selbstreinigung auf Knopfdruck

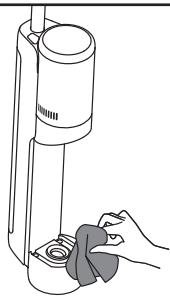
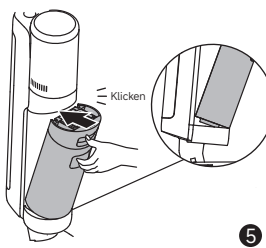
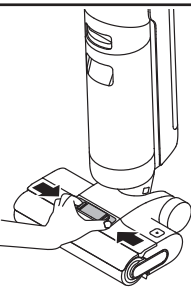
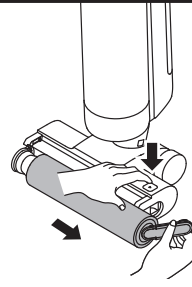

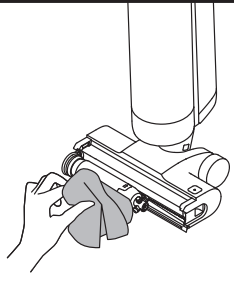
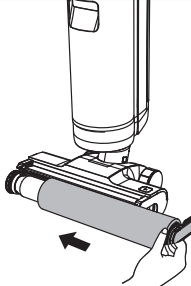
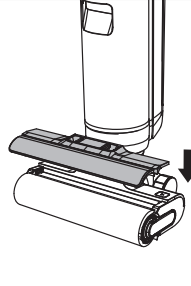
		
<p>1. Setzen Sie das Gerät wieder auf die Basis. Stellen Sie sicher, dass der Wasserstand im Frischwasserbehälter für die Selbstreinigung ausreichend ist.</p>	<p>2. Drücken Sie kurz die Selbstreinigungstaste oben auf dem Griff, um die Selbstreinigung zu starten (Akkustand $\geq 20\%$).</p>	<p>3. Nach Abschluss der Selbstreinigung leuchtet die  auf. Leeren Sie den Schmutzwasserbehälter umgehend.</p>

Pflege und Wartung

Tipps:

- Schalten Sie das Gerät vor der Wartung aus. Berühren Sie nicht den Ein-/Ausschalter.
- Teile müssen bei Bedarf ausgetauscht werden. Bitte verwenden Sie die vom Originalwerk vorgesehenen Teile, um Schäden am Produkt aufgrund von Ungeeignetheit zu vermeiden.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird, laden Sie es vollständig auf, ziehen Sie den Netzstecker ab und lagern Sie das Gerät in einer kühlen Umgebung mit geringer Luftfeuchtigkeit, fern von direkter Sonneneinstrahlung. Um das übermäßige Entladen des Akkus zu vermeiden, laden Sie das Gerät mindestens alle 3 Monate auf.

		
<p>1. Gießen Sie das Schmutzwasser aus, entfernen Sie den Filter und spülen Sie den Wasserbehälter und die Behälterabdeckung mit sauberem Wasser aus.</p>	<p>2. Klopfen Sie den auf der Filteroberfläche befindlichen Staub vorsichtig ab. Bei Verschmutzung des Filters spülen Sie ihn mit Wasser ab.</p>	<p>3. Nach dem vollständigen Trocknen des Filters setzen Sie ihn wieder in die Abdeckung des Schmutzwasserbehälters ein. Setzen Sie die Abdeckung des Schmutzwasserbehälters in den Behälter ein.</p>

		
<p>4. Wischen Sie den Schlauch vorsichtig vor dem Gebrauch mit einem feuchten Tuch ab. Spülen Sie den Schlauch nicht aus.</p>	<p>5. Setzen Sie den Boden des Behälters in den Hauptkörper ein. Kippen Sie den Behälter in Richtung des Hauptkörpers, bis er einrastet.</p>	<p>6. Drücken Sie die Entriegelungstaste der Bürstenrollenabdeckung nach innen, um die Abdeckung zu entfernen.</p>
		
<p>7. Drücken Sie die Walzenbürsten-Entriegelungstaste, um den Walzenbürstengriff hochzuklappen. Ziehen Sie den Walzenbürstengriff hoch, um die Walzenbürste herauszunehmen.</p>	<p>8. Entfernen Sie mit der mitgelieferten Reinigungsbürste alle Haare und Verschmutzungen, die sich auf der Walzenbürste verfangen haben. Spülen Sie die Walzenbürste mit sauberem Wasser aus.</p>	<p>9. Wischen Sie den Saugeinlass mit einem trockenen Tuch oder einem feuchten Lappen ab. Spülen Sie die Bürsten-Aufsätze nicht mit Wasser ab.</p>
		
<p>10. Nach dem vollständigen Trocknen der Walzenbürste halten Sie den Walzenbürstengriff fest und setzen ihn wieder ein.</p>	<p>11. Drücken Sie die Walzenbürstenabdeckungs-Entriegelungstaste auf beiden Seiten nach innen und richten Sie die Bürstenabdeckung an der Bürste aus. Drücken Sie nach unten, bis die Abdeckung einrastet.</p>	

Pflege und Wartung

Hinweis:

- Es wird empfohlen, den Filter alle 3 bis 6 Monate auszutauschen.
- Reinigen Sie die Walzenbürste nach Bedarf. Es wird empfohlen, die Walzenbürste alle 3 bis 6 Monate auszutauschen.

Fehlersuche

Wenn ein Fehler auftritt, wird das Gerät nicht mehr funktionieren. Bitte beachten Sie die folgende Tabelle zur Fehlerbehebung. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

Fehler	Mögliche Ursache	Lösung
Das Gerät funktioniert nicht	Der Akku des Geräts ist leer oder der Akkustand ist niedrig	Laden Sie den Akku vor dem Gebrauch vollständig auf
	Das Gerät befindet sich in der aufrechten Position	Stellen Sie das Gerät nach hinten
	Der Überhitzungsschutzmodus wurde durch eine Verstopfung aktiviert	Beseitigen Sie die Verstopfung und warten Sie, bis die Temperatur wieder normal ist
	Der Schmutzwasserbehälter ist voll	Den Schmutzwasserbehälter leeren
	Der Griff, die Walzenbürste oder der Schmutzwasserbehälter ist nicht richtig installiert	Vergewissern Sie sich, dass der Griff, die Walzenbürste und der Schmutzwasserbehälter richtig eingesetzt sind
Das Gerät wird langsam aufgeladen	Die Temperatur des Akkus ist zu niedrig oder zu hoch	Warten Sie, bis sich die Temperatur des Akkus wieder normalisiert hat
Die Saugleistung des Gerätes ist niedrig	Der Filter ist verstopft	Reinigung des Filters
	Der Saugeinlass oder -rohr ist blockiert	Reinigen Sie das Rohr und die Saugöffnung
Der Motor macht ein seltsames Geräusch	Zu viel Schmutzwasser im Schmutzwasserbehälter	Den Schmutzwasserbehälter leeren
	Die Hauptaugöffnung ist blockiert	Beseitigen Sie eventuelle Verstopfungen in der Hauptaugöffnung
Die Akkustatusanzeige leuchtet während des Ladevorgangs nicht	Das Kabel der Ladestation ist nicht in die Steckdose eingesteckt	Stellen Sie sicher, dass das Kabel der Ladestation eingesteckt ist
	Das Gerät wird nicht richtig an die Ladestation angeschlossen	Stellen Sie sicher, dass das Gerät richtig auf der Ladestation platziert ist

Fehlersuche

Es kommt kein Wasser aus dem Gerät	Der Frischwasserbehälter ist nicht ordnungsgemäß installiert, oder der Wasserstand im Frischwasserbehälter ist zu niedrig	Setzen Sie den Frischwasserbehälter wieder ein oder füllen Sie ihn auf
	Es dauert 30 Sekunden, um die Walzenbürste zu befeuchten	Schalten Sie das Gerät ein und überprüfen Sie es in 30 Sekunden erneut
Wasseraustritt an der Oberseite des Schmutzwasserbehälters	Eine Kollision oder starkes Ziehen führt dazu, dass Wasser in den Motor gelangt	Bewegen Sie das Gerät vorsichtig hin und her, wenn es eingeschaltet ist
	Der Filter ist nach der Reinigung nicht vollständig trocken	Den Filter vor Gebrauch gründlich abtrocknen
Selbstreinigung ist fehlgeschlagen	Ein Gegenstand verklemt sich in der Walzenbürste	Öffnen Sie die Walzenbürstenabdeckung, um die Walzenbürste zu überprüfen und zu reinigen
	Das Gerät wird nicht richtig an die Ladestation angeschlossen	Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor der Selbstreinigung aufgeladen wird
	Die Selbstreinigung kann nicht gestartet werden, wenn der Batteriestand weniger als 20 % beträgt	Die Selbstreinigungsfunktion kann nur aktiviert werden, wenn das Gerät geladen ist und der Akkustand mehr als 20 % beträgt
	Der Schmutzwasserbehälter ist nicht installiert oder ist voll	Installieren oder leeren Sie den Schmutzwasserbehälter
	Der Frischwasserbehälter ist nicht richtig installiert, oder der Wasserstand im Frischwasserbehälter ist zu niedrig	Setzen Sie den Frischwasserbehälter wieder ein oder füllen Sie ihn auf

Für weitere Serviceleistungen kontaktieren Sie uns bitte über <https://global.dreamatech.com/pages/contact-us>

Website: <https://global.dreamatech.com>

Fehlermeldungen und Lösungen

Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, wird auf dem Bildschirm eine Fehlermeldung angezeigt. Schauen Sie in der Tabelle „Fehlerbehebung“ nach, um eine Lösung zu finden.

Fehlermeldungen und Lösungen

Code zur Fehlersuche	Mögliche Ursache	Lösung
E1 - E7	Fehler	Zur Fehlerbehebung das Gerät neu starten. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst
H1 - H6		
H7	Akku-Überhitzung	Warten Sie, bis sich die Temperatur des Akkus wieder normalisiert hat
E8	Blockierte Röhre	Reinigen Sie den Schlauch wie im Abschnitt „Pflege und Wartung“ beschrieben.

Spezifikationen

Staubsaugen			
Modell	HHR20A	Ladezeit	ca. 4,5 Stunden
Bemessungsspannung	21,6 V ---	Bemessungsleistung	200 W
Kapazität des Reinwasserbehälters	900mL	Kapazität des Schmutzwasserbehälters	700 ml
Netzadapter			
Modell	YLS0251B-E260090		
Nenneingang	100–240 V \sim 50 /60 Hz 0,8 A Max.	Nennausgang	26,0 V --- 0,9 A
Durchschnittliche aktive Effizienz	87,26%	Effizienz bei geringer Last (10 %)	81,58%
Stromverbrauch im Leerlauf	0,1 W	Hersteller	Dongguan Yinli Electronics Co, Ltd.

Entsorgung und Entfernung von Batterien

Die eingebaute Lithium-Ionen-Batterie enthält umweltgefährdende Substanzen. Stellen Sie vor der Entsorgung der Batterie sicher, dass die Batterie von qualifizierten Technikern entfernt und in einer geeigneten Recyclinganlage entsorgt wird.

- die Batterie muss vor dem Verschrotten aus dem Gerät entfernt werden;
- das Gerät muss beim Ausbau der Batterie vom Netz getrennt werden;
- die Batterie muss sicher entsorgt werden.

Anleitung zum Entfernen

1. Entfernen Sie die Verschlusschraube oben auf der Rückseite des Geräts und nehmen Sie die Schraube mit einem Schraubenzieher heraus.
2. Entfernen Sie die Display-Baugruppe mit einem geeigneten Werkzeug und trennen Sie die Kabel ab.
3. Entfernen Sie alle Befestigungsschrauben des Gehäuses mit einem Schraubendreher.
4. Entfernen Sie die Schrauben an der Akku-Baugruppe und nehmen Sie anschließend die Akku-Abdeckung ab.
5. Trennen Sie die Anschlusskabel des Akkus und nehmen Sie den Akku aus der Akku-Baugruppe heraus.

ACHTUNG:

- Bevor Sie den Akku entfernen, trennen Sie die Stromversorgung und lassen Sie den Akku komplett leer laufen.
- Nicht benötigte Batterien sollten in einer geeigneten Recyclinganlage entsorgt werden.
- Lassen Sie den Akku nicht in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen, um Explosionsrisiken zu vermeiden.
- Unter missbräuchlicher Verwendung kann Flüssigkeit aus der Batterie ausgestoßen werden. Wenn Sie aus Versehen anfassen, spülen Sie mit Wasser und suchen Sie medizinische Hilfe.

Garantie

1. Die Garantie von Dreame gilt für Material- und Verarbeitungsfehler, die zum Zeitpunkt des Kaufs nicht zu erkennen waren.
2. Garantiezeit: Bitte wenden Sie sich für weitere Informationen an die Kundendienststelle. Gelten in der Region des Endverbrauchers andere Vorschriften, so sind die lokalen Vorschriften maßgebend.
3. Die Garantie gilt nicht in den folgenden Fällen:
 - a) Fehler durch Unachtsamkeit sowie Verwendung oder Installation, die nicht den Anweisungen von Dreame entsprechen.
 - b) Eingriffe und/oder Modifikationen am Produkt, die durch nicht ausdrücklich von Dreame autorisierte Stellen oder Personen durchgeführt wurden.
 - c) Schäden, die auf zufällige Ursachen und/oder Nachlässigkeit seitens des Verbrauchers zurückzuführen sind, insbesondere an externen Teilen.
 - d) Verschleißteile, die keine Herstellungsfehler aufweisen.
 - e) Es liegt kein gültiger Kaufbeleg (Kassenzettel, Rechnung o.ä.) vor, der das Kaufdatum des Produkts bestätigt.
 - f) Das Modell und/oder die Produktnummern auf dem Kaufbeleg stimmen nicht mit dem Modell und/oder den Nummern auf dem Produkt überein.
4. Weitere Informationen zur Garantie finden Sie auf der offiziellen Dreame Website: <https://global.dreametech.com>

Instructions importantes de sécurité

Veillez lire attentivement ce manuel avant l'utilisation et le conserver pour référence ultérieure.

Lors de l'utilisation d'un appareil électrique, des précautions de base doivent toujours être prises, notamment les suivantes :

LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS AVEC D'UTILISER (CET APPAREIL). Ces messages d'avertissement et ces instructions doivent être suivis pour éviter les risques d'électrocution, de départ de feu et d'éventuelles blessures.

AVERTISSEMENT — Pour éviter les risques de départ de feu, de choc électrique ou de blessures :

Restrictions d'utilisation

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants âgés de moins de 8 ans et des personnes ayant un handicap physique, sensoriel ou intellectuel, ou une connaissance ou une expérience limitée sans la surveillance d'un parent ou d'un tuteur pour assurer un fonctionnement en toute sécurité et éviter les risques. Les opérations de nettoyage et d'entretien ne doivent pas être effectuées par les enfants sans supervision.
- Le film plastique peut être dangereux. Pour éviter tout risque de suffocation, tenez-le à l'écart des enfants. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- N'utilisez l'appareil qu'à l'intérieur, sur des surfaces de sol non recouvertes de tapis, comme le vinyle, le carrelage, le bois scellé, etc. Veillez à ne pas rouler sur des objets non fixés ou sur les bords d'un tapis. Le fait de bloquer la brosse peut entraîner une défaillance prématurée de la courroie.
- N'utilisez que ce qui est décrit dans ce guide de l'utilisateur. N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant.
- N'exposez pas l'appareil au feu ou à une température excessive. L'exposition au feu ou à une température excessive peut provoquer une explosion.
- Ne pas utiliser dans des conditions de froid ou de chaleur extrêmes (moins de 5°C/41°F ou plus de 40°C/104°F). Rechargez l'appareil à une température supérieure à 5°C/41°F et inférieure à 40°C/104°F.
- Ne plongez pas l'appareil dans un liquide.
- N'utilisez pas l'appareil pour aspirer des liquides combustibles ou inflammables, tels que l'essence. N'utilisez pas l'appareil dans des zones où des liquides inflammables ou combustibles peuvent être présents.
- Ne mettez aucun objet dans les ouvertures. N'utilisez pas l'appareil lorsqu'une ouverture est bloquée. Ne laissez pas la poussière, des peluches, des cheveux ou d'autres éléments entraver la circulation de l'air.
- Ne ramassez pas de produits toxiques (eau de Javel, ammoniaque, déboucheur de canalisations, etc.). Ne ramassez pas d'objets durs ou pointus tels que du verre, des clous, des vis, des pièces de monnaie, etc.
- N'utilisez pas l'appareil dans un espace clos rempli de vapeurs de peinture à l'huile, de diluant pour peinture, de certaines substances antimites, de poussières inflammables ou d'autres vapeurs explosives ou toxiques. Ne ramassez rien qui brûle ou qui fume, comme des cigarettes, des allumettes ou des cendres chaudes.
- N'utilisez pas l'appareil si les filtres ne sont pas en place.
- Tenez les cheveux, les vêtements amples, les doigts et toutes les parties du corps éloignés des ouvertures et des parties mobiles de l'appareil et de ses accessoires.
- Éloignez les câbles de mise à la terre de l'appareil lorsque vous l'utilisez. Un danger peut survenir si l'appareil passe sur un cordon d'alimentation.
- Faites très attention lorsque vous nettoyez les escaliers.

Instructions importantes de sécurité

Entretien et stockage

- Empêchez tout démarrage intempestif. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de soulever ou de transporter l'appareil. Le fait de porter l'appareil avec le doigt sur l'interrupteur ou d'allumer l'appareil peut provoquer un accident.
- Assurez-vous que l'appareil est placé sur une surface horizontale. N'utilisez pas l'appareil dans la même position si l'appareil est équipé d'une brosse à rouleau et que la poignée n'est pas complètement verticale. Ne rangez pas l'appareil dans un endroit où il risque de geler.
- Éteignez et débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé, avant de le nettoyer, de l'entretenir ou de le réparer, et avant de le connecter ou de le déconnecter avec une brosse en mouvement.
- N'utilisez pas un appareil endommagé ou modifié. Un appareil endommagé ou modifié peut avoir un comportement imprévisible et provoquer un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- Ne modifiez pas ou n'essayez pas de réparer l'appareil sauf comme indiqué dans les instructions d'utilisation et d'entretien.
- N'utilisez pas l'appareil avec un accessoire endommagé (par exemple : station de chargement, cordon d'alimentation, etc.). Si l'appareil ou l'accessoire est tombé, a été endommagé, est resté à l'extérieur, est tombé dans l'eau ou ne fonctionne pas comme il le devrait, n'essayez jamais de le faire fonctionner. Veuillez le faire réparer dans un centre de service agréé.
- Confiez l'entretien à un réparateur qualifié qui n'utilisera que des pièces de rechange identiques. Cela permet de garantir la sécurité de l'appareil.

Batterie et mise en charge

- Pour recharger l'appareil, utilisez uniquement la station de chargement fournie avec cet appareil. Utilisez uniquement l'adaptateur <YLS0251B-E260090>.
- Suivez toutes les instructions de chargement et ne chargez pas l'appareil en dehors de la plage de température spécifiée dans la batterie, car cela augmente le risque de départ de feu.
- Éloignez les câbles de mise à la terre de l'appareil lorsque vous l'utilisez. Un danger peut survenir si l'appareil passe sur un cordon d'alimentation.
- Ne tirez pas ou ne transportez pas l'adaptateur par le câble, n'utilisez pas le câble comme une poignée, ne fermez pas de porte sur le câble et ne tirez pas le câble autour de bords ou d'angles tranchants.
- Cet appareil contient des batteries qui ne peuvent être remplacées que par des techniciens qualifiés ou des personnes du service après-vente.
- La batterie lithium-ion contient des substances dangereuses pour l'environnement. Avant de mettre l'appareil au rebut, veuillez d'abord retirer la batterie, puis la mettre au rebut ou la recycler conformément aux lois et réglementations locales du pays ou de la région où elle est utilisée.
- L'appareil doit être débranché de la source d'alimentation lors du retrait de la batterie. Tenez les batteries hors de portée des enfants. Ne mettez jamais les batteries dans la bouche. En cas d'ingestion, contactez votre médecin ou le centre antipoison local.
- Dans de mauvaises conditions, ne touchez jamais la batterie d'où le liquide pourrait être éjecté. En cas de contact accidentel, rincez à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, consultez immédiatement un médecin. Le liquide éjecté de la batterie peut provoquer des irritations ou des brûlures.

Instructions importantes de sécurité

Symboles



Pour un usage en intérieur uniquement



Lire le mode d'emploi



Unité d'alimentation amovible



Informations concernant les DEEE

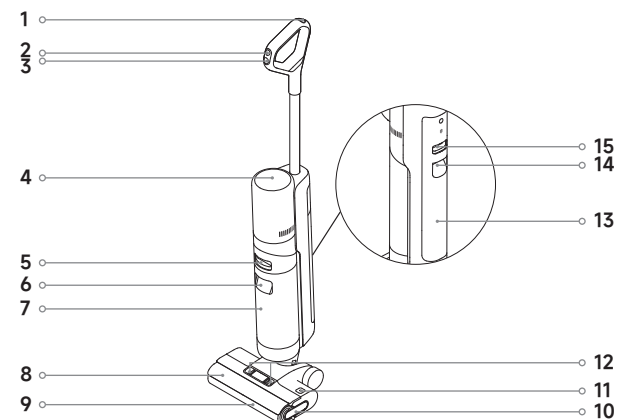
Tous les produits portant ce symbole sont des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE d'après la directive 2012/19/UE) qui ne doivent pas être mélangés avec les ordures ménagères non triées. Vous devez protéger la santé humaine et l'environnement en déposant votre équipement usagé dans un point de collecte prévu à cet effet pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques, désigné par le gouvernement et les autorités locales. Des procédures d'élimination et de recyclage adéquates permettent d'éviter les effets nocifs sur l'environnement et la santé humaine. Veuillez contacter l'installateur ou les autorités locales pour plus d'informations sur le site, ainsi que les modalités et conditions des points de collecte de ce type.

Nous, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., déclarons par la présente que cet équipement est conforme aux directives, normes européennes et amendements applicables. L'intégralité du texte de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : <https://global.dreametech.com>

Pour obtenir un manuel électronique détaillé, rendez-vous sur le site <https://global.dreametech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

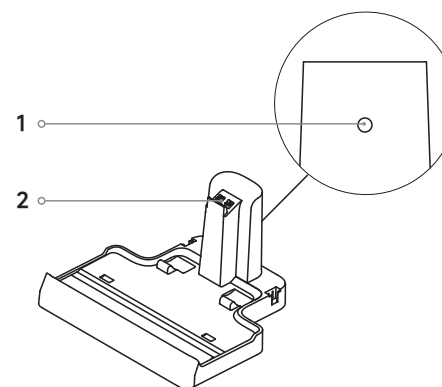
Présentation du produit

Aspirateur



- | | | | | | |
|---|--|----|---|----|--|
| 1 | Bouton de nettoyage automatique | 8 | Couvercle de la brosse à rouleau | 14 | Poignée du réservoir d'eau propre |
| 2 | Commutateur de mode | 9 | Brosse à rouleau | 15 | Bouton de libération du réservoir d'eau propre |
| 3 | Interrupteur d'alimentation | 10 | Poignée de la brosse à rouleau | | |
| 4 | Écran d'affichage | 11 | Bouton de déverrouillage du rouleau-brosse | | |
| 5 | Bouton de libération du réservoir d'eau sale | 12 | Boutons de déverrouillage du couvercle de la brosse à rouleau | | |
| 6 | Poignée du réservoir d'eau sale | 13 | Réservoir d'eau propre | | |
| 7 | Réservoir d'eau sale | | | | |

Station de chargement



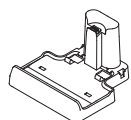
1. Port de charge
2. Contacts de charge

Présentation du produit

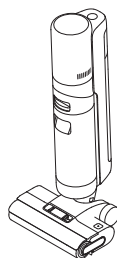
Contenu de la livraison



Poignée



Station de chargement



Corps principal



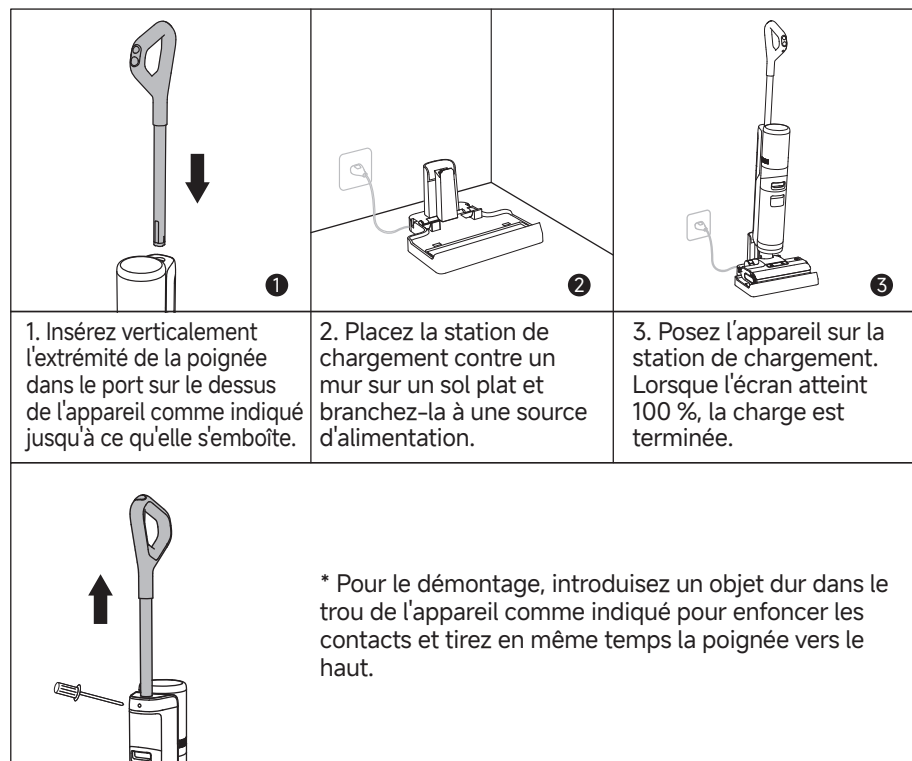
Adaptateur d'alimentation



Brosse de nettoyage

Installation et chargement

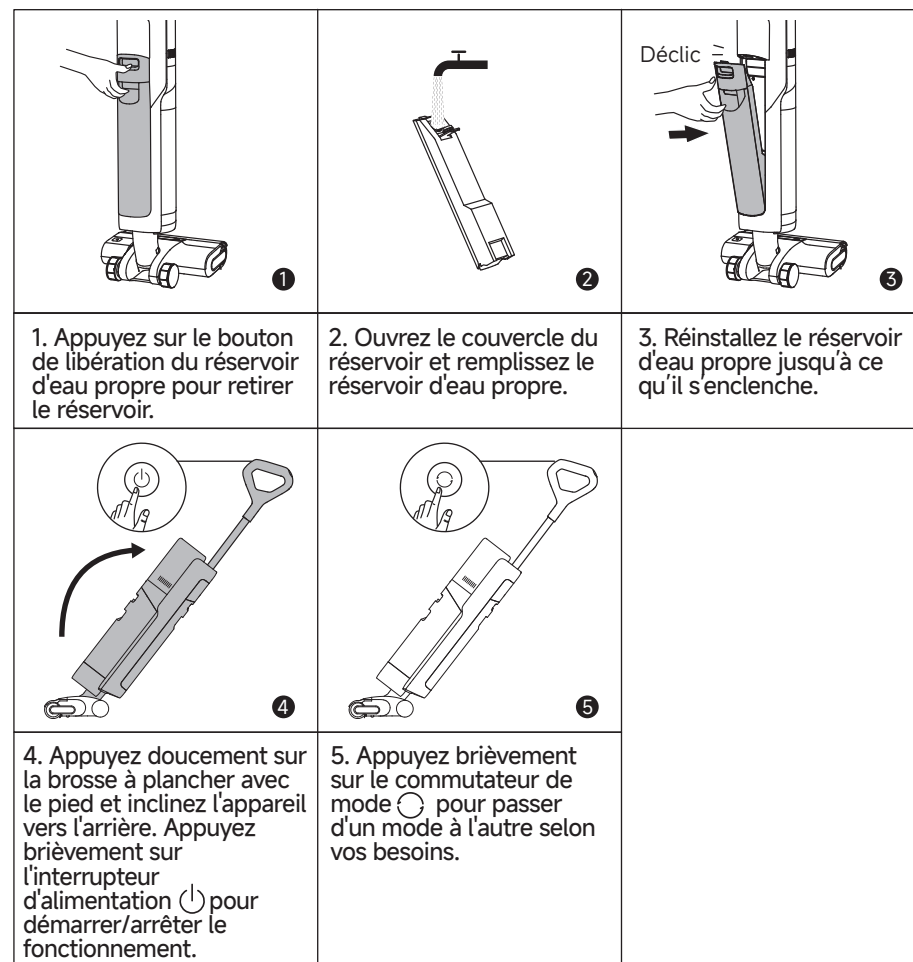
Chargez complètement l'appareil avant la première utilisation.



Remarque :

- Si l'appareil reste inutilisé pendant 10 minutes après la charge complète, il passe en mode veille. Veuillez redémarrer l'appareil pour l'utiliser.
- La batterie se refroidit automatiquement après une utilisation prolongée afin de prolonger sa durée de vie.

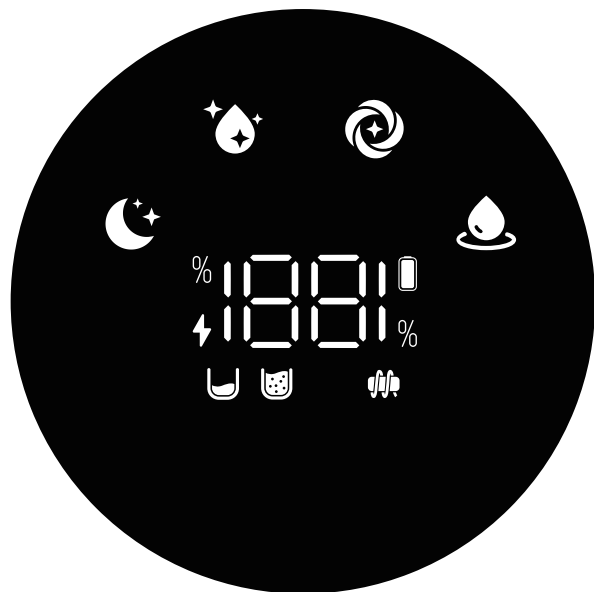
Démarrage du nettoyage



Remarque :

- N'aspirez pas des liquides mousseux.
- L'appareil est suspendu en position verticale pendant qu'il fonctionne.
- N'inclinez pas l'appareil vers l'arrière à plus de 140° pour éviter tout écoulement d'eau.
- L'appareil est adapté au nettoyage des sols, du marbre, des carreaux et autres surfaces dures.
- Pendant le fonctionnement de l'appareil, évitez de le soulever du sol, de le déplacer ou de l'incliner. L'eau sale risque alors de s'écouler dans le moteur.
- N'ajoutez pas de liquide autre que le nettoyant officiellement approuvé. Le nettoyant est disponible sur la boutique en ligne officielle. Reportez-vous à l'étiquette de la solution de nettoyage pour connaître les instructions d'utilisation spécifiques.

Écran d'affichage



Mode silencieux

L'appareil maintiendra une puissance d'aspiration modérée et un niveau de bruit faible.



Mode Standard

Puissance d'aspiration et débit d'eau moyens pour le nettoyage de routine.



Mode turbo

Puissance d'aspiration maximale et débit d'eau accru pour les taches tenaces sur les sols durs.



Mode aspiration

Aspire une grande quantité d'eau sur le sol.



Indicateur de charge

- Clignote lentement en orange : Niveau de batterie $\leq 20\%$ (en charge)

- Clignote lentement en vert : Niveau de batterie $> 20\%$ (en charge)

- Vert fixe : Complètement chargée



Indicateur de batterie

- Vert fixe : Niveau de batterie $> 20\%$

- Orange fixe : Niveau de batterie $\leq 20\%$



Absence d'eau dans le réservoir d'eau propre

Remplissez le réservoir d'eau propre.



Le réservoir d'eau sale est plein

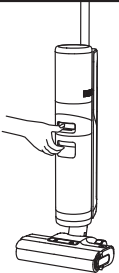
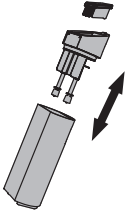

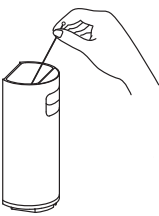
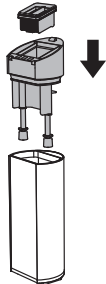
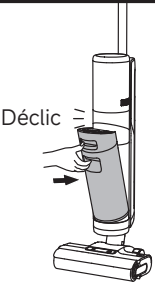
Videz le réservoir d'eau sale.



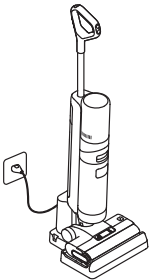
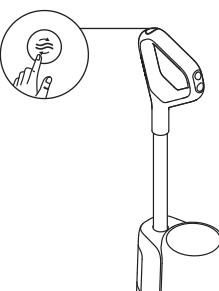
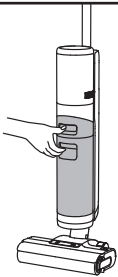

Brosse à rouleau bloquée

Nettoyez le rouleau-brosse avec l'outil de nettoyage fourni.

Vidange du réservoir d'eau sale

 <p>1</p>	 <p>2</p>	 <p>3</p>
<p>1. Appuyez sur le bouton de libération du réservoir d'eau sale pour retirer le réservoir.</p>	<p>2. Tenez le couvercle du réservoir d'eau sale et retirez-le. Tenez le filtre et tirez-le vers le haut pour le retirer. Éliminez les débris du filtre.</p>	<p>3. Videz l'eau sale et rincez le réservoir avec de l'eau propre.</p>
 <p>4</p>	 <p>5</p>	 <p>Déclat</p> <p>6</p>
<p>4. Utilisez la brosse de nettoyage fournie pour nettoyer les parois intérieures du réservoir.</p>	<p>5. Après le nettoyage, insérez le filtre dans le couvercle du réservoir d'eau sale, et insérez le couvercle du réservoir d'eau sale dans le réservoir.</p>	<p>6. Insérez le bas du réservoir dans le corps principal. Inclinez le réservoir vers le corps principal jusqu'à ce qu'il s'enclenche.</p>

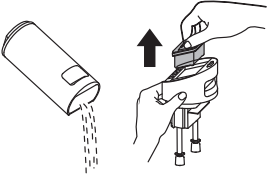

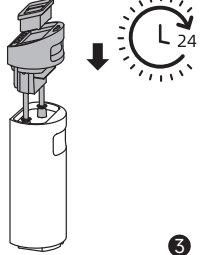
Nettoyage automatique à une pression

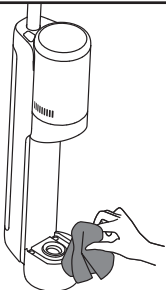
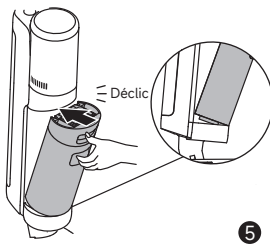
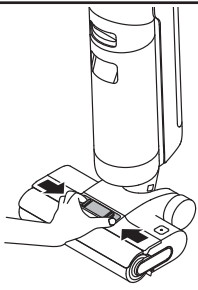
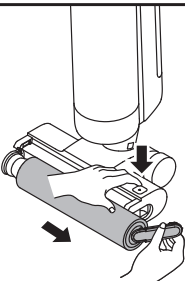

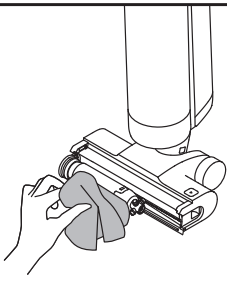
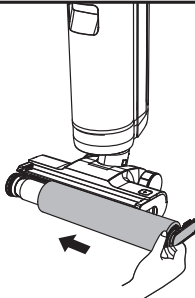
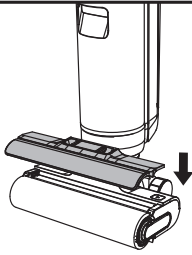
		
<p>1. Reposez l'appareil sur la base. Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'eau dans le réservoir d'eau propre pour le nettoyage automatique.</p>	<p>2. Appuyez brièvement sur le bouton de nettoyage automatique sur le dessus de la poignée pour démarrer/arrêter le nettoyage automatique (niveau de batterie $\geq 20\%$).</p>	<p>3. Une fois le nettoyage automatique terminé, le  s'allume. Videz rapidement le réservoir d'eau sale.</p>

Entretien et maintenance

Conseils :

- Éteignez l'appareil avant l'entretien. Ne touchez pas l'interrupteur d'alimentation.
- Remplacez les pièces si nécessaire. Les pièces doivent être remplacées par celles disponibles auprès du fabricant ou de son agent de service.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, chargez-le complètement, débranchez la fiche d'alimentation et rangez l'appareil dans un endroit frais, à faible humidité et à l'abri de la lumière du soleil. Pour éviter une décharge excessive de la batterie, rechargez l'appareil au moins une fois tous les 3 mois.

		
<p>1. Videz l'eau sale, retirez le filtre et rincez le réservoir et le couvercle du réservoir avec de l'eau propre.</p>	<p>2. Éliminez délicatement la poussière flottant sur la surface du filtre. Si le filtre est sale et doit être nettoyé, rincez-le à l'eau propre.</p>	<p>3. Après avoir complètement séché le filtre, réinstallez-le dans le couvercle du réservoir d'eau sale. Insérez le couvercle du réservoir d'eau sale dans le réservoir.</p>

		
<p>4. Essuyez délicatement le tube avec un chiffon humide avant de l'utiliser. Ne rincez pas le tube.</p>	<p>5. Insérez le bas du réservoir dans le corps principal. Inclinez le réservoir vers le corps principal jusqu'à ce qu'il s'enclenche.</p>	<p>6. Appuyez sur le bouton de déverrouillage du couvercle de la brosse à rouleau vers l'intérieur pour retirer le couvercle.</p>
		
<p>7. Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la brosse à rouleau pour relever la poignée de la brosse à rouleau. Soulevez la poignée de la brosse à rouleau pour retirer la brosse à rouleau.</p>	<p>8. Éliminez les cheveux ou les débris qui s'emmêlent sur la brosse à rouleau à l'aide de la brosse de nettoyage prévue à cet effet. Rincez la brosse à rouleau avec de l'eau propre.</p>	<p>9. Essuyez l'orifice d'aspiration avec un chiffon sec ou humide. Ne rincez pas l'unité de la brosse avec de l'eau.</p>
		
<p>10. Après avoir complètement séché la brosse à rouleau, tenez la poignée de la brosse à rouleau et remettez-la en place.</p>	<p>11. Appuyez sur le bouton de déverrouillage du couvercle du rouleau-brosse vers l'intérieur des deux côtés, alignez le couvercle de la brosse avec la brosse. Appuyez jusqu'à ce que le couvercle s'emboîte.</p>	

Entretien et maintenance

Remarque :

- Il est recommandé de remplacer le filtre tous les 3 à 6 mois.
- Nettoyez si nécessaire. Il est recommandé de remplacer le rouleau-brosse tous les 3 à 6 mois.

Dépannage

En cas d'erreur, l'appareil s'arrête de fonctionner. Veuillez vous référer au tableau suivant pour le dépannage. Si le problème persiste, contactez le service à la clientèle.

Erreur	Cause possible	Solution
L'appareil ne fonctionne pas	L'appareil n'a plus de batterie ou son niveau de batterie est faible	Chargez complètement sa batterie avant de l'utiliser
	L'appareil est en position verticale	Inclinez l'appareil vers l'arrière
	Mode de protection contre la surchauffe activé par blocage	Éliminez l'obstruction et attendez que la température redevienne normale
	Le réservoir d'eau sale est plein	Videz le réservoir d'eau sale
	La poignée, la brosse à rouleau ou le réservoir d'eau sale n'est pas correctement installé	Assurez-vous que la poignée, la brosse à rouleau ou le réservoir d'eau sale sont tous bien en place
L'appareil se charge lentement	La température de la batterie est trop basse ou trop élevée	Attendez que la température de la batterie redevienne normale
La puissance d'aspiration de l'appareil est faible	Le filtre est bouché	Nettoyez le filtre
	L'orifice d'aspiration ou le tube est bloqué par un corps étranger	Nettoyez le tube et l'orifice d'aspiration
Le robot fait un bruit étrange	Il y a trop d'eau sale dans le réservoir d'eau sale	Videz le réservoir d'eau sale
	L'orifice d'aspiration est bloqué	Éliminez tout blocage dans l'orifice d'aspiration
L'écran d'affichage ne s'allume pas lors de la charge	La fiche de la station de chargement n'est pas insérée correctement dans la prise électrique	Assurez-vous que la fiche de la station de chargement est bien insérée
	L'appareil n'est pas correctement placé sur la station de chargement	Assurez-vous que l'appareil est correctement placé sur la station de chargement

Dépannage

Il n'y a pas d'eau qui sort de l'appareil	Le réservoir d'eau propre n'est pas correctement installé ou le niveau d'eau dans le réservoir d'eau propre est insuffisant	Réinstallez ou remplissez le réservoir d'eau propre
	Il faut 30 secondes pour humidifier la brosse à rouleau	Allumez l'appareil et vérifiez à nouveau dans 30 secondes
Fuite d'eau par l'orifice	Un choc ou une traction brutale provoque l'entrée d'eau dans le moteur	Déplacez doucement l'aspirateur d'avant en arrière pendant qu'il est allumé
	Le filtre n'est pas complètement sec après avoir été nettoyé	Séchez complètement le filtre avant de l'utiliser
Échec du nettoyage automatique	La brosse à rouleau est peut-être bloquée par de gros débris	Ouvrez le couvercle de la brosse à rouleau pour vérifier et nettoyer la brosse à rouleau
	L'appareil n'est pas correctement placé sur la station de chargement	Assurez-vous que l'appareil est chargé de procéder au nettoyage automatique
	Le nettoyage automatique ne peut pas être activé si le niveau de la batterie est inférieur à 20 %	La fonction de nettoyage automatique ne peut être activée que lorsque l'appareil est en charge et que le niveau de la batterie est supérieur à 20 %
	Le réservoir d'eau sale n'est pas installé à sa place ou le réservoir d'eau sale est plein	Réinstallez ou videz le réservoir d'eau sale
	Le réservoir d'eau propre n'est pas installé à sa place ou le niveau d'eau dans le réservoir d'eau propre est insuffisant	Réinstallez ou remplissez le réservoir d'eau propre

Pour obtenir des services supplémentaires, veuillez nous contacter via <https://global.dreametech.com/pages/contact-us>

Site Web : <https://global.dreametech.com>

Messages d'erreur et solutions

Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, l'écran affichera un message d'erreur. Veuillez vous référer au tableau de dépannage pour corriger le problème.

Messages d'erreur et solutions

Code de dépannage	Cause possible	Solution
E1-E7	Erreur	Redémarrez l'appareil pour le dépannage. Si le problème persiste, contactez le service à la clientèle
H1-H6		
H7	Surchauffe de la batterie	Attendez que la température de la batterie redevienne normale
E8	Tube bouché	Voir la section Entretien et maintenance pour nettoyer le tube.

Caractéristiques techniques

Aspirateur			
Modèle	HHR20A	Temps de charge	Environ 4,5 h
Tension nominale	21,6 V ===	Puissance nominale	200 W
Capacité du réservoir d'eau propre	900 ml	Capacité du réservoir d'eau sale	700 ml
Adaptateur d'alimentation			
Modèle	YLS0251B-E260090		
Entrée nominale	100 - 240 V ~ 50 -60 Hz 0,8 A Max	Sortie nominale	26,0 V === 0,9 A
Efficacité active moyenne	87,26 %	Rendement à faible charge (10 %)	81,58 %
Consommation à vide	0,1 W	Fabricant	Dongguan Yinli Electronics Co., Ltd.

Retrait et élimination de la batterie

La batterie lithium-ion intégrée contient des substances dangereuses pour l'environnement. Avant d'éliminer la batterie, assurez-vous qu'elle est enlevée par un technicien qualifié et déposée dans un centre de recyclage approprié.

- la batterie doit être retirée de l'appareil avant d'être mise au rebut ;
- l'appareil doit être déconnecté du réseau électrique lors du retrait de la batterie ;
- la batterie doit être mise au rebut en toute sécurité.

Guide de retrait

1. Retirez le bouchon vissé en haut à l'arrière de l'appareil et retirez la vis à l'aide d'un tournevis.
2. Utilisez un outil approprié pour retirer l'écran et débrancher les câbles.
3. Utilisez un tournevis pour retirer toutes les vis de fixation du boîtier.
4. Retirez les vis de l'assemblage de la batterie, puis retirez le couvercle de la batterie.
5. Débranchez les câbles de connexion de la batterie et retirez la batterie de l'assemblage de la batterie.

ATTENTION :

- Avant d'enlever la batterie, débranchez l'appareil et déchargez au maximum la batterie.
- Les batteries non utilisées doivent être mises au rebut dans un centre de recyclage approprié.
- N'exposez pas la batterie à un environnement à haute température pour éviter les risques d'explosion.
- En cas de mauvaise manipulation, du liquide peut s'échapper de la batterie. En cas de contact, rincez à l'eau et consultez un médecin.

Garantie

1. Dreame est responsable envers le consommateur de tout défaut de conformité de matériau ou de fabrication non détectable au moment de l'achat.
2. Période de garantie : veuillez contacter le bureau de service après-vente pour obtenir plus d'informations. Si le territoire où se situe le client est soumis à des réglementations différentes, les réglementations locales prévalent.
3. La garantie ne s'applique pas dans les cas suivants :
 - a) Problèmes dus à la négligence, à l'utilisation ou à l'installation non conforme aux instructions fournies par Dreame.
 - b) Altération et/ou modification du produit par des entités ou des personnes non expressément autorisées par Dreame.
 - c) Dommages dus à des causes accidentelles et/ou à une négligence de la part du consommateur, en particulier en ce qui concerne les parties extérieures.
 - d) Pièces d'usure qui ne présentent pas de défaut de fabrication.
 - e) Absence de document d'achat valide (reçu, facture ou autre) fourni pour certifier la date d'achat du produit.
 - f) Modèle et/ou numéros du produit figurant sur le certificat d'achat ne correspondant pas au modèle et/ou aux numéros figurant sur le produit.
4. Pour plus d'informations sur la garantie, veuillez consulter le site officiel de Dreame : <https://globaldreameotech.com>

Istruzioni importanti per la sicurezza

Leggere attentamente questo manuale prima dell'uso e conservarlo per riferimento futuro. Quando si utilizza un apparecchio elettrico, è necessario seguire sempre le precauzioni di base, comprese le seguenti:

LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI UTILIZZARE QUESTO APPARECCHIO. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

AVVERTENZA — Per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche o lesioni:

Restrizioni di utilizzo

- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore a 8 anni o da persone con deficit fisici, sensoriali, intellettuali o con esperienza o conoscenze limitate senza la supervisione di un genitore o di un tutore per garantire un funzionamento sicuro ed evitare qualsiasi rischio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- La pellicola di plastica può essere pericolosa. Per evitare il pericolo di soffocamento, tenerla lontana dalla portata dei bambini. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Utilizzare solo in ambienti interni, su superfici senza moquette come vinile, piastrelle, legno sigillato, ecc. Prestare attenzione a non passare su oggetti sparsi o sui bordi dei tappeti. Lo stallo della spazzola può provocare un guasto prematuro della cinghia.
- Utilizzare solo come descritto in questa guida per l'utente. Utilizzare solo gli accessori consigliati dal produttore.
- Non esporre l'apparecchio a fiamme o temperature eccessive. L'esposizione al fuoco o ad una temperatura eccessiva può provocare un'esplosione.
- Non utilizzare in ambienti estremamente caldi o freddi (al di sotto di 5 °C/41 °F o al di sopra di 40 °C/104 °F). Caricare l'apparecchio a una temperatura superiore a 5 °C/41 °F e inferiore a 40 °C/104 °F.
- Non immergere l'apparecchio in liquidi.
- Non usare per raccogliere liquidi infiammabili o combustibili, come benzina. Non usare in aree dove possono essere presenti liquidi infiammabili o combustibili.
- Non mettere nessun oggetto nelle aperture. Non utilizzare l'apparecchio quando una qualsiasi apertura è ostruita. Tenere lontano da polvere, lanugine, capelli e tutto ciò che può ostacolare il flusso d'aria.
- Non raccogliere materiale tossico (candeggina a base di cloro, ammoniaca, detergente per scarichi, ecc.). Non raccogliere oggetti duri o appuntiti come vetro, chiodi, viti, monete, ecc.
- Non utilizzare l'apparecchio in uno spazio chiuso pieno di vapori emessi da vernici a base di olio, diluenti per vernici, alcune sostanze antitarre, polvere infiammabile o altri vapori esplosivi o tossici. Non raccogliere nulla che stia bruciando o fumando, come sigarette, fiammiferi o cenere calda.
- Non utilizzarlo senza filtri in posizione.
- Tenere i capelli, i vestiti larghi, le dita e tutte le parti del corpo lontani dalle aperture e dalle parti in movimento dell'apparecchio e dei suoi accessori.
- Durante l'utilizzo, tenere i cavi di messa a terra lontani dall'apparecchio durante l'uso. Un pericolo potrebbe verificarsi se l'apparecchio passa su un cavo di alimentazione.
- Prestare particolare attenzione durante la pulizia delle scale.

Istruzioni importanti per la sicurezza

Manutenzione e conservazione

- Impedire l'avvio accidentale. Assicurarsi che l'interruttore sia in posizione OFF prima di sollevare o trasportare l'apparecchio. Trasportare l'apparecchio con il dito sull'interruttore o mettere sotto tensione l'apparecchio con l'interruttore acceso può provocare incidenti.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia posizionato su una superficie orizzontale. Non utilizzare l'apparecchio nella stessa posizione se è dotato di spazzola a rullo e il manico non è completamente in posizione verticale. Non riporre l'elettrodomestico in un luogo in cui potrebbe gelare.
- Spegner e scollegare l'apparecchio quando non è in uso, prima di pulirlo, manuttenzionarlo o ripararlo, e prima di collegarlo o scollegarlo con una spazzola mobile.
- Non utilizzare un apparecchio danneggiato o modificato. Le batterie danneggiate o modificate possono essere imprevedibili con conseguenti incendi, esplosioni o rischio di lesioni.
- Non modificare o tentare di riparare l'apparecchio salvo quanto indicato nelle istruzioni per l'uso e la cura.
- Non usare l'apparecchio con un accessorio danneggiato (es: Base di ricarica, Cavo di alimentazione, ecc.). Se l'apparecchio o l'accessorio è caduto, è stato danneggiato, è stato lasciato all'aperto, è caduto in acqua o non funziona come dovrebbe, non tentare mai di metterlo in funzione. Si prega di farlo riparare presso un centro di assistenza autorizzato.
- Far eseguire la manutenzione da un tecnico qualificato utilizzando solo parti di ricambio identiche. Ciò garantirà il mantenimento della sicurezza del prodotto.

Batteria e Ricarica

- Per ricaricare l'apparecchio, utilizzare esclusivamente la base di ricarica fornita con l'apparecchio. Utilizzare solo con l'adattatore <YLS0251B-E260090>.
- Seguire tutte le istruzioni per la ricarica e non ricaricare l'apparecchio al di fuori dell'intervallo di temperatura specificato nella batteria, poiché ciò aumenta il rischio di incendio.
- Tenere i cavi di messa a terra lontani dall'apparecchio durante l'uso, poiché un pericolo potrebbe verificarsi se l'apparecchio passa su un cavo di alimentazione.
- Non tirare o trasportare tramite il cavo, non usare il cavo come maniglia, non chiudere la porta sul cavo né tirare il cavo attorno a spigoli vivi o angoli.
- Questo apparecchio contiene batterie che possono essere sostituite solo da tecnici qualificati o dal servizio di assistenza.
- La batteria agli ioni di litio contiene sostanze pericolose per l'ambiente. Prima di smaltire l'apparecchio, rimuovere prima il pacco batteria, quindi smaltirlo o riciclarlo in conformità con le leggi e le normative locali del paese o della regione in cui è usato.
- L'apparecchio deve essere scollegato dalla rete di alimentazione quando si rimuove la batteria. Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini. Non mettere mai le batterie in bocca. In caso di ingestione, contattare il medico o il centro antiveleni locale.
- In caso di uso improprio, non entrare in contatto con la batteria da cui potrebbe essere espulso il liquido. In caso di contatto accidentale, sciacqua con acqua. Se il liquido viene a contatto con gli occhi, consultare immediatamente un medico. Il liquido espulso dalla batteria può causare irritazioni o ustioni.

Istruzioni importanti per la sicurezza

Simboli



Solo per uso interno



Leggere il manuale d'uso



Unità di alimentazione staccabile



Informazioni RAEE

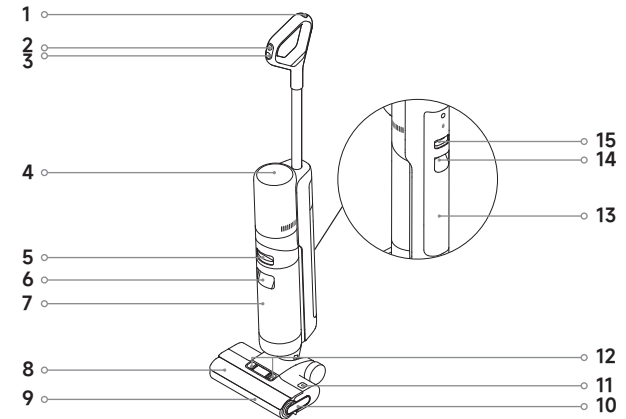
Tutti i prodotti contrassegnati da questo simbolo sono rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE come da direttiva 2012/19/UE) che non devono essere mescolati con i rifiuti domestici indifferenziati. Per proteggere la salute umana e l'ambiente, invece, è necessario consegnare i rifiuti di apparecchiature a un punto di raccolta designato per il riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche, nominato dal governo o dalle autorità locali. Lo smaltimento e il riciclo corretti aiutano a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana. Per ulteriori informazioni sull'ubicazione e sui termini e le condizioni di tali punti di raccolta, contattare l'installatore o le autorità locali.

Con la presente, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., dichiara che questo apparecchio è conforme alle direttive applicabili e alle norme europee, nonché ai relativi emendamenti. Il testo completo della dichiarazione di conformità dell'UE è disponibile al seguente indirizzo internet: <https://global.dreameotech.com>

Per un manuale elettronico dettagliato, visitare il sito <https://global.dreameotech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Panoramica del prodotto

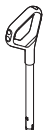
Aspirapolvere



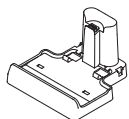
- | | | | | | |
|---|---|----|---|----|--|
| 1 | Pulsante di Autopulizia | 8 | Coperchio della spazzola a rullo | 14 | Maniglia del serbatoio dell'acqua pulita |
| 2 | Commutatore della Modalità | 9 | Spazzola a rullo | 15 | Pulsante di Rilascio del Serbatoio dell'Acqua Pulita |
| 3 | Interruttore di alimentazione | 10 | Maniglia della spazzola a rullo | | |
| 4 | Schermo di visualizzazione | 11 | Pulsanti di rilascio della spazzola a rullo | | |
| 5 | Pulsante di rilascio del serbatoio dell'acqua usata | 12 | Pulsanti di rilascio del coperchio della spazzola a rullo | | |
| 6 | Maniglia del serbatoio dell'acqua usata | 13 | Serbatoio dell'acqua pulita | | |
| 7 | Serbatoio dell'acqua usata | | | | |

Panoramica del prodotto

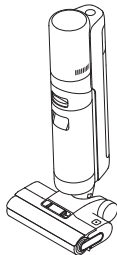
Lista di imballaggio



Maniglia



Base di ricarica



Dispositivo principale

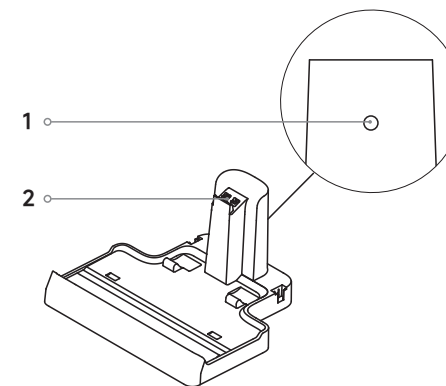


Adattatore di alimentazione



Spazzola per la pulizia

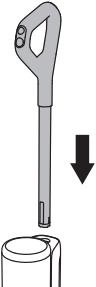
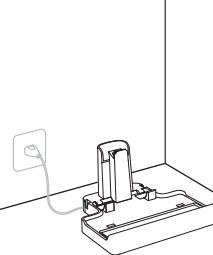
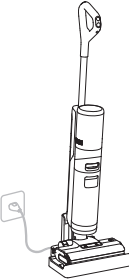
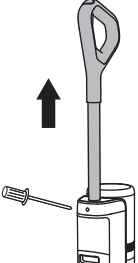
Base di ricarica



1. Porta di ricarica
2. Contatti di ricarica

Installazione e ricarica

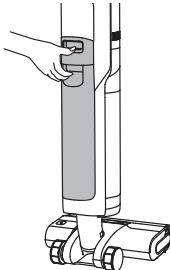

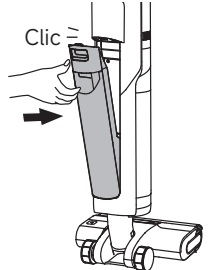
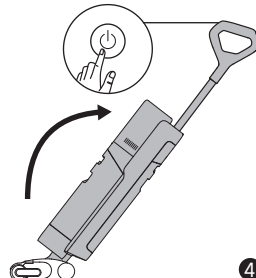
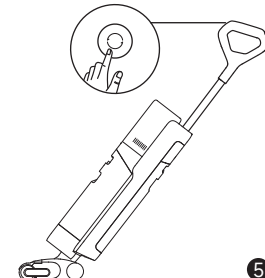


Ricaricare completamente l'apparecchio prima del primo uso.

 <p>1</p>	 <p>2</p>	 <p>3</p>
<p>1. Inserire l'estremità della maniglia in verticale nell'apertura sulla parte superiore dell'apparecchio fino a quando non scatta.</p>	<p>2. Posizionare la base di ricarica contro una parete in piano e collegarla a una fonte di alimentazione.</p>	<p>3. Posizionare l'apparecchio sulla base di ricarica. Quando lo schermo mostra il 100%, la carica è completa.</p>
<div style="display: flex; align-items: center;">  <div style="margin-left: 20px;"> <p>*Per lo smontaggio, inserire un oggetto duro nel foro dell'apparecchio come indicato per premere sui contatti e tirare contemporaneamente l'impugnatura verso l'alto.</p> </div> </div>		

Nota:

- Se non si verificano operazioni entro 10 minuti dalla ricarica completa, l'apparecchio entra in modalità di riposo. Riavviare l'apparecchio se è necessario utilizzarlo.
- Per prolungare la durata della batteria, questa si raffredda automaticamente dopo un uso prolungato dell'apparecchio.

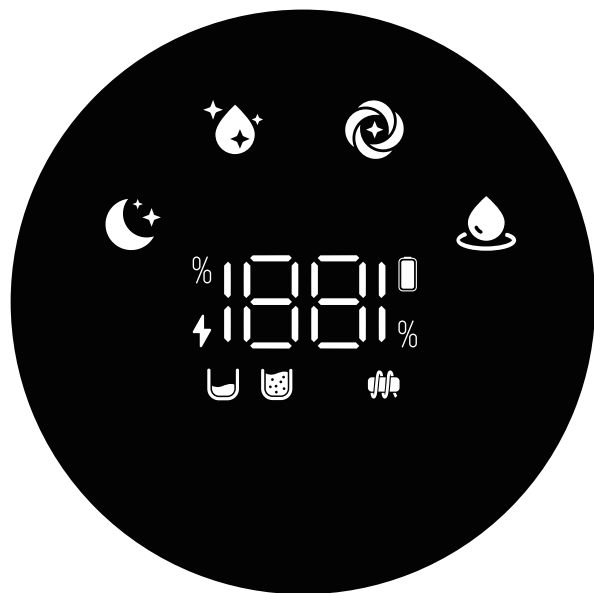
Avvio della pulizia

 <p>1</p>	 <p>2</p>	 <p>3</p>
<p>1. Premere il pulsante di rilascio del serbatoio dell'acqua usata per estrarre il serbatoio.</p>	<p>2. Aprire il coperchio del serbatoio e riempire il serbatoio con acqua pulita.</p>	<p>3. Rimontare il serbatoio dell'acqua pulita finché non si sente un clic.</p>
 <p>4</p>	 <p>5</p>	
<p>4. Salire delicatamente sulla spazzola e reclinare l'apparecchio all'indietro. Premere brevemente l'interruttore di alimentazione  per avviare/arrestare il funzionamento.</p>	<p>5. Premere brevemente il commutatore di modalità per  cambiare modalità in base alle proprie esigenze.</p>	

Nota:

- Non usare per aspirare liquidi schiumosi.
- L'apparecchio sarà sospeso in posizione verticale durante il funzionamento.
- Non reclinare l'apparecchio all'indietro per più di 140° per evitare che perda acqua.
- L'apparecchio è adatto per la pulizia di pavimenti, marmo, piastrelle e altre superfici dure.
- Quando l'apparecchio è in funzione, non sollevarlo da terra, né muoverlo o inclinarlo. In caso contrario, l'acqua usata potrebbe penetrare nel motore.
- Non aggiungere altri liquidi diversi dal detergente ufficialmente approvato. Il detergente può essere acquistato online sul sito ufficiale del negozio. Per istruzioni specifiche sull'uso, fare riferimento all'etichetta della soluzione detergente.

Schermo di visualizzazione



Modalità silenziosa

L'apparecchio manterrà una potenza di aspirazione moderata a un basso livello di rumorosità.



Modalità standard

Potenza di aspirazione e flusso d'acqua medi per la pulizia ordinaria.



Modalità Turbo

Massima potenza di aspirazione e aumento del flusso d'acqua per macchie ostinate su pavimenti duri.



Modalità di aspirazione

Aspira una grande quantità di acqua dal pavimento.



Indicatore di Ricarica

- Arancione intermittente: Livello batteria \leq 20% (in carica)
- Verde intermittente: Livello batteria $>$ 20% (in carica)
- Verde fisso: Completamente carica



Indicatore batteria

- Verde fisso: Livello batteria $>$ 20 %
- Arancione fisso: Livello batteria \leq 20%



Acqua non sufficiente nel serbatoio dell'acqua pulita

Riempire il serbatoio dell'acqua pulita.



Il serbatoio dell'acqua usata è pieno

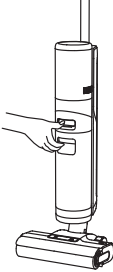
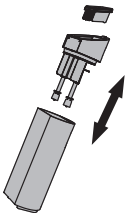

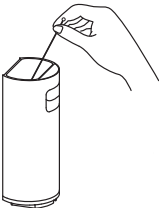
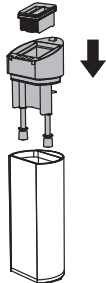
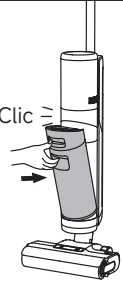
Svuotare il serbatoio dell'acqua usata.



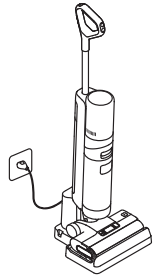
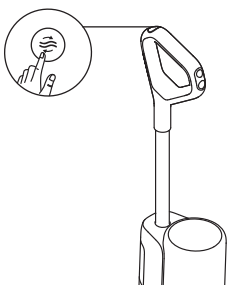
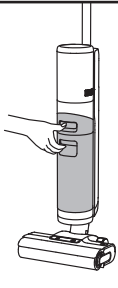

Spazzola a rullo bloccata

Pulire la spazzola a rullo con la spazzola di pulizia.

Svuotamento del serbatoio dell'acqua usata

 <p>1</p>	 <p>2</p>	 <p>3</p>
<p>1. Premere il pulsante di rilascio del serbatoio dell'acqua usata per estrarre il serbatoio.</p>	<p>2. Trattenere il coperchio del serbatoio dell'acqua usata ed estrarlo. Tenere il filtro e tirarlo verso l'alto per rimuoverlo. Rimuovere i detriti dal filtro.</p>	<p>3. Versare l'acqua sporca e sciacquare il serbatoio con acqua pulita.</p>
 <p>4</p>	 <p>5</p>	 <p>6</p>
<p>4. Utilizzare la spazzola in dotazione per pulire le pareti interne del serbatoio.</p>	<p>5. Dopo la pulizia, inserire il filtro nel coperchio del serbatoio dell'acqua usata e inserire il coperchio nel serbatoio.</p>	<p>6. Inserire il fondo del serbatoio nel corpo principale. Inclinare il serbatoio verso il corpo principale finché non scatta.</p>


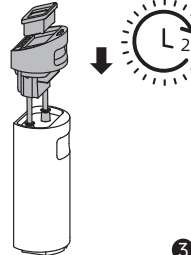
IT Autopulizia con una semplice pressione

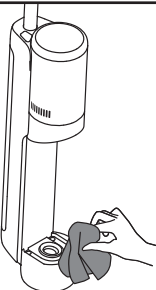
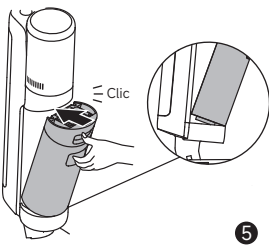
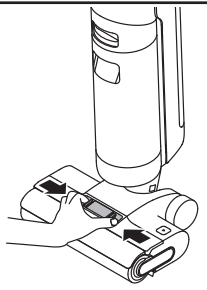
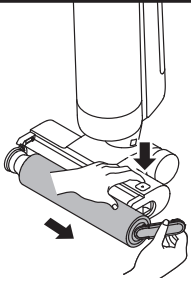

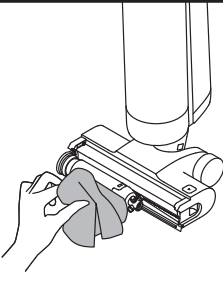
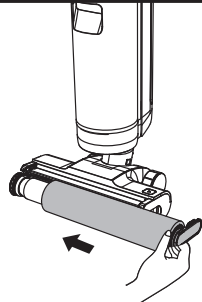
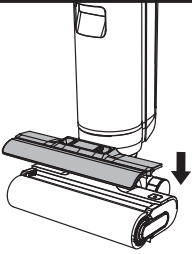
		
<p>1. Riposizionare l'apparecchio sulla base. Assicurarsi che l'acqua nel serbatoio dell'acqua pulita sia sufficiente per l'autopulizia.</p>	<p>2. Premere brevemente il pulsante di autopulizia sulla parte superiore della maniglia per avviare/interrompere la pulizia automatica (livello batteria \geq 20%).</p>	<p>3. Al termine dell'autopulizia,  si accende. Svuotare prontamente il serbatoio dell'acqua usata.</p>

Cura e manutenzione

Suggerimenti:

- Spegnere l'apparecchio prima di effettuare la manutenzione. Non toccare l'interruttore di alimentazione.
- Sostituire le parti se necessario. Le parti devono essere sostituite con quelle disponibili presso il produttore o il suo agente di assistenza.
- Se l'apparecchio non viene utilizzato per un periodo prolungato, caricarlo completamente, scollegare la spina e conservare l'apparecchio in un ambiente fresco e poco umido, lontano dalla luce solare diretta. Per evitare una scarica eccessiva della batteria, caricare l'apparecchio almeno una volta ogni 3 mesi.

		
<p>1. Versare l'acqua sporca, rimuovere il filtro e sciacquare il serbatoio e il coperchio con acqua pulita.</p>	<p>2. Eliminare delicatamente la polvere posata sulla superficie del filtro. Quando il filtro è sporco e occorre lavarlo, sciacquarlo con acqua.</p>	<p>3. Dopo aver asciugato completamente il filtro, rimontarlo nel coperchio del serbatoio dell'acqua usata. Inserire il coperchio del serbatoio dell'acqua usata nel serbatoio.</p>

		
<p>4. Pulire delicatamente il tubo con un panno umido prima dell'uso. Non sciacquare il tubo.</p>	<p>5. Inserire il fondo del serbatoio nel corpo principale. Inclinare il serbatoio verso il corpo principale finché non scatta.</p>	<p>6. Premere il pulsante di rilascio del coperchio della spazzola a rullo verso l'interno per rimuovere il coperchio.</p>
		
<p>7. Premere il pulsante di rilascio della spazzola a rullo per aprire la maniglia della spazzola. Sollevare la maniglia per rimuovere la spazzola a rullo.</p>	<p>8. Rimuovere i capelli e i detriti incastrati nella spazzola a rullo con la spazzola di pulizia in dotazione. Sciacquare la spazzola a rullo con acqua pulita.</p>	<p>9. Pulire la bocca di aspirazione con un panno asciutto o un fazzoletto di carta bagnato. Non sciacquare il gruppo spazzola con acqua.</p>
		
<p>10. Dopo aver asciugato completamente la spazzola a rullo, afferrare l'impugnatura della spazzola e rimontarla.</p>	<p>11. Premere il pulsante di rilascio del coperchio della spazzola a rullo verso l'interno su entrambi i lati, allineare il coperchio con la spazzola. Premere fino a quando il coperchio non scatta in posizione.</p>	

Cura e manutenzione

Nota:

- Si consiglia di sostituire il filtro ogni 3-6 mesi.
- Pulire secondo necessità. Si consiglia di sostituire la spazzola a rullo ogni 3-6 mesi.

Risoluzione dei problemi

Se si verifica un errore, l'apparecchio smette di funzionare. Fare riferimento alla tabella seguente per la risoluzione dei problemi. Se il problema persiste, contattare il servizio clienti.

Errore	Possibile causa	Soluzione
L'apparecchio non funziona	La batteria dell'apparecchio è scarica o il livello della batteria è basso	Ricaricare completamente la batteria prima dell'uso
	L'apparecchio è in posizione verticale	Reclinare l'apparecchio all'indietro
	Un blocco ha attivato la modalità di protezione dal surriscaldamento	Eliminare il blocco e attendere che la temperatura ritorni normale
	Il serbatoio dell'acqua usata è pieno	Svuotare il serbatoio dell'acqua usata
	L'impugnatura, la spazzola a rullo o il serbatoio dell'acqua usata non sono installati correttamente	Assicurarsi che la maniglia, la spazzola a rullo e il serbatoio dell'acqua usata siano entrambi correttamente in posizione
L'apparecchio si ricarica lentamente	La temperatura della batteria è troppo bassa o troppo alta	Attendere finché la temperatura della batteria non torna normale
La potenza di aspirazione dell'apparecchio è debole	Il filtro è ostruito	Pulizia del filtro
	La bocca o il tubo di aspirazione sono bloccati da un oggetto estraneo	Pulire il tubo e la bocca di aspirazione
Il motore fa un rumore strano	C'è troppa acqua sporca nel serbatoio dell'acqua usata	Svuotare il serbatoio dell'acqua usata
	La bocca di aspirazione principale è ostruita	Eliminare qualsiasi blocco nella bocca di aspirazione principale
Lo schermo di visualizzazione non si accende durante la carica	Il cavo della base di ricarica non è inserito correttamente nella presa elettrica	Assicurarsi che il cavo della base di ricarica sia inserito nella presa elettrica
	L'apparecchio non è posizionato correttamente sulla base di ricarica	Assicurarsi che l'apparecchio sia posizionato correttamente sulla base di ricarica

Risoluzione dei problemi

Non esce acqua dall'apparecchio	Il serbatoio dell'acqua pulita non è installato correttamente oppure l'acqua nel serbatoio dell'acqua pulita è insufficiente	Reinstallare o riempire il serbatoio dell'acqua pulita
	Sono necessari 30 secondi per inumidire la spazzola a rullo	Accendere l'apparecchio e ricontrollare in 30 secondi
Lo sfiato perde acqua	Una collisione o una forte trazione provoca l'ingresso di acqua nel motore	Muovere delicatamente l'apparecchio avanti e indietro mentre è acceso
	Il filtro non è completamente asciutto dopo essere stato pulito	Asciugare completamente il filtro prima dell'uso
Autopulizia non riuscita	La spazzola a rullo può essere bloccata da detriti di grandi dimensioni	Aprire il coperchio della spazzola a rullo per controllare e pulire la spazzola
	L'apparecchio non è posizionato correttamente sulla base di ricarica	Assicurarsi che l'apparecchio sia in ricarica prima di autopulizia
	L'autopulizia non può essere avviata se il livello della batteria è inferiore al 20%	La funzione di autopulizia può essere attivata solo quando l'apparecchio è in carica e il livello della batteria è superiore al 20%
	Il serbatoio dell'acqua usata non è installato in posizione o è pieno	Reinstallare o svuotare il serbatoio dell'acqua usata
	Il serbatoio dell'acqua pulita non è installato in posizione, oppure l'acqua nel serbatoio dell'acqua pulita è insufficiente	Reinstallare o riempire il serbatoio dell'acqua pulita

Per servizi aggiuntivi, è possibile contattarci tramite <https://global.dreametech.com/pages/contact-us>

Sito Web: <https://global.dreametech.com>

Prompt di Errore e Soluzioni

Se l'apparecchio non funziona correttamente, il display visualizza un messaggio di errore. Per trovare la soluzione, consultare la tabella sottostante.

Prompt di Errore e Soluzioni

Codice della risoluzione dei problemi	Possibile causa	Soluzione
E1-E7	Errore	Riavviare l'apparecchio per la risoluzione dei problemi. Se il problema persiste, contattare il servizio clienti
H1-H6		
H7	Surriscaldamento della batteria	Attendere finché la temperatura della batteria non torna normale
E8	Tubo Bloccato	Per la pulizia del tubo consultare la sezione cura e manutenzione.

Specifiche

Aspirapolvere			
Modello	HHR20A	Tempo di ricarica	circa 4,5 ore
Tensione nominale	21,6 V ===	Potenza nominale	200 W
Capacità del serbatoio dell'acqua pulita	900 mL	Capacità del serbatoio dell'acqua usata	700 mL
Adattatore di alimentazione			
Modello	YLS0251B-E260090		
Ingresso nominale	100-240 V ~ 50 /60 Hz 0,8 A Max	Uscita nominale	26,0 V === 0,9 A
Efficienza attiva media	87,26%	Efficienza a basso carico (10%)	81,58%
Consumo di energia a vuoto	0,1 W	Produttore	Dongguan Yinli Electronics Co., Ltd.

Smaltimento e rimozione della batteria

La batteria agli ioni di litio incorporata contiene sostanze pericolose per l'ambiente. Prima di smaltire la batteria, assicurarsi che venga rimossa da tecnici qualificati e smaltita presso un centro di riciclo appropriato.

- la batteria deve essere rimossa dall'apparecchio prima che sia rottamata;
- l'apparecchio deve essere scollegato dalla rete di alimentazione al momento della rimozione della batteria;
- la batteria deve essere smaltita in modo sicuro.

Guida alla Rimozione

1. Togliere il tappo a vite nella parte superiore del retro dell'apparecchio e rimuovere la vite con un cacciavite.
2. Utilizzare un utensile adeguato per rimuovere il gruppo del display e scollegare i cavi.
3. Con un cacciavite, rimuovere tutte le viti di fissaggio dal corpo.
4. Rimuovere le viti sul gruppo batteria e quindi rimuovere il coperchio della batteria.
5. Scollegare i cavi di collegamento del gruppo batteria e rimuovere la batteria dal gruppo stesso.

CAUTELA:

- Prima di rimuovere la batteria, scollegare l'alimentazione ed esaurire la batteria il più possibile.
- Le batterie non necessarie devono essere smaltite presso un centro di riciclo appropriato.
- Non esporre ad ambienti ad alta temperatura per evitare rischi di esplosione.
- In caso di condizioni difficili, è possibile che il liquido venga espulso dalla batteria. In caso di contatto, sciacquare con acqua e consultare un medico.

Garanzia

1. Dreame è responsabile nei confronti del consumatore per qualsiasi difetto di conformità nel materiale o nella lavorazione non rilevabile al momento dell'acquisto.
2. Periodo di garanzia: si prega di fare riferimento all'ufficio assistenza clienti per ulteriori informazioni. Se il territorio in cui si trova il consumatore ha normative diverse, prevalgono le normative locali.
3. La garanzia non viene applicata nei casi seguenti:
 - a) Problemi dovuti a negligenza, uso improprio o installazione non conforme alle istruzioni fornite da Dreame.
 - b) Manomissione e/o modifica del prodotto da parte di entità o individui non espressamente autorizzati da Dreame.
 - c) Danni dovuti a cause accidentali e/o a negligenza da parte del consumatore, con particolare riferimento a parti esterne.
 - d) Parti soggette a usura che non presentano difetti di fabbricazione.
 - e) Non è stato fornito alcun documento di acquisto valido (scontrino, fattura o altro) che attesti la data di acquisto del prodotto.
 - f) Il modello e/o i numeri del prodotto riportati sul certificato di acquisto non corrispondono al modello e/o ai numeri riportati sul prodotto.
4. Per ulteriori informazioni sulla garanzia, consultare il sito web ufficiale di Dreame: <https://global.dreametech.com>

Instrucciones de seguridad importantes

Lea este manual detenidamente antes del uso y guárdelo para futuras consultas.

Al usar un aparato eléctrico, se deben seguir siempre las precauciones básicas, incluidas las siguientes:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR (ESTE APARATO). El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede tener como resultado una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

ADVERTENCIA —Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones:

Restricciones de uso

- Este aparato no debe ser usado por niños de menos de 8 años ni personas con deficiencias físicas, sensoriales, intelectuales, o falta de experiencia o conocimiento sin la supervisión de un adulto o tutor para garantizar el uso seguro y evitar cualquier riesgo. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- La película plástica puede suponer peligro. Para evitar asfixia, manténgalo alejado de los niños. Los niños no deben jugar con el aparato.
- Utilícelo únicamente en interiores y sobre suelos sin alfombras, como por ejemplo vinilo, baldosas, madera sellada, etc. Tenga cuidado de no pasar por encima de objetos sueltos o bordes de tapetes. Un cepillo atrapado puede provocar un fallo prematuro de la correa.
- Utilícelo únicamente como se describe en este manual de usuario. Utilice únicamente los accesorios recomendados por el fabricante.
- No exponga el aparato al fuego o temperaturas altas. La exposición al fuego o temperaturas altas puede provocar una explosión.
- No lo utilice en ambientes extremadamente calientes o fríos (inferior a 5 °C/41 °F o superior a 40 °C/104 °F). Recargue el aparato a temperaturas superior a 5 °C/41 °F e inferior a 40 °C/104 °F.
- No sumerja el aparato en líquido.
- No lo use para recoger líquidos inflamables o combustibles, como gasolina. No lo use en áreas donde pueda haber líquidos inflamables o combustibles.
- No coloque ningún objeto en las aberturas. No utilice el aparato cuando alguna abertura esté bloqueada. Manténgalo libre de polvo, pelusa, cabello y cualquier cosa que pueda impedir el flujo de aire.
- No recoja material tóxico (blanqueador con cloro, amoníaco, líquido limpiador de desagües, etc.). No recoja objetos duros o afilados como vidrio, clavos, tornillos, piezas metálicas, etc.
- No utilice el aparato en un espacio cerrado lleno de vapor emitido por pintura a base de aceite, disolvente de pintura, sustancias a prueba de polillas, polvo inflamable u otros vapores explosivos o tóxicos. No recoja ningún objeto que se esté quemando o humeando, como cigarrillos, fósforos o cenizas calientes.
- No lo use sin los filtros instalados correctamente.
- Mantenga el cabello, la ropa suelta, los dedos y todas las partes de su cuerpo alejados de las aberturas y las partes móviles del aparato y sus accesorios.
- Mantenga los cables de conexión a tierra alejados del aparato durante el uso, ya que puede producirse peligro si el aparato atropella un cable de alimentación.
- Tenga especial cuidado al limpiar escaleras.

Instrucciones de seguridad importantes

Mantenimiento y Almacenamiento




- Evite el arranque involuntario. Asegúrese de que el interruptor esté en la posición de apagado antes de levantar o transportar el aparato. Transportar el aparato con el dedo puesto en el interruptor o con el interruptor encendido puede provocar accidentes.
- Asegúrese de que el aparato esté colocado sobre una superficie horizontal. No utilice el aparato en la misma posición si el aparato está equipado con un cepillo de rodillo y el asa no está en posición completamente vertical. No guarde el aparato en un lugar donde pueda congelarse.
- Apague y desenchufe el aparato cuando no está funcionando, antes de limpiarlo, mantenerlo o repararlo, y antes de conectarlo o desconectarlo con un cepillo de movimiento.
- No utilice electrodomésticos que estén dañados o modificados. Baterías dañadas o modificadas pueden provocar un comportamiento imprevisible que resulten en fuego, explosión o riesgo de lesiones.
- No modifique ni intente reparar el aparato salvo que se indique en las instrucciones de uso y cuidado.
- No utilice el aparato con un accesorio dañado (por ejemplo, base de carga, cable de alimentación, etc.). Si el aparato o el accesorio se ha caído al suelo, dañado, dejado en el exterior, ha caído al agua o no funciona, no intente utilizarlo. Haga que lo reparen en un centro de servicio autorizado.
- Haga realizar la reparación por personal cualificado en reparaciones utilizando únicamente piezas de repuesto. Esto asegurará que se mantenga la seguridad del producto.

Batería y Carga

- Para recargar el aparato, utilice únicamente la base de carga suministrada con el aparato. Usar solamente con el adaptador <YLS0251B-E260090>.
- Siga todas las instrucciones de carga y no cargue el aparato fuera del intervalo de temperatura especificado en la batería, ya que hacerlo aumenta el riesgo de incendio.
- Mantenga los cables de conexión a tierra alejados del aparato cuando lo use, debido a que pueden producirse un riesgo si el aparato se pone en marcha sobre un cable de alimentación.
- No tire ni traslade el adaptador por el cable, no utilice el cable como mango, no cierre la puerta por encima del cable ni tire del cable contra bordes o esquinas afilados.
- Este aparato contiene baterías que solo pueden ser sustituidas por técnicos profesionales o el servicio de posventa.
- La batería de iones de litio contiene sustancias que son peligrosas para el medio ambiente. Antes de desechar el electrodoméstico, retire primero el paquete de baterías y luego deséchelo o recíclelo de acuerdo con las leyes y regulaciones locales del país o región en el que se usa.
- El aparato debe estar desconectado de la fuente de alimentación al retirar la batería. Mantenga las baterías fuera del alcance de los niños. No se meta nunca las baterías en la boca. Si se ingiere, comuníquese con su médico o el centro de control de toxicología local.
- En condiciones abusivas, nunca toque la batería de la que puede salir líquido. Si ocurre contacto accidentalmente, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, busque ayuda médica inmediatamente. El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.

Instrucciones de seguridad importantes

Símbolos

-  Solo para uso en interiores
-  Lea el manual del operador
-  Unidad de suministro desmontable



Información RAEE

Todos los productos que llevan este símbolo son residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE según la directiva 2012/19/UE) que no deben mezclarse con residuos domésticos sin clasificar. En cambio, debe proteger la salud humana y el medio ambiente entregando sus residuos de aparatos a un punto de recogida designado para el reciclaje de basura de aparatos eléctricos y electrónicos, nombrado por el gobierno o las autoridades locales. La correcta eliminación y reciclaje ayudarán a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana. Contacte con el instalador o las autoridades locales para más información acerca de la ubicación así como términos y condiciones de tales puntos de recogida.

Nosotros, Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., por la presente, declaramos que el equipo cumple con las Directivas y Normas Europeas aplicables y sus modificaciones. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección web: <https://global.dreame.tech.com>

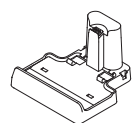
Para un manual electrónico detallado, vaya a <https://global.dreame.tech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Descripción general del producto

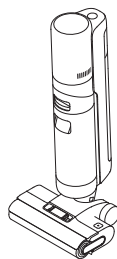
Lista de embalaje



Mango



Base de carga



Cuerpo principal



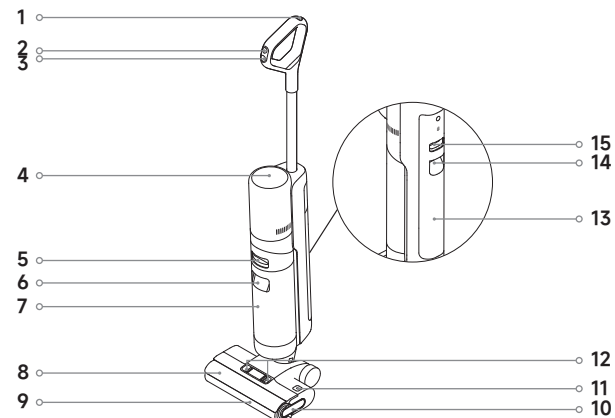
Adaptador de alimentación






Cepillo de limpieza

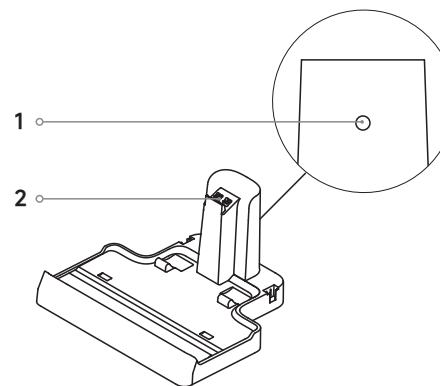
Descripción general del producto

Aspiradora



- | | | | | | |
|---|--|----|---|----|---|
| 1 |  Botón de autolimpieza | 8 | Tapa del cepillo de rodillo | 14 | Asa del depósito de agua limpia |
| 2 |  Interruptor de modo | 9 | Cepillo de rodillo | 15 | Botón de liberación del depósito de agua limpia |
| 3 |  Interruptor de encendido | 10 | Asa del cepillo de rodillo | | |
| 4 | Pantalla de visualización | 11 | Botón de liberación de cepillo rodillo | | |
| 5 | Botón de liberación del depósito de agua usada | 12 | Botones de liberación de la cubierta del cepillo de rodillo | | |
| 6 | Asa de la tapa del depósito de agua usada | 13 | Depósito de agua limpia | | |
| 7 | Depósito de agua usada | | | | |

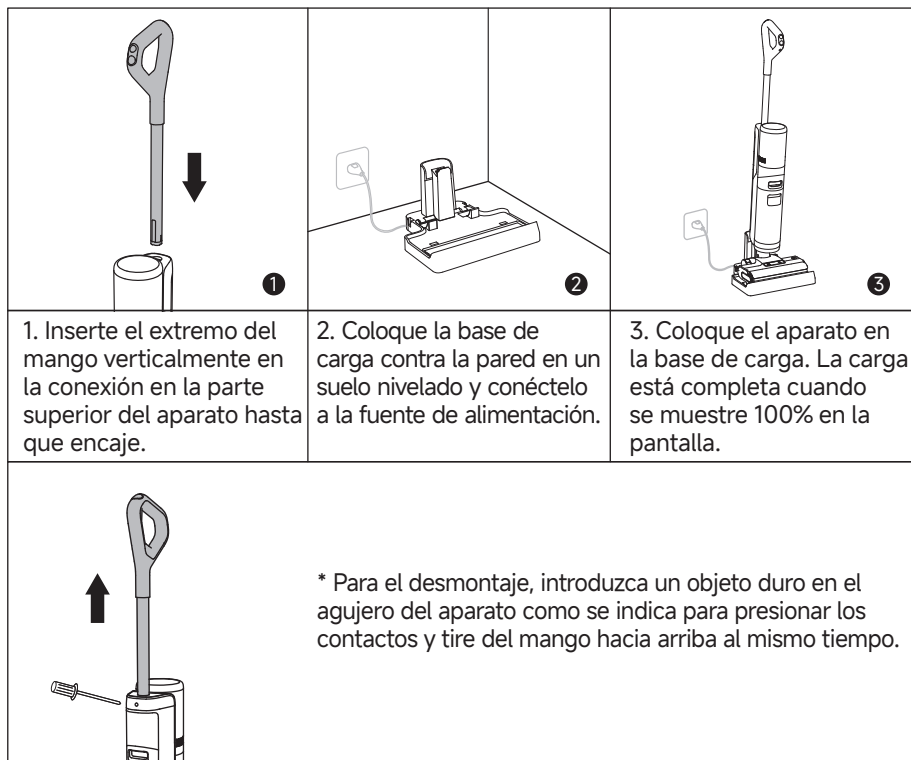
Base de carga



1. Puerto de carga
2. Contactos de carga

Instalación y carga

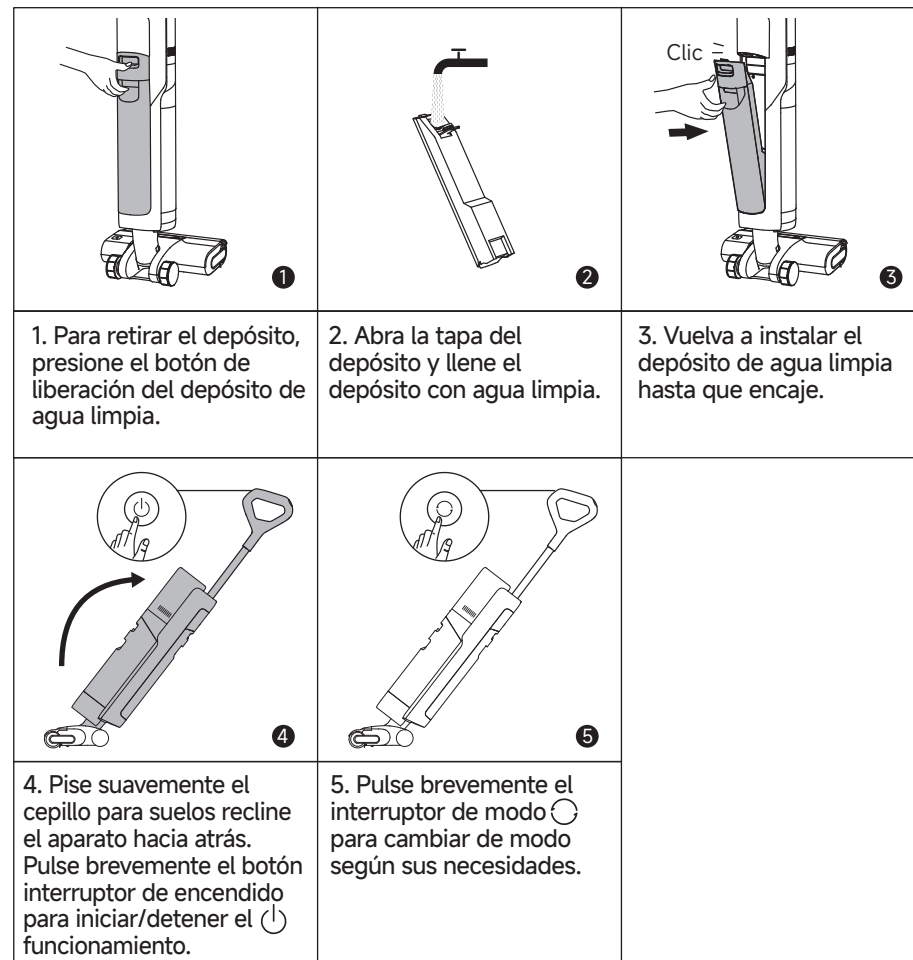
Cargue completamente el aparato antes del primer uso.



Nota:

- Si no se realiza ninguna operación durante 10 minutos después de haberse cargado completamente, el aparato pasará al modo de reposo. Reinicie el aparato si necesita usarlo.
- Para prolongar la vida útil de la batería, la batería continua enfriándose automáticamente después de usar el aparato durante mucho tiempo.

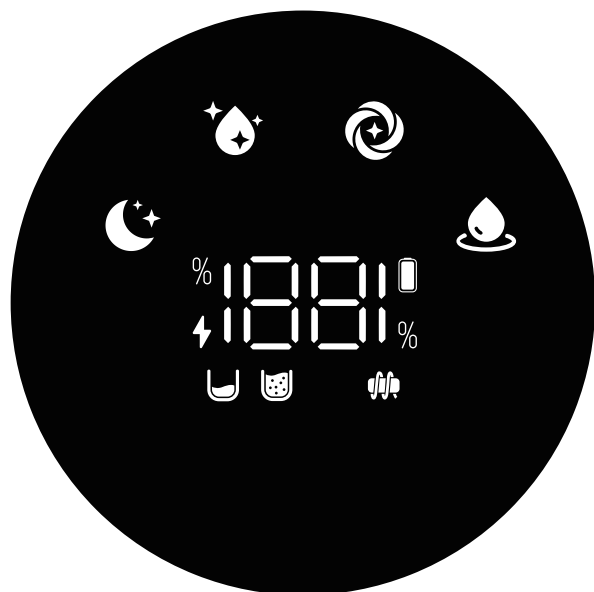
Empezar a limpiar



Nota:

- No lo use para aspirar líquidos espumosos.
- El funcionamiento se suspende al colocar el aparato en posición vertical.
- No recline el aparato hacia atrás más de 140° para evitar que el agua salga del aparato.
- El aparato es adecuado para limpiar suelos, mármol, baldosas y otras superficies duras.
- Cuando el aparato esté en funcionamiento, no lo levante del suelo, no lo mueva ni lo incline. De lo contrario, el agua usada puede entrar en el motor.
- No añada ningún otro líquido que no sea el limpiador oficialmente aprobado. El limpiador puede estar disponible en la tienda en línea oficial. Consulte en la etiqueta de la solución de limpieza las instrucciones para usos específicos.

Pantalla de visualización



Modo silencio

El aparato mantendrá una potencia de succión moderada con bajo nivel de ruido.



Modo estándar

Potencia de succión media y flujo de agua para limpieza rutinaria.



Modo Turbo

Máxima potencia de succión y mayor flujo de agua para manchas difíciles en suelo duros.



Modo de succión

Aspira una gran cantidad de agua del suelo.



Indicador de Carga

- Parpadeo lento en naranja: Nivel de batería \leq 20 % (cargando)
- Parpadeo lento en verde: Nivel de batería $>$ 20 % (cargando)
- Verde fijo: Completamente cargado



Indicador de batería

- Verde fijo: Nivel de batería $>$ 20 %
- Naranja fijo: Nivel de batería \leq 20 %



Agua insuficiente en el depósito de agua limpia

Llene el depósito de agua limpia.



El depósito de agua usada está lleno

Vacíe el depósito de agua usada.



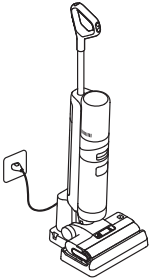
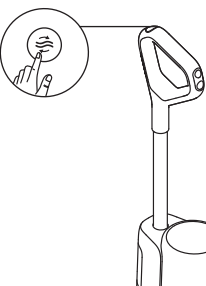


Cepillo de rodillo atascado

Limpie el cepillo rodillo con el cepillo de limpieza suministrado.

Vaciado del depósito de agua usada

 <p>1</p>	 <p>2</p>	 <p>3</p>
<p>1. Para extraer el depósito, presione el botón de liberación del depósito de agua usada.</p>	<p>2. Sostenga la cubierta del depósito de agua usada y extraíga. Sostenga el filtro y tire hasta retirarlo. Retire los restos del filtro.</p>	<p>3. Vacíe el agua sucia y enjuague el depósito con agua limpia.</p>
 <p>4</p>	 <p>5</p>	 <p>6</p>
<p>4. Use el cepillo de limpieza suministrado para limpiar las paredes interiores del depósito.</p>	<p>5. Después de la limpieza, inserte el filtro en la cubierta de depósito de agua usada, e inserte la cubierta del depósito de agua usada en el depósito.</p>	<p>6. Introduzca la parte inferior del depósito en el cuerpo principal. Incline el depósito hacia el cuerpo principal hasta que encaje.</p>

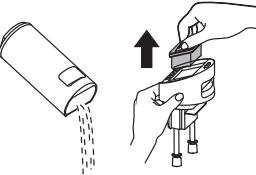

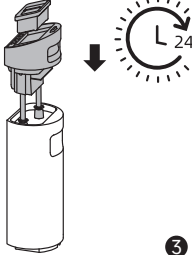
Autolimpieza con una pulsación

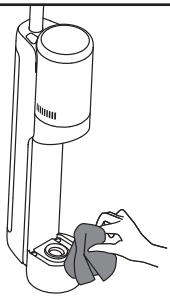
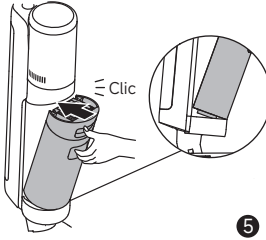
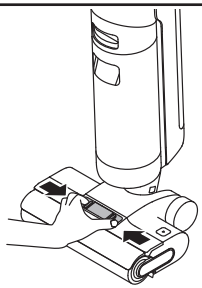
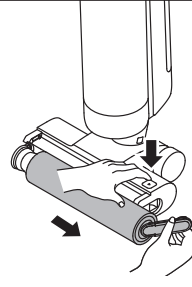

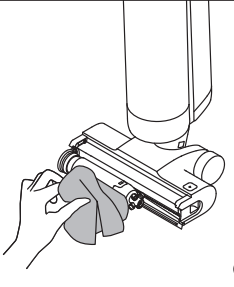
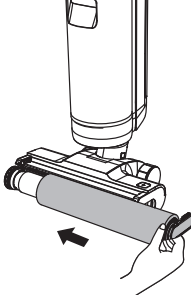
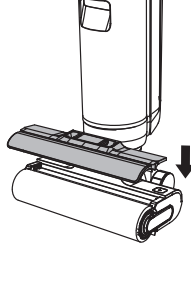
 <p>1</p>	 <p>2</p>	 <p>3</p>
<p>1. Vuelva a colocar el aparato en la base. Asegúrese de que hay suficiente agua en el depósito de agua limpia para la autolimpieza.</p>	<p>2. Pulse brevemente el botón de autolimpieza en la parte superior del asa para iniciar/detener la autolimpieza (nivel de batería $\geq 20\%$).</p>	<p>3. Cuando se complete la autolimpieza, se iluminará . Vacíe el depósito de agua usada lo antes posible.</p>

Mantenimiento y Cuidado

Consejos:

- Apague el aparato antes del mantenimiento. No toque el interruptor de encendido.
- Sustituya las piezas si es necesario. Las piezas deben ser sustituidas por aquellas suministradas por el fabricante o su agente de servicio.
- Si el aparato no se utiliza durante un periodo prolongado, cárguelo por completo, desconecte el enchufe de alimentación y guárdelo en un lugar fresco con poca humedad alejado de la luz solar directa. Para evitar que la batería se descargue demasiado, cargue la batería al menos una vez cada 3 meses.

 <p>1</p>	 <p>2</p>	 <p>3</p>
<p>1. Vacíe el agua sucia, retire el filtro, y enjuague el depósito y la cubierta del depósito con agua limpia.</p>	<p>2. Sacuda suavemente el polvo flotante en la superficie del filtro. Cuando el filtro esté sucio y necesite lavarse, enjuáguelo con agua.</p>	<p>3. Después de secar completamente el filtro, vuelva a instalarlo en la tapa del depósito de agua usada. Coloque la tapa del depósito de agua usada en el depósito.</p>

 <p>4</p>	 <p>5</p>	 <p>6</p>
<p>4. Limpie con cuidado el tubo con un paño húmedo antes del uso. No enjuague el tubo.</p>	<p>5. Introduzca la parte inferior del depósito en el cuerpo principal. Inclíne el depósito hacia el cuerpo principal hasta que encaje.</p>	<p>6. Pulse el botón de liberación del depósito en el cuerpo del cepillo de rodillo para retirar la tapa.</p>
 <p>7</p>	 <p>8</p>	 <p>9</p>
<p>7. Presione el botón de liberación del cepillo rodillo para que salte el asa del cepillo rodillo. Eleve el asa del cepillo rodillo para retirar el cepillo rodillo.</p>	<p>8. Elimine los pelos o la suciedad enredados en el cepillo de rodillo con el cepillo de limpieza suministrado. Enjuague el cepillo de rodillo con agua limpia.</p>	<p>9. Limpie la entrada de succión con un paño seco o una toallita húmeda. No enjuague el conjunto de cepillo con agua.</p>
 <p>10</p>	 <p>11</p>	
<p>10. Después de secar completamente el cepillo de rodillo, sostenga el asa del cepillo de rodillo y vuelva a instalarlo.</p>	<p>11. Presione el botón de liberación de la cubierta del cepillo rodillo hacia dentro en ambos lados, alinee la cubierta del cepillo con el cepillo. Presione la hacia abajo hasta que encaje en su sitio.</p>	

Mantenimiento y Cuidado

Nota:

- Se recomienda cambiar el filtro cada 3 a 6 meses.
- Limpie según sea necesario. Se recomienda sustituir el cepillo rodillo cada 3 a 6 meses.

Resolución de problemas

Si se produce un error, el aparato dejará de funcionar. Consulte la siguiente tabla para resolver problemas. Si el problema persiste, contacte con el servicio al cliente.

Error	Posible causa	Solución
El aparato no funciona	El aparato no tiene batería o su nivel de batería es bajo	Cargue completamente la batería antes de usarla
	El aparato está en posición vertical	Recline el aparato hacia atrás
	Modo de protección contra sobrecalentamiento por obstrucción activado	Elimine la obstrucción y espere hasta que la temperatura vuelva a la normalidad
	El depósito de agua usada está lleno	Vacíe el depósito de agua usada
	El mango, el cepillo de rodillo o el depósito de agua usada no están correctamente instalados	Asegúrese de que el mango o el depósito de agua usada estén correctamente instalados
El aparato carga lentamente	La temperatura de la batería está demasiado baja o demasiado alta	Espere hasta que la temperatura de la batería vuelva a la normalidad
La potencia de succión del aparato es débil	El filtro está obstruido	Limpieza del filtro
	La entrada de succión o el tubo están bloqueados por un objeto extraño	Limpie el tubo y la entrada de succión
El motor hace un ruido extraño	Hay demasiada agua sucia en el depósito de agua usada	Vacíe el depósito de agua usada
	La boquilla de succión principal está bloqueada	Elimine cualquier obstrucción en la entrada de succión
La pantalla de visualización no se enciende durante la carga	El cable de la base de carga no está conectado a la toma eléctrica	Asegúrese de que el cable de la base de carga está correctamente conectado
	El aparato no está colocado correctamente en la base de carga	Asegúrese de que el aparato está colocado correctamente en la base de carga

Resolución de problemas

No sale agua del aparato	El depósito de agua limpia no está bien instalado en su lugar, o no hay suficiente agua en el depósito de agua limpia	Vuelva a instalar o llenar el depósito de agua limpia
	Se tarda 30 segundos en mojar el cepillo de rodillo	Encienda el aparato y compruebe de nuevo en 30 segundos
El respiradero tiene fuga de agua	Una colisión o un tirón brusco hacen que entre agua en el motor	Mueva con cuidado el aparato hacia adelante y hacia atrás mientras está encendido
	El filtro no se ha secado completamente después de limpiarlo	Seque completamente el filtro antes de usarlo
La autolimpieza falla	El cepillo de rodillo puede estar atascado por residuos grandes	Abra la cubierta del cepillo de rodillo para comprobar y limpiar el cepillo de rodillo
	El aparato no está colocado correctamente en la base de carga	Asegúrese de que el aparato se esté cargando antes de la autolimpieza
	La autolimpieza no se puede activar si el nivel de la batería es inferior al 20 %	La función de autolimpieza solo puede activarse cuando el aparato esté cargando y el nivel de batería sea superior al 20 %
	El depósito de agua usada no está instalado correctamente o está lleno	Vuelva a instalar o vacíe el depósito de agua usada
	El depósito de agua limpia no está instalado en su lugar, o no hay suficiente agua en el depósito de agua limpia	Vuelva a instalar o llenar el depósito de agua limpia

Para servicios adicionales, contacte con nosotros a través de <https://global.dreametech.com/pages/contact-us>

Sitio web: <https://global.dreametech.com>

Mensajes de Error y Soluciones

Si el aparato no funciona bien, la pantalla mostrará un mensaje de error. Consulte la tabla de resolución de problemas para encontrar una solución.

Mensajes de Error y Soluciones

Código de error	Posible causa	Solución
E1-E7	Error	Reinicie el aparato para la solución de problemas. Si el problema persiste, contacte con el servicio al cliente
H1-H6		
H7	Sobrecalentamiento de la batería	Espere hasta que la temperatura de la batería vuelva a la normalidad
E8	Tubo bloqueado	Consulte la sección Mantenimiento y Cuidados para limpiar el tubo.

Especificaciones

Aspiradora			
Modelo	HHR20A	Tiempo de carga	aprox. 4,5 horas
Tensión asignada	21,6 V ===	Potencia nominal	200 W
Capacidad del depósito de agua limpia	900 mL	Capacidad del depósito de agua usada	700 mL
Adaptador de alimentación			
Modelo	YLS0251B-E260090		
Entrada nominal	100-240 V ~ 50 /60 Hz 0,8 A Max	Salida nominal	26,0 V === 0,9 A
Eficiencia media en activo	87,26 %	Eficiencia a baja carga (10 %)	81,58 %
Consumo de energía sin carga	0,1 W	Fabricante	Dongguan Yinli Electronics Co., Ltd.

Eliminación y retirada de la batería

La batería de iones de litio integrada contiene sustancias que son peligrosas para el medio ambiente. Antes de eliminar la batería, asegúrese de que la batería sea retirada por técnicos cualificados y desechada en instalaciones de reciclaje apropiadas.

- se debe quitar la batería del aparato antes de desecharlo;
- el aparato debe estar desconectado de la red de alimentación cuando se quita la batería;
- la batería debe desecharse de forma segura.

Guía de extracción

1. Quite el tapón roscado en la parte superior de la parte trasera del aparato y retire el tornillo con un destornillador.
2. Use una herramienta adecuada para retirar el conjunto de pantalla y desconectar los cables.
3. Utilice un destornillador para retirar los tornillos de fijación del cuerpo.
4. Retire los tornillos del conjunto de paquete de baterías y quite la tapa de la batería.
5. Desconecte los cables de conexión del paquete de baterías y retire la batería del conjunto de paquete de baterías.

PRECAUCIÓN:

- Antes de retirar la batería, desconecte la alimentación y agote la batería al máximo.
- Las baterías innecesarias deben desecharse en instalaciones de reciclaje apropiadas.
- No la exponga a ambientes de alta temperatura para evitar riesgos de explosión.
- En condiciones abusivas, el líquido puede ser expulsado de la batería. Si ocurre un contacto, enjuague con agua y busque ayuda médica.

Garantía

1. Dreame es responsable frente al consumidor por cualquier falta de conformidad en material o mano de obra no detectables en el momento de la compra.
2. Periodo de garantía: para obtener más información contacte con la oficina de atención al cliente. Si el territorio en el que se encuentra el cliente tiene reglamentos diferentes, prevalecen los reglamentos locales.
3. La garantía no será aplicable en los siguientes casos:
 - a) Cuestiones debidas a descuido, uso o instalación por no cumplir las instrucciones proporcionadas por Dreame.
 - b) Sabotaje y/o modificaciones del producto por entidades o individuos no explícitamente autorizados por Dreame.
 - c) Daños debidos a causas accidentales y/o negligencia por parte del consumidor, con particular referencia a piezas externas.
 - d) Piezas sujetas a desgaste que no tengan defectos de fabricación.
 - e) No se proporciona un documento de compra válido (recibo, factura, u otro) para certificar la fecha en la que se compró el producto.
 - f) El modelo y/o los números del producto en el certificado de compra no coinciden con el modelo y/o los números mostrados en el producto.
4. Para más información sobre la garantía, consulte el sitio web oficial de Dreame: <https://global.dreametech.com>

Belangrijke veiligheidsinstructies

Lees deze gebruiksaanwijzing vóór gebruik aandachtig door en bewaar deze voor toekomstig gebruik.

Wanneer u een elektrisch apparaat gebruikt, moet u altijd de basisvoorzorgsmaatregelen in acht nemen, met inbegrip van de volgende:

LEES VÓÓR GEBRUIK (VAN DIT APPARAAT) ALLE INSTRUCTIES. Het niet opvolgen van de waarschuwingen en instructies kan tot elektrische schokken, brand en/of ernstig letsel leiden.

WAARSCHUWING — Om het risico op brand, elektrische schokken of letsel te verminderen:

Gebruiksbeperkingen

- Dit apparaat mag niet zonder toezicht van een ouder of voogd worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar of personen met fysieke, zintuiglijke of geestelijke tekortkomingen of met beperkte ervaring of kennis, om een veilige bediening te waarborgen en risico's te vermijden. Schoonmaken en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Plastic folie kan gevaarlijk zijn. Houd het uit de buurt van kinderen om verstikkingsgevaar te voorkomen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen.
- Alleen binnenshuis gebruiken, op vloeren zonder vloerbedekking, zoals vinyl, tegels, verzegeld hout, enz. Zorg ervoor dat u niet over losse voorwerpen of de randen van vloerkleden rijdt. Het blokkeren van de borstel kan leiden tot voortijdige uitval van de aandrijfriem.
- Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven in deze handleiding. Gebruik alleen de door de fabrikant aanbevolen hulpstukken.
- Stel het apparaat niet bloot aan vuur of te hoge temperaturen. Blootstelling aan vuur of een te hoge temperatuur kan een explosie veroorzaken.
- Gebruik niet in extreem hete of koude omgevingen (lager dan 5 ° C/41 ° F of hoger dan 40 ° C/104 ° F). Laad het apparaat op bij temperaturen hoger dan 5 ° C/41 ° F en lager dan 40 ° C/104 ° F.
- Dompel het apparaat niet onder in vloeistof.
- Gebruik het niet om ontvlambare of brandbare vloeistoffen zoals benzine op te zuigen. Gebruik het niet op plaatsen waar ontvlambare of brandbare vloeistoffen aanwezig kunnen zijn.
- Steek geen voorwerpen in de openingen. Gebruik het apparaat niet wanneer er een opening geblokkeerd is. Houd vrij van stof, pluizen, haar en alles wat de luchtstroom kan belemmeren.
- Zuig geen giftig materiaal op (chloorbleekmiddel, ammoniak, afvoerreiniger, enz.). Zuig geen harde of scherpe voorwerpen op zoals glas, spijkers, schroeven, munten, enz.
- Gebruik het apparaat niet in een gesloten ruimte met verfdampen op oliebasis, verfverdunder, sommige motwerende stoffen, brandbaar stof of andere explosieve of giftige dampen. Zuig niets op dat brandt of rookt, zoals sigaretten, lucifers of hete as.
- Gebruik het apparaat niet zonder dat er filters zijn geplaatst.
- Houd haar, losse kleding, vingers en alle lichaamsdelen uit de buurt van openingen en bewegende delen van het apparaat en de accessoires ervan.
- Houd grondkabels uit de buurt van het apparaat wanneer u het gebruikt. Er kan gevaar ontstaan als het apparaat over een netsnoer loopt.
- Wees extra voorzichtig bij het schoonmaken op trappen.

Belangrijke veiligheidsinstructies

Onderhoud en opslag





- Voorkom onbedoeld starten. Zorg ervoor dat de schakelaar in de UIT-stand staat voordat u het apparaat oppakt of draagt. Als u het apparaat draagt met uw vinger op de schakelaar of als u het apparaat inschakelt, kan dit tot een ongeluk leiden.
- Zorg ervoor dat het apparaat op een horizontaal oppervlak wordt geplaatst. Gebruik het apparaat niet in dezelfde positie als het apparaat uitgerust is met een borstelrol en het handvat niet volledig rechtop staat. Bewaar het apparaat niet op een plaats waar het kan vriezen.
- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact als u het niet gebruikt, voordat u het reinigt, onderhoudt of service uitvoert, en voordat u het aansluit of loskoppelt met een bewegende borstel.
- Gebruik geen apparaat dat beschadigd of aangepast is. Een beschadigd of aangepast apparaat kan onvoorspelbaar reageren, wat kan leiden tot brand, explosie of risico op letsel.
- Pas het apparaat niet aan en probeer het apparaat niet te repareren, behalve zoals aangegeven in de instructies voor gebruik en onderhoud.
- Gebruik het apparaat niet met een beschadigd hulpstuk (bijv. oplaadstation, netsnoer, enz.). Probeer het apparaat of hulpstuk nooit te bedienen als het is gevallen, beschadigd is, buiten is achtergelaten, in het water is gevallen of niet naar behoren werkt. Laat het repareren bij een erkend servicecentrum.
- Laat het onderhoud uitvoeren door een gekwalificeerde monteur en gebruik uitsluitend gelijkwaardige vervangingsonderdelen. Dit zorgt ervoor dat de veiligheid van het apparaat behouden blijft.

Batterij en opladen

- Gebruik voor het opladen van het apparaat alleen het oplaadstation dat bij dit apparaat is meegeleverd. Gebruik alleen met adapter <YLS0251B-E260090>.
- Volg alle oplaadinstructies en laad het apparaat niet op buiten het temperatuurbereik dat op de batterij is aangegeven, omdat dit het risico op brand verhoogt.
- Houd grondkabels uit de buurt van het apparaat wanneer u het gebruikt, omdat er gevaar kan ontstaan als het apparaat over een netsnoer loopt.
- Trek of draag de adapter niet aan de kabel, gebruik de kabel niet als handvat, sluit de deur niet op de kabel, en trek de kabel niet over scherpe randen of hoeken.
- Dit apparaat bevat batterijen die alleen door gekwalificeerde technici of de klantenservice kunnen worden vervangen.
- De lithium-ionbatterij bevat stoffen die schadelijk zijn voor het milieu. Voordat u het apparaat weggooit, dient u eerst de batterij te verwijderen en vervolgens alles in overeenstemming met de plaatselijke wet- en regelgeving van het land of de regio waar deze wordt gebruikt, weg te gooien of te recyclen.
- Bij het verwijderen van de batterij moet het apparaat van het lichtnet worden losgekoppeld. Houd batterijen buiten het bereik van kinderen. Stop batterijen nooit in de mond. Indien ingeslikt, neem contact op met uw arts of de plaatselijke gifdienst.
- Bij misbruik dient u nooit in contact te komen met de batterij waaruit de vloeistof kan vrijkomen. In geval van toevallig contact, met water uitspoelen. Als vloeistof in de ogen komt, onmiddellijk medische hulp inroepen. Vloeistof die uit de batterij komt kan irritatie of brandwonden veroorzaken.

Belangrijke veiligheidsinstructies

Symbolen

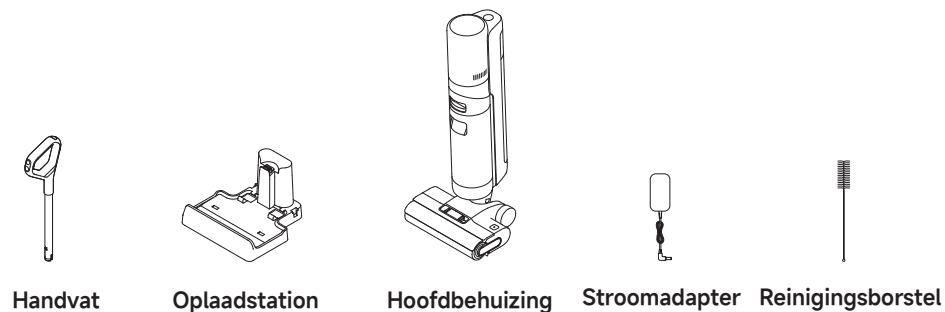
-  Alleen voor gebruik binnenshuis
-  Lees de gebruikershandleiding
-  Afneembare voedingseenheid
-  AEEA-informatie
Alle producten met dit symbool zijn afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA zoals in richtlijn 2012/19/EU) die niet samengevoegd mogen worden met ongesorteerd huishoudelijk afval. In plaats daarvan moet u de volksgezondheid en het milieu beschermen door uw afgedankte apparatuur in te leveren bij een door de overheid of de plaatselijke autoriteiten aangewezen inzamelpunt voor het recyclen van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Een correcte verwijdering en recycling zal mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de volksgezondheid helpen voorkomen. Neem contact op met de installateur of de plaatselijke autoriteiten voor meer informatie over de locatie en de voorwaarden van dergelijke inzamelpunten.

Wij van Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd. verklaren hierbij, dat dit apparaat in overeenstemming is met de betreffende Richtlijnen, Europese Normen en herzieningen hieraan. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: <https://global.dreame.tech.com>

Voor een gedetailleerde e-handleiding gaat u naar <https://global.dreame.tech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

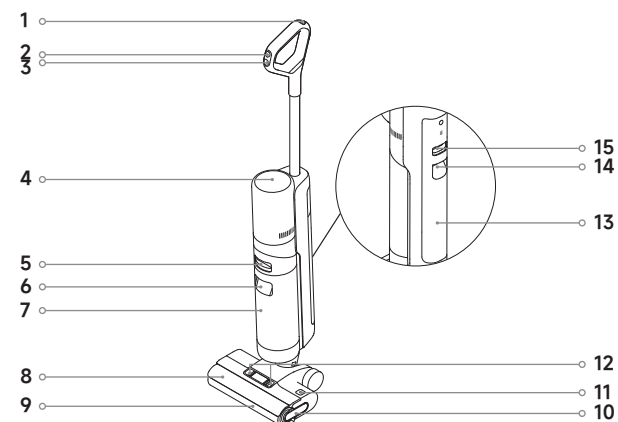
Productoverzicht



Paklijst



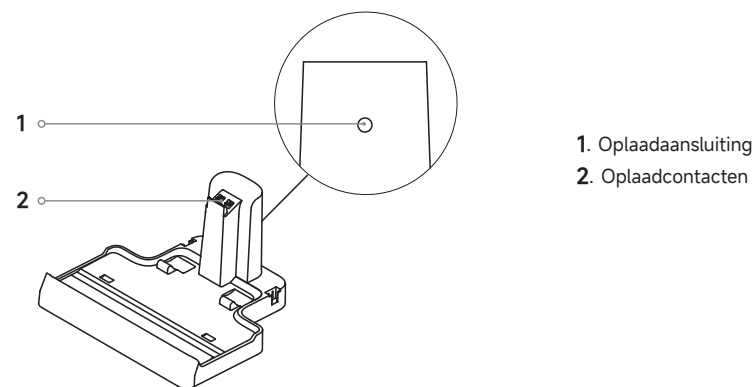
Productoverzicht

Stofzuigen



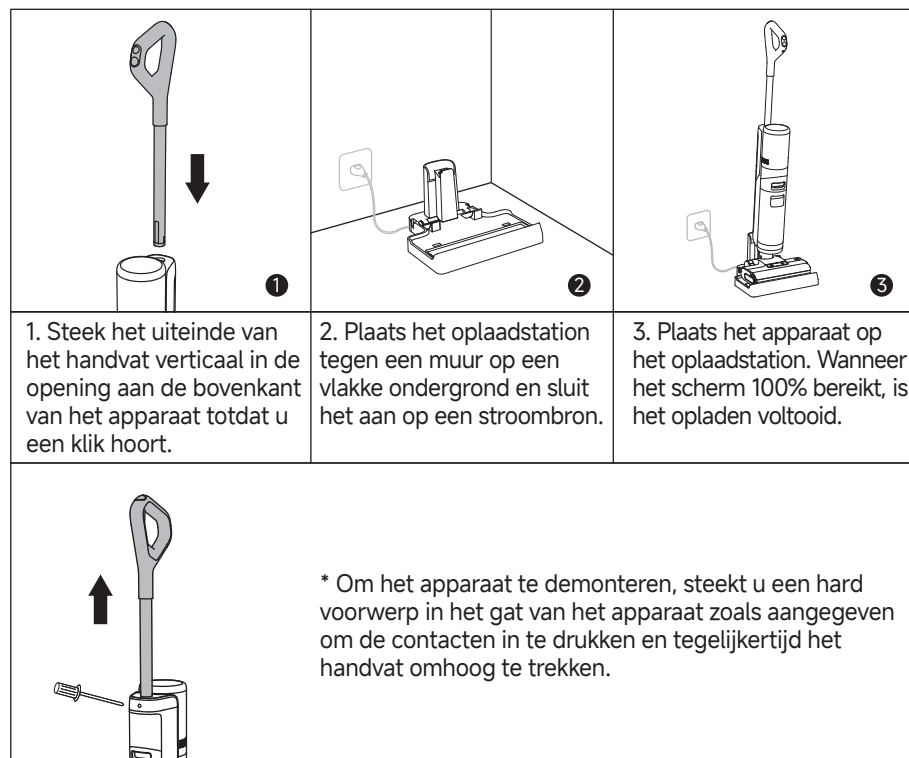
- | | | | | | |
|---|--|----|---|----|------------------------------------|
| 1 |  Zelfreinigingsknop | 8 | Afdekking van borstelrol | 14 | Hendel van schoonwatertank |
| 2 |  Modusschakelaar | 9 | Borstelrol | 15 | Ontgrendelknop van schoonwatertank |
| 3 |  Aan/Uit-schakelaar | 10 | Borstelrolhendel | | |
| 4 | Weergavescherm | 11 | Ontgrendelknoppen voor borstelrol | | |
| 5 | Ontgrendelknop van vuilwatertank | 12 | Ontgrendelknoppen voor afdekking van borstelrol | | |
| 6 | Hendel van vuilwatertank | 13 | Schoonwatertank | | |
| 7 | Vuilwatertank | | | | |

Oplaadstation



Installatie en opladen

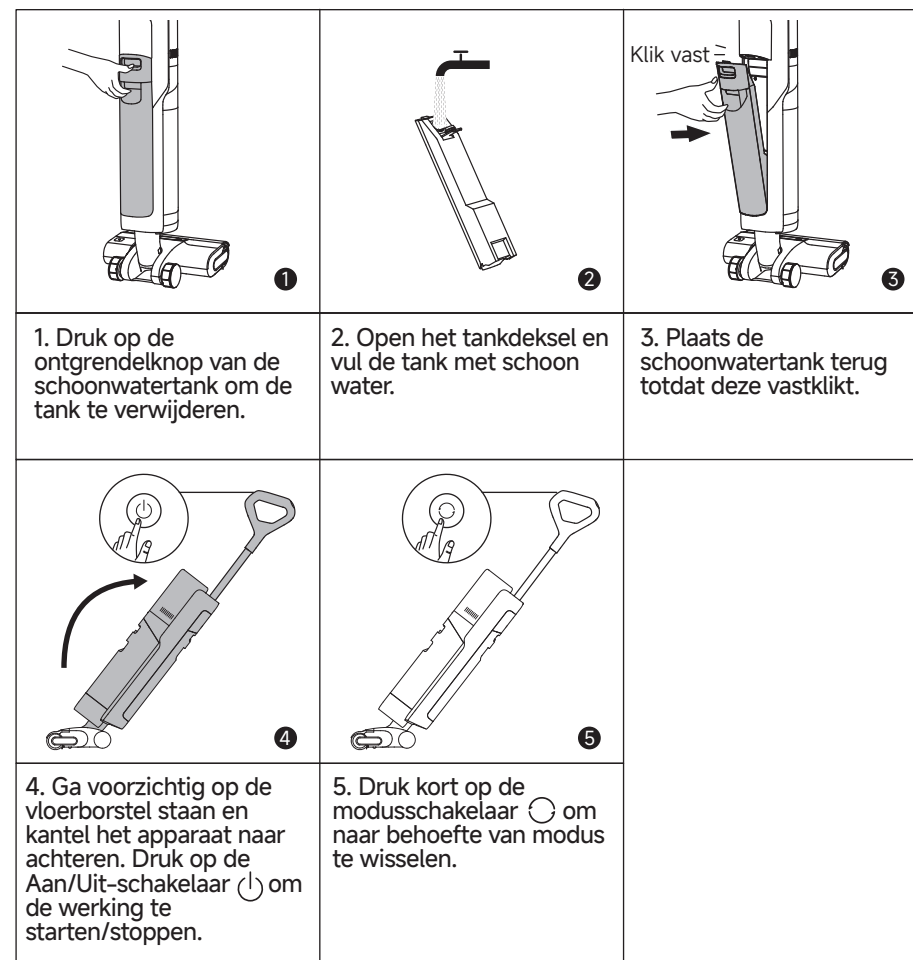
Laad het apparaat volledig op voordat u het voor het eerst gebruikt.



Opmerking:

- Als er binnen 10 minuten na volledig opladen geen bediening plaatsvindt, gaat het apparaat in de slaapstand. Start het apparaat opnieuw als u het moet gebruiken.
- Om de levensduur van de batterij te verlengen, koelt de batterij automatisch af nadat u het apparaat lange tijd heeft gebruikt.

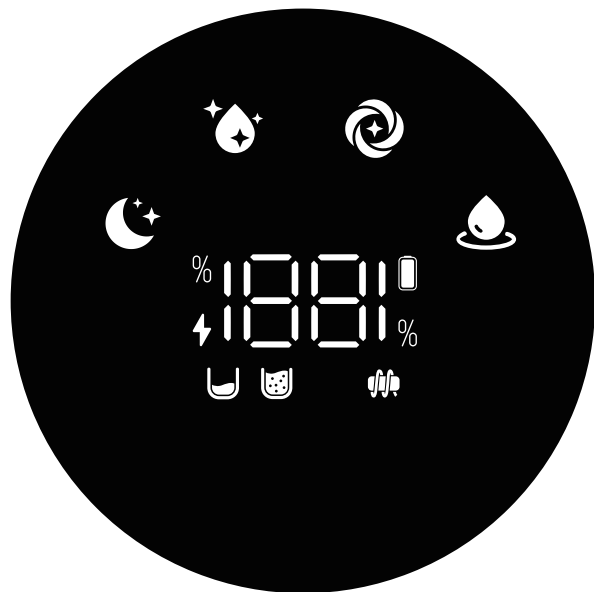
Beginnen met reinigen



Opmerking:

- Zuig geen schuimende vloeistoffen op.
- Het apparaat zal tijdens de werking rechtop blijven.
- Kantel het apparaat niet meer dan 140° naar achteren om te voorkomen dat het apparaat water lekt.
- Het apparaat is geschikt voor het reinigen van vloeren, marmer, tegels en andere harde oppervlakken.
- Til het apparaat tijdens gebruik niet van de grond, verplaats het niet en kantel het niet. Anders kan het vuile water in de motor stromen.
- Voeg geen andere vloeistoffen toe dan de officieel goedgekeurde reiniger. De reiniger is verkrijgbaar in de officiële online winkel. Raadpleeg het etiket van het schoonmaakmiddel voor specifieke gebruiksinstructies.

Weergavescherm



Stille modus

Het apparaat behoudt een gemiddelde zuigkracht bij een laag geluidsniveau.



Standaardmodus

Gemiddelde zuigkracht en waterstroom voor routinematige reiniging.



Turbomodus

Maximale zuigkracht en verhoogde waterstroom voor hardnekkige vlekken op harde vloeren.



Zuigmodus

Zuigt een grote hoeveelheid water van de vloer op.



Oplaadindicator

- Pulserend oranje: Batterijniveau \leq 20% (opladen)
- Pulserend groen: Batterijniveau $>$ 20% (opladen)
- Continu groen: Volledig opgeladen



Batterij-indicator

- Continu groen: Batterijniveau $>$ 20%
- Continu oranje: Batterijniveau \leq 20%



Onvoldoende water in de schoonwatertank

Vul de schoonwatertank.



De vuilwatertank is vol

Maak de vuilwatertank leeg.



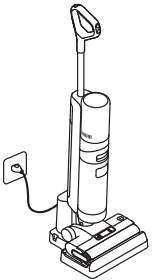
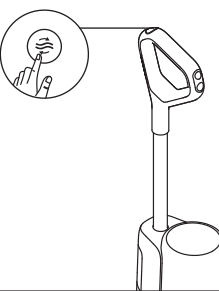
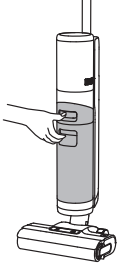

Borstelrol zit vast

Maak de borstelrol schoon met de meegeleverde reinigingsborstel.

De vuilwatertank leegmaken

<p>1. Druk op de ontgrendelknop van de vuilwatertank om de tank eruit te halen.</p>	<p>2. Houd het deksel van de vuilwatertank vast en trek het eruit. Houd het filter vast en trek het omhoog om het te verwijderen. Verwijder het vuil uit het filter.</p>	<p>3. Giet het vuile water eruit en spoel de tank met schoon water.</p>
<p>4. Gebruik de meegeleverde reinigingsborstel om de binnenwanden van de tank schoon te maken.</p>	<p>5. Plaats na het reinigen het filter in het deksel van de vuilwatertank en plaats het deksel van de vuilwatertank in de tank.</p>	<p>6. Plaats de bodem van de tank in de hoofdbehuizing. Kantel de tank in de richting van de hoofdbehuizing totdat deze vastklikt.</p>

Zelfreinigend met één druk op de knop

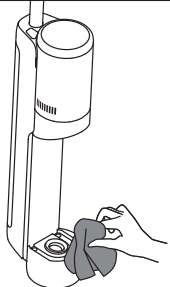
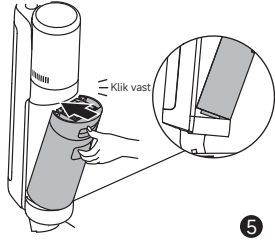
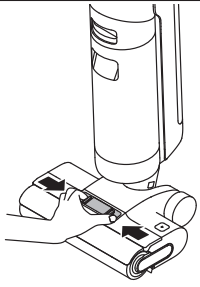
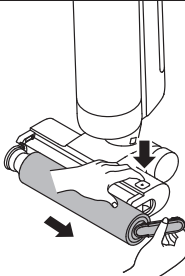

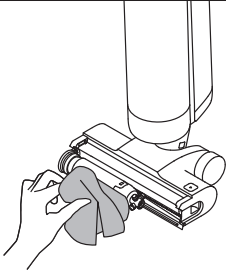
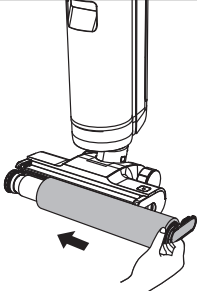
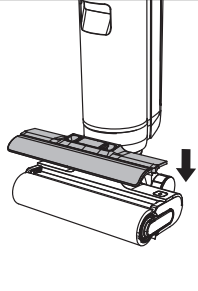
		
<p>1. Plaats het apparaat terug op het basisstation. Zorg dat het water in de schoonwatertank voldoende is voor zelfreiniging.</p>	<p>2. Druk kort op de zelfreinigingsknop bovenop het handvat om de zelfreiniging te starten/stoppen (batterijniveau \geq 20%).</p>	<p>3. Nadat de zelfreiniging is voltooid, gaat  branden. Maak de vuilwatertank onmiddellijk leeg.</p>

Zorg en onderhoud

Tips:

- Schakel het apparaat uit vóór het onderhoud. Raak de Aan/Uit-schakelaar niet aan.
- Vervang onderdelen indien nodig. De onderdelen moeten worden vervangen door onderdelen die bij de fabrikant of diens serviceagent verkrijgbaar zijn.
- Als het apparaat voor langere tijd niet wordt gebruikt, laad deze dan volledig op, haal de stekker uit het stopcontact en bewaar het apparaat in een koele, vochtarme omgeving uit de buurt van direct zonlicht. Om overontlading van de batterij te voorkomen dient u het apparaat ten minste eenmaal per 3 maanden op te laden.

		
<p>1. Giet het vuile water eruit, verwijder het filter en spoel de tank en het tankdeksel met schoon water.</p>	<p>2. Klop voorzichtig het zwevende stof van het oppervlak. Wanneer het filter vuil is, spoel het dan met water af.</p>	<p>3. Nadat het filter volledig gedroogd is, installeert u het weer in het deksel van de vuilwatertank. Plaats het deksel van de vuilwatertank in de tank.</p>

		
<p>4. Veeg de buis voor gebruik voorzichtig af met een natte doek. Spoel de buis niet af.</p>	<p>5. Plaats de bodem van de tank in de hoofdbehuizing. Kantel de tank in de richting van de hoofdbehuizing totdat deze vastklikt.</p>	<p>6. Druk de ontgrendelknop voor de afdekking van de borstelrol naar binnen om de afdekking te verwijderen.</p>
		
<p>7. Druk op de ontgrendelknop van de borstelrol om de borstelrothendel omhoog te klappen. Til de hendel van borstelrol omhoog om de borstelrol te verwijderen.</p>	<p>8. Verwijder haren of vuil die in de borstelrol verward zijn geraakt met de meegeleverde reinigingsborstel. Spoel de borstelrol af met schoon water.</p>	<p>9. Veeg de aanzuigopening met een droge of natte doek schoon. Spoel de borstelconstructie niet met water af.</p>
		
<p>10. Nadat de borstelrol volledig gedroogd is, houdt u de borstelrothendel vast en installeert u deze opnieuw.</p>	<p>11. Druk de ontgrendelknop van de afdekking van de borstelrol aan beide kanten naar binnen en lijn de afdekking van de borstelrol uit met de borstelrol. Druk naar beneden totdat de afdekking vastklikt.</p>	

Zorg en onderhoud

Opmerking:

- Het wordt aanbevolen om het filter elke 3 tot 6 maanden te vervangen.
- Maak schoon als dat nodig is. Het wordt aanbevolen om de borstelrol elke 3 tot 6 maanden te vervangen.

Problemen oplossen

Als er een fout optreedt, stopt het apparaat met werken. Raadpleeg de volgende tabel voor het oplossen van problemen. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met de klantenservice.

Fout	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Het apparaat werkt niet	De batterij van het apparaat is leeg of het batterijniveau is laag	Laad de batterij vóór gebruik volledig op
	Het apparaat staat rechtop	Kantel het apparaat achterover
	Een verstopping activeerde de oververhittingsbeveiligingsmodus	Verwijder de verstopping en wacht tot de temperatuur weer normaal is
	De vuilwatertank is vol	Maak de vuilwatertank leeg
	Het handvat, de borstelrol of de vuilwatertank is niet goed geïnstalleerd	Controleer of het handvat, de borstelrol of de vuilwatertank allemaal goed op hun plaats zitten
Het apparaat laadt langzaam op	De temperatuur van de batterij is te laag of te hoog	Wacht tot de temperatuur van de batterij weer normaal is
De zuigkracht van het apparaat is zwak	Het filter is verstopt	Maak het filter schoon
	De aanzuigopening of -buis is geblokkeerd door een vreemd voorwerp	Maak de buis en de aanzuigopening schoon
De motor maakt een raar geluid	Er zit te veel vuil water in de vuilwatertank	Maak de vuilwatertank leeg
	De aanzuigopening is geblokkeerd	Verwijder eventuele verstoppingen in de aanzuigopening
Het scherm licht niet op tijdens het opladen	De stekker van het oplaadstation zit niet goed in het stopcontact	Zorg ervoor dat de stekker van het oplaadstation goed aangesloten is
	Het apparaat is niet goed op het oplaadstation geplaatst	Zorg ervoor dat het apparaat correct op het oplaadstation is geplaatst

Problemen oplossen

Er komt geen water uit het apparaat	De schoonwatertank is niet goed op de juiste plaats geïnstalleerd, of het water in de schoonwatertank is niet genoeg	Installeer schoonwatertank opnieuw of vul deze
	Het duurt 30 seconden om de borstelrol te bevochtigen	Schakel het apparaat in en controleer het na 30 seconden
De ventilatieopening lekt water	Een botsing of een stevige ruk veroorzaakt het binnendringen van water in de motor	Beweeg het apparaat voorzichtig heen en weer terwijl het aan is
	Het filter is niet helemaal droog na het schoonmaken	Droog vóór gebruik het filter volledig af
Zelfreiniging werkt niet	De borstelrol kan vastgelopen zijn door grote vuildeeltjes	Verwijder de afdekking van de borstelrol om de borstelrol te controleren en schoon te maken
	Het apparaat is niet goed op het oplaadstation geplaatst	Zorg ervoor dat het apparaat wordt opgeladen voordat u de zelfreinigingsfunctie gebruikt
	De zelfreiniging kan niet worden ingeschakeld als het batterijniveau lager dan 20%	De zelfreiniging kan alleen worden ingeschakeld als het apparaat is opgeladen en het batterijniveau meer dan 20% is
	De vuilwatertank is niet op zijn plaats geïnstalleerd, of de vuilwatertank is vol	Installeer opnieuw of leeg de vuilwatertank
	De schoonwatertank is niet op de juiste plaats geïnstalleerd, of het water in de schoonwatertank is niet genoeg	Installeer schoonwatertank opnieuw of vul deze

Neem voor extra service contact met ons op via <https://global.dreametech.com/pages/contact-us>

Website: <https://global.dreametech.com>

Foutmeldingen en oplossingen

Als het apparaat niet goed werkt, verschijnt op het scherm een foutmelding. Raadpleeg de probleemoplossingstabel om een oplossing te vinden.

Foutmeldingen en oplossingen

Code voor probleemoplossing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
E1-E7	Fout	Start het apparaat opnieuw op om problemen op te lossen. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met de klantenservice
H1-H6		
H7	Batterij raakt oververhit	Wacht tot de temperatuur van de batterij weer normaal is
E8	Verstopte buis	Raadpleeg het hoofdstuk Verzorging en onderhoud om de buis te reinigen.

Specificaties

Stofzuigen			
Model	HHR20A	Oplaadtijd	ongeveer 4,5 uur
Nominale spanning	21,6 V ===	Nominaal vermogen	200 W
Capaciteit van schoonwatertank	900 mL	Capaciteit van vuilwatertank	700 mL
Stroomadapter			
Model	YLS0251B-E260090		
Nominale ingang	100-240 V ~ 50 /60 Hz 0,8 A max.	Nominale uitgang	26,0 V === 0,9 A
Gemiddelde actieve efficiëntie	87,26%	Efficiëntie bij lage belasting (10%)	81,58%
Onbelast opgenomen vermogen	0,1 W	Fabrikant	Dongguan Yinli Electronics Co., Ltd.

Weggoien en verwijderen van batterijen

De ingebouwde lithium-ionbatterij bevat stoffen die gevaarlijk zijn voor het milieu. Voordat u de batterij weggooit, moet u ervoor zorgen dat de batterij door gekwalificeerde technici wordt verwijderd en bij een geschikt recyclingbedrijf wordt ingeleverd.

- de batterij moet uit het apparaat worden verwijderd voordat het wordt weggegooid;
- het apparaat moet van het stroomnet worden losgekoppeld wanneer de batterij wordt verwijderd;
- de batterij op veilige wijze moet worden afgevoerd.

Verwijderingsgids

1. Verwijder de schroefplug bovenaan de achterkant van het apparaat en verwijder de schroef met een schroevendraaier.
2. Gebruik het juiste gereedschap om het scherm te verwijderen en de kabels los te koppelen.
3. Gebruik een schroevendraaier om alle bevestigingsschroeven uit de behuizing te verwijderen.
4. Verwijder de schroeven van de batterij en verwijder vervolgens het batterijdeksel.
5. Maak de aansluitdraden van het batterijpakket los en verwijder de batterij uit het batterijpakket.

VOORZICHTIG:

- Voordat u de batterij verwijdert, moet u de stroom uitschakelen en de batterij zoveel mogelijk leeg laten lopen.
- Niet-gebruikte batterijen moeten worden afgevoerd naar een geschikt recyclingbedrijf.
- Stel niet bloot aan een omgeving met hoge temperaturen om explosiegevaar te voorkomen.
- Onder extreme omstandigheden kan er vloeistof uit de batterij lekken. Bij aanraking, spoel met water en zoek medische hulp.

Garantie

1. Dreame is ten opzichte van de consument aansprakelijk voor elk gebrek aan overeenstemming in materiaal of vakmanschap dat op het moment van aankoop niet kon worden geconstateerd.
2. Garantieperiode: raadpleeg de klantenservice voor meer informatie. Indien op het grondgebied waar de consument zich bevindt andere voorschriften gelden, prevaleren de plaatselijke voorschriften.
3. De garantie zal niet van toepassing zijn in de volgende gevallen:
 - a) Problemen door onachtzaamheid, gebruik of installatie die niet voldoen aan de instructies die door Dreame zijn verstrekt.
 - b) Knoeien en/of wijzigen van het product door entiteiten of personen die niet uitdrukkelijk door Dreame zijn geautoriseerd.
 - c) Schade als gevolg van toevallige oorzaken en/of nalatigheid van de consument, in het bijzonder met betrekking tot externe onderdelen.
 - d) Onderdelen die onderhevig zijn aan slijtage en geen productiefouten hebben.
 - e) Er geen geldig aankoopdocument (bon, factuur of ander document) is dat de datum waarop het product is aangekocht, certificeert.
 - f) Het model en/of de nummers van het product op het aankoopcertificaat komen niet overeen met het model en/of de nummers die op het product zijn vermeld.
4. Raadpleeg voor meer informatie over de garantie de officiële Dreame-website: <https://global.dreametech.com>

Instruções de segurança importantes

Leia atentamente este manual antes de o utilizar e guarde-o para referência futura. Quando utilizar um aparelho elétrico, deve seguir sempre as precauções básicas, incluindo as seguintes:

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE UTILIZAR (ESTE APARELHO). O não cumprimento dos avisos e instruções pode resultar em choque elétrico, incêndio e/ou ferimentos graves.

AVISO — Para reduzir o risco de incêndio, choque elétrico ou ferimentos:

Restrições de utilização

- Este produto não deve ser utilizado por crianças com menos de 8 anos de idade nem por pessoas com deficiências físicas, sensoriais, intelectuais, ou com experiência ou conhecimentos limitados sem a supervisão de um progenitor ou tutor para garantir um funcionamento seguro e para evitar quaisquer riscos. A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- As películas de plástico podem ser perigosas. Para evitar o perigo de asfixia, mantenha-as afastadas das crianças. As crianças não devem brincar com este aparelho.
- Utilize apenas em interiores, em superfícies de pavimento não alcatifadas, como vinil, azulejo, madeira impermeabilizada, etc. Tenha cuidado para não passar por cima de objetos soltos ou das extremidades de tapetes. O bloqueio da escova pode resultar numa falha prematura da correia.
- Utilize apenas como descrito neste manual do utilizador. Utilize apenas os acessórios recomendados pelo fabricante.
- Não exponha o aparelho ao fogo ou a temperaturas excessivas. A exposição ao fogo ou a temperaturas excessivas pode provocar uma explosão.
- Não utilize em ambientes extremamente quentes ou frios (abaixo de 5° C/41° F ou acima de 40° C/104° F). Carregue o aparelho a uma temperatura superior a 5° C/41° F e abaixo de 40° C/104° F.
- Não mergulhe o aparelho em líquido.
- Não utilize para recolher líquidos inflamáveis ou combustíveis, como gasolina. Não utilize em áreas onde possam estar presentes líquidos inflamáveis ou combustíveis.
- Não coloque nenhum objeto nas aberturas. Não utilize o aparelho quando qualquer das suas aberturas estiver bloqueada. Mantenha-o livre de pó, algodão, cabelos e tudo o que possa inibir o fluxo de ar.
- Não apanhe materiais tóxicos (lixívia com cloro, amoníaco, desentupidor de canos, etc.). Não apanhe objetos duros ou afiados, como vidros, pregos, parafusos, moedas, etc.
- Não utilize o aparelho num espaço fechado cheio de vapores libertados por tintas à base de óleo, diluente, algumas substâncias à prova de traça, poeiras inflamáveis ou outros vapores explosivos ou tóxicos. Não apanhe nada que esteja a arder ou a fumar, como cigarros, fósforos ou cinzas quentes.
- Não utilize o aparelho sem os filtros colocados.
- Mantenha o cabelo, a roupa larga, os dedos e todas as partes do corpo afastados das aberturas e das peças móveis do aparelho e dos seus acessórios.
- Mantenha os cabos que estão no chão afastados do aparelho durante a sua utilização. Pode ocorrer um perigo se o aparelho passar por cima de um cabo de alimentação.
- Tenha muito cuidado ao limpar escadas.

Instruções de segurança importantes

Manutenção e armazenamento


- Evite um arranque involuntário. Certifique-se de que o interruptor está na posição OFF (Desligado) antes de pegar ou transportar o aparelho. Transportar o aparelho com o dedo no interruptor ou ligar o aparelho durante o transporte, pode provocar um acidente.
- Certifique-se de que o aparelho é colocado numa superfície horizontal. Não utilize o aparelho na mesma posição se este estiver equipado com um rolo de escova e se a pega não estiver completamente na vertical. Não guarde o aparelho num local onde possa congelar.
- Desligue e retire a ficha da tomada quando não estiver a ser utilizado, antes de proceder à limpeza, manutenção ou conservação do aparelho e antes de o ligar ou desligar com uma escova em movimento.
- Não utilize um aparelho que esteja danificado ou que tenha sido modificado. Um aparelho danificado ou modificado pode apresentar um comportamento imprevisível, resultando em incêndio, explosão ou risco de ferimentos.
- Não modifique nem tente reparar o aparelho, exceto conforme indicado nas instruções de utilização e de cuidados a ter com o mesmo.
- Não utilize o aparelho com um acessório danificado (por exemplo: base de carregamento, cabo de alimentação, etc.). Se o aparelho ou acessório tiver caído, se tiver sido danificado, deixado ao ar livre, se tiver caído na água ou não estiver a funcionar como deveria, nunca o tente utilizar. Mande-o reparar num centro de assistência autorizado.
- Mande efetuar a manutenção por um técnico qualificado, utilizando apenas peças de substituição idênticas. Desta forma, garante a segurança do aparelho.


Bateria e carregamento


- Para recarregar o aparelho, utilize apenas a base de carregamento fornecida com o mesmo. Utilize apenas com o adaptador <YLS0251B-E260090>.
- Siga todas as instruções de carregamento e não carregue o aparelho fora do intervalo de temperatura especificado na bateria, uma vez que isso aumenta o risco de incêndio.
- Mantenha os cabos de alimentação afastados do aparelho durante a sua utilização, pois pode ocorrer um perigo se o aparelho passar por cima de um desses cabos de alimentação.
- Não puxe nem transporte o adaptador pelo cabo, não utilize o cabo como pega, não feche a porta entalando o cabo nem puxe o cabo à volta de arestas ou cantos afiados.
- Este produto contém baterias que só podem ser substituídas por técnicos qualificados ou pelo serviço pós-venda.
- A bateria de íões de lítio contém substâncias que são perigosas para o ambiente. Antes de eliminar o aparelho, retire primeiro a bateria, depois descarte-a ou recicle-a de acordo com as leis e regulamentos locais do país ou região em que é utilizada.
- Para retirar a bateria, deve desligar o aparelho da rede elétrica. Mantenha as baterias fora do alcance das crianças. Nunca ponha as baterias na boca. Em caso de ingestão, contacte o seu médico ou a unidade de controlo de envenenamento local.
- Em condições de uso abusivo, nunca se coloque em contacto com a bateria, da qual pode ser expelido líquido. Se ocorrer um contacto acidental, lave com água. Se o líquido entrar em contacto com os olhos, procure imediatamente ajuda médica. O líquido projetado da bateria pode causar irritação ou queimaduras.


Instruções de segurança importantes

Símbolos

 Apenas para utilização no interior

 Leia o manual do operador

 Unidade de alimentação amovível

 Informação sobre o REEE
 Todos os produtos com este símbolo são resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE, como especificado na Diretiva 2012/19/UE) que não devem ser misturados com resíduos domésticos não selecionados. Em vez disso, deve proteger a saúde humana e o ambiente, entregando os seus resíduos de equipamentos num ponto de recolha designado para a reciclagem de resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, designado pelo governo ou pelas autoridades locais. A eliminação e reciclagem corretas ajudarão a prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente e a saúde humana. Por favor, contacte o instalador ou as autoridades locais para mais informações sobre o local, bem como sobre os termos e condições desses pontos de recolha.

Nós, a Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., declaramos que este equipamento está em conformidade com as Diretivas, Normas Europeias e alterações aplicáveis. O texto completo da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet: <https://global.dreame.tech.com>

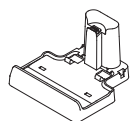
Para obter o manual eletrónico pormenorizado, consulte <https://global.dreame.tech.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Visão geral do produto

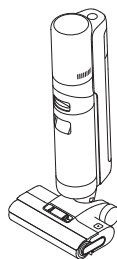
Lista da Embalagem



Pega



Base de carregamento



Base de carregamento



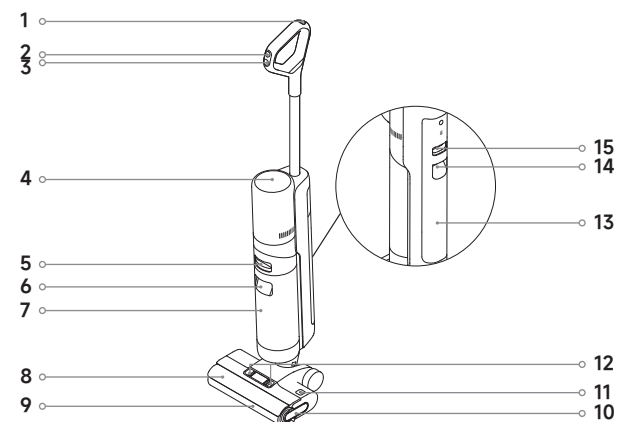
Adaptador de alimentação






Escova de limpeza

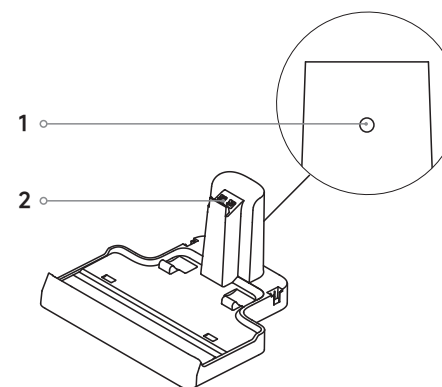
Visão geral do produto

Aspirar



- | | | | | | |
|---|--|----|---|----|---|
| 1 |  Botão de autolimpeza | 8 | Cobertura da escova de rolo | 14 | Pega do depósito de água limpa |
| 2 |  Interruptor de modo | 9 | Escola de rolo | 15 | Botão de libertação do depósito de água limpa |
| 3 |  Interruptor de alimentação | 10 | Cabo da escova de rolo | | |
| 4 | Visor | 11 | Botão de libertação da escova de rolos | | |
| 5 | Botão de libertação do depósito de água usada | 12 | Botões de libertação da cobertura da escova de rolo | | |
| 6 | Pega do depósito de água usada | 13 | Depósito de água limpa | | |
| 7 | Depósito de água usada | | | | |

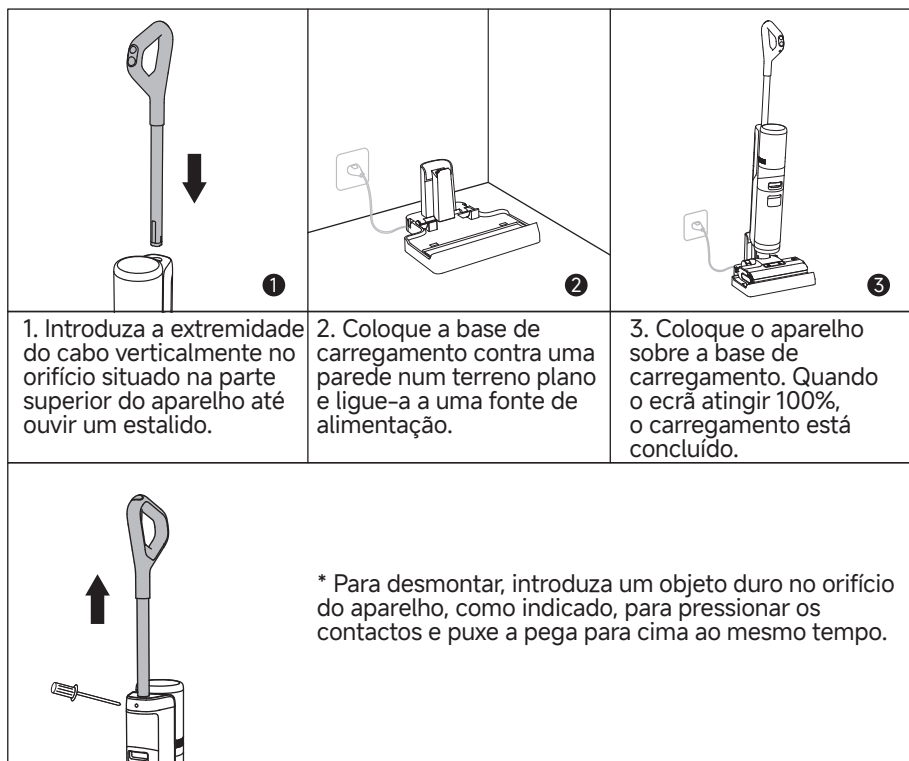
Base de carregamento



1. Porta de carregamento
2. Contactos para carregamento

Instalação e carregamento

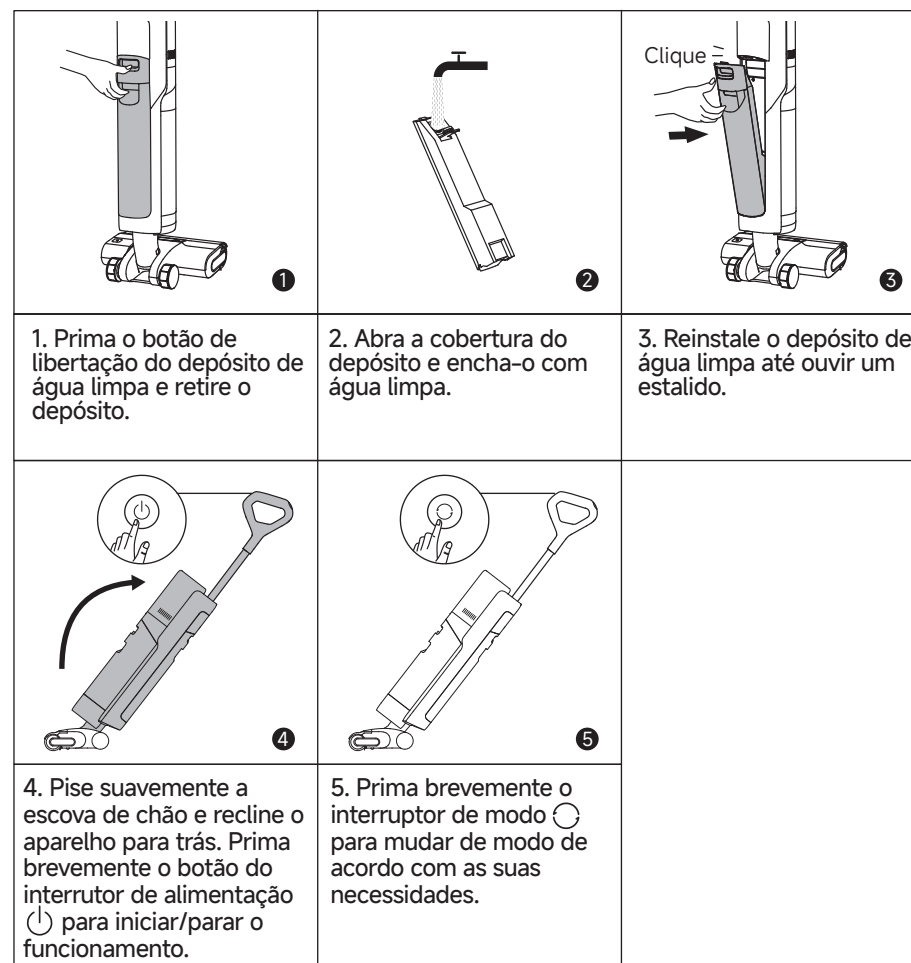
Carregue totalmente o aparelho antes da primeira utilização.



Nota:

- se não ocorrer qualquer operação durante 10 minutos após o carregamento completo, o aparelho entrará no modo de suspensão. Reinicie o aparelho se precisar de o utilizar.
- Para prolongar a vida útil da bateria, esta arrefece automaticamente depois de ter utilizado o aparelho durante um longo período de tempo.

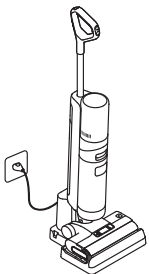
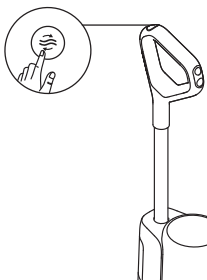
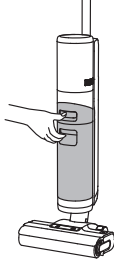

Iniciar a limpeza



Nota:

- Não aspire líquidos com espuma.
- O aparelho fica suspenso na posição vertical durante o funcionamento.
- Não recline o aparelho para trás mais de 140° para evitar fugas de água.
- O aparelho é adequado para a limpeza de pavimentos, mármore, azulejos e outras superfícies duras.
- Quando o aparelho estiver em funcionamento, não o levante do chão, não o desloque nem o incline. Caso contrário, a água usada pode escorrer para o motor.
- Não adicione qualquer outro líquido para além do produto de limpeza oficialmente aprovado. O produto de limpeza pode ser adquirido na loja online oficial. Consulte o rótulo da solução de limpeza para obter instruções de utilização específicas.

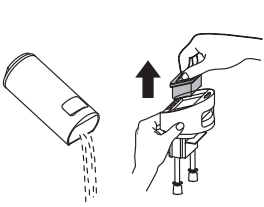

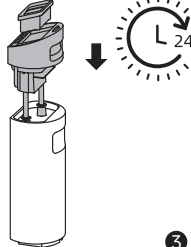
Autolimpeza com um só toque

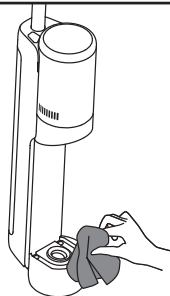
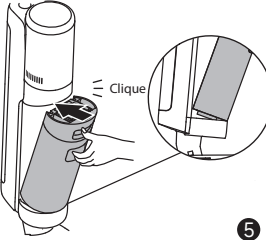
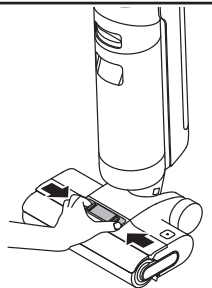
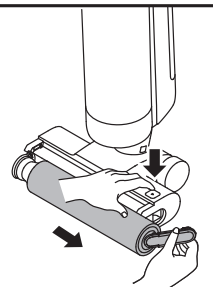

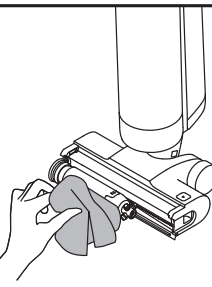
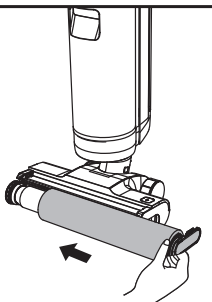
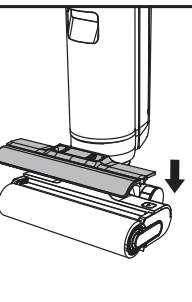
 <p>1</p>	 <p>2</p>	 <p>3</p>
<p>1. Volte a colocar o aparelho na base. Certifique-se de que a água no depósito de água limpa é suficiente para a autolimpeza.</p>	<p>2. Prima brevemente o botão de autolimpeza na parte superior da pega para iniciar/parar a autolimpeza (Nível da bateria $\geq 20\%$).</p>	<p>3. Quando a autolimpeza estiver concluída,  acende-se. Esvazie imediatamente o depósito de água usada.</p>

Cuidados e manutenção

Sugestões:

- Desligue o aparelho antes da manutenção. Não toque no interruptor de alimentação.
- Substitua as peças, se necessário. As peças devem ser substituídas pelas que se encontram disponíveis no fabricante ou no seu agente de assistência.
- Se o aparelho não for utilizado durante um longo período de tempo, carregue-o completamente, desligue a ficha de alimentação e guarde-o num ambiente fresco e com pouca humidade, longe da luz solar direta. Para evitar a descarga excessiva da bateria, carregue o aparelho pelo menos uma vez a cada 3 meses.

 <p>1</p>	 <p>2</p>	 <p>3</p>
<p>1. Deite fora a água suja, retire o filtro e enxague o reservatório e a tampa do reservatório com água limpa.</p>	<p>2. Remova com cuidado o pó flutuante na superfície do filtro. Quando o filtro estiver sujo e precisar de ser lavado, passe-o por água.</p>	<p>3. Depois de secar completamente o filtro, volte a instalá-lo na tampa do depósito de água usada. Introduza a tampa do depósito de água usada no mesmo.</p>

 <p>4</p>	 <p>5</p>	 <p>6</p>
<p>4. Limpe suavemente o tubo com um pano húmido antes de o utilizar. Não lave o tubo.</p>	<p>5. Introduza o fundo do depósito no corpo principal. Incline o depósito na direção do corpo principal até ouvir um estalido.</p>	<p>6. Prima para dentro o botão de libertação da tampa da escova de rolo para retirar a tampa.</p>
 <p>7</p>	 <p>8</p>	 <p>9</p>
<p>7. Prima o botão de libertação da escova de rolo para levantar o punho da escova de rolo. Levante a pega da escova de rolo para retirar a mesma.</p>	<p>8. Remova quaisquer cabelos ou detritos presos na escova de rolo com a escova de limpeza fornecida. Lave a escova de rolo com água limpa.</p>	<p>9. Limpe a entrada de sucção com um pano seco ou um lenço de papel húmido. Não lave o conjunto da escova com água.</p>
 <p>10</p>	 <p>11</p>	
<p>10. Depois de secar completamente a escova de rolo, segure a pega da mesma e volte a instalá-la.</p>	<p>11. Prima o botão de libertação da tampa da escova de rolos para dentro em ambos os lados, alinhe a tampa da escova com a escova. Pressione para baixo até a tampa encaixar no lugar.</p>	

Cuidados e manutenção

Nota:

- recomenda-se a substituição do filtro a cada 3 a 6 meses.
- Limpe conforme for necessário. Recomenda-se a substituição da escova de rolo a cada 3 a 6 meses.

Resolução de problemas

Se ocorrer um erro, o aparelho deixará de funcionar. Consulte a tabela seguinte para a resolução de problemas. Se o problema persistir, contacte o serviço de apoio ao cliente.

Erro	Possível causa	Solução
O aparelho não funciona	O aparelho está sem bateria ou o nível da bateria está baixo	Carregue totalmente a bateria antes de utilizar
	O aparelho está na posição vertical	Recline o aparelho para trás
	Ativado o modo de proteção contra sobreaquecimento com bloqueio	Elimine o entupimento e aguarde até que a temperatura volte ao normal
	O depósito de água usada está cheio	Esvazie o depósito de água usada
	A pega, a escova de rolo ou o depósito de água usada não estão corretamente instalados	Certifique-se de que a pega, a escova de rolo ou o depósito de água usada estão todos corretamente colocados
O carregamento do aparelho é lento	A temperatura da bateria é demasiado baixa ou demasiado alta	Aguarde até que a temperatura da bateria volte ao normal
O poder de sucção do aparelho é fraco	O filtro está entupido	Limpar o filtro
	A entrada ou o tubo de aspiração está bloqueado por um objeto estranho	Limpe o tubo e a entrada de aspiração
O motor está a fazer um ruído estranho	Há demasiada água suja no depósito de água usada	Esvazie o depósito de água usada
	A entrada de aspiração está bloqueada	Elimine qualquer obstrução na entrada de aspiração
O ecrã de visualização não se acende durante o carregamento	O cabo da base de carregamento não está ligado à tomada elétrica	Certifique-se de que o cabo da base de carregamento está ligado à tomada
	O aparelho não está corretamente colocado na base de carregamento	Certifique-se de que o aparelho está corretamente colocado na base de carregamento

Resolução de problemas

Não sai água do aparelho	O depósito de água limpa não está corretamente instalado no seu lugar, ou a água nele contida é insuficiente	Volte a instalar ou encha o depósito de água limpa
	São necessários 30 segundos para humedecer a escova de rolo	Ligue o aparelho e verifique novamente após 30 segundos
O respiradouro tem uma fuga de água	Uma colisão ou um puxão brusco provoca a entrada de água no motor	Quando ligado, mova o aparelho suavemente para a frente e para trás
	O filtro não ficou completamente seco depois de ter sido limpo	Seque completamente o filtro antes de o utilizar
A autolimpeza falha	A escova de rolo pode estar bloqueada por detritos de grandes dimensões	Retire a cobertura da escova de rolo para verificar e limpar a mesma
	O aparelho não está corretamente colocado na base de carregamento	Certifique-se de que o aparelho está a ser carregado antes de efetuar a autolimpeza
	A autolimpeza não pode ser ativada se o nível da bateria for inferior a 20%	A função de autolimpeza só pode ser ativada quando o aparelho está a ser carregado e o nível da bateria é superior a 20%
	O depósito de água usada não está instalado no lugar ou está cheio	Volte a instalar ou esvazie o depósito de água usada
	O depósito de água limpa não está instalado no seu lugar, ou a água nele contida é insuficiente	Volte a instalar ou encha o depósito de água limpa

Para serviços adicionais, contacte-nos através de <https://global.dreametech.com/pages/contact-us>

Site: <https://global.dreametech.com>

Avisos de erro e soluções

Se o aparelho não estiver a funcionar corretamente, o ecrã apresenta uma mensagem de erro. Consulte a tabela de resolução de problemas para encontrar a sua solução.

Avisos de erro e soluções

Código de resolução de problemas	Possível causa	Solução
E1-E7	Erro	Reinicie o aparelho para resolução de problemas. Se o problema persistir, contacte o serviço de apoio ao cliente
H1-H6		
H7	Sobreaquecimento da bateria	Aguarde até que a temperatura da bateria volte ao normal
E8	Tubo obstruído	Consulte a secção Cuidados & Manutenção para limpar o tubo.

Especificações

Aspirar			
Modelo	HHR20A	Tempo de carregamento	aproximadamente 4,5 horas
Tensão nominal	21,6 V ===	Potência nominal	200 W
Capacidade do depósito de água limpa	900 mL	Capacidade do depósito de água usada	700 mL
Adaptador de alimentação			
Modelo	YLS0251B-E260090		
Entrada nominal	100-240 V ~ 50 /60 Hz 0,8 A Máx	Saída nominal	26,0 V === 0,9 A
Eficiência média ativa	87,26%	Eficiência com carga baixa (10%)	81,58%
Consumo de energia sem carga	0,1 W	Fabricante	Dongguan Yinli Electronics Co., Ltd.

Descarte e remoção da bateria

A bateria de íões de lítio incorporada contém substâncias que são perigosas para o ambiente. Antes de descartar a bateria, certifique-se de que a bateria é removida por técnicos qualificados e descartada numa instalação de reciclagem apropriada.

- a bateria tem de ser removida do aparelho antes de este ser desmantelado;
- o aparelho deve ser desligado da rede de alimentação ao retirar a bateria;
- a bateria deve ser descartada de forma segura.

Guia de remoção

1. Retire o tampão roscado na parte superior da parte de trás do aparelho e retire o parafuso com uma chave de fendas.
2. Utilize uma ferramenta adequada para retirar o conjunto do ecrã e desligar os cabos.
3. Com uma chave de fendas, retire todos os parafusos de fixação do corpo.
4. Retire os parafusos do conjunto da bateria e, em seguida, retire a tampa da bateria.
5. Desligue os cabos de ligação do conjunto de baterias e retire o conjunto da bateria.

CUIDADO:

- Antes de remover a bateria, desligue a alimentação e descarregue a bateria o mais possível.
- As baterias que já não são necessárias devem ser descartadas numa instalação de reciclagem apropriada.
- Não exponha a ambientes com altas temperaturas para evitar riscos de explosão.
- Em condições de uso abusivo, pode ser ejetado líquido da bateria. Se ocorrer contacto, enxague com água e procure ajuda médica.

Garantia

1. A Dreame é responsável perante o consumidor por qualquer falta de conformidade no material ou na mão-de-obra não detetável no momento da compra.
2. Período de garantia: para mais informações, consulte o Serviço de Assistência ao cliente. Se o território onde o consumidor está localizado tiver uma regulamentação diferente, prevalece a regulamentação local.
3. A garantia não será aplicável nos seguintes casos:
 - a) Problemas devidos a descuido, uso ou instalação que não cumpra as instruções fornecidas pela Dreame.
 - b) Alteração e/ou modificação do produto por entidades ou indivíduos não expressamente autorizados pela Dreame.
 - c) Danos devidos a causas acidentais e/ou negligência da parte do consumidor, com especial referência a partes externas.
 - d) Peças sujeitas a desgaste que não apresentem defeitos de fabrico.
 - e) Se não houver nenhum documento de compra válido (recibo, fatura ou outro) a ser fornecido para certificar a data em que o produto foi adquirido.
 - f) O modelo e/ou os números do produto no certificado de compra não são consistentes com o modelo e/ou os números apresentados no produto.
4. Para mais informações sobre garantia, consulte por favor o site oficial da Dreame: <https://global.dreametech.com>